

Ms. No. V - 20485

স্বভজন-বিভজন-প্রয়োজনাবতারা শ্রীশ্রীগোরাঙ্গ মহাপ্রভুর  
পঞ্চশত বর্ষ পূর্তি মহাজয়ন্তী উৎসবের অর্ঘ -

# শ্রীশ্রীশ্যামানন্দ-শতকম্

জয় গুরু শ্যামানন্দ জয় গৌরহরি ।  
জয় রাধে শ্যাম জয় কনক-মঞ্জরী ॥

শ্রী শ্রীশ্যামানন্দ-শিষ্যপ্রবর কবিকুল-মুকুটমণি

শ্রীঅতিকৃষ্ণাবতার শ্রীচৈতন্যাত্মা—

শ্রীশ্রীরসিকানন্দ মুরারি-বিরচিতম্

গৌড়ীয়-বেদান্তাচার্য-শ্রীগোবিন্দভাষ্যকার—

শ্রীমদ্বলদেব-বিদ্যাভূষণকৃতা টিপ্পনী-সহিতম্

শ্রীগোরাঙ্গ—৫০০

মেদিনীপুর মণ্ডলান্তর্গত শ্রীপাটগোপীবল্লভ পুরস্

শ্রীশ্রীশ্যামানন্দ গাদৌধর

মহাস্ত ১০৮ শ্রী শ্রীগোপালগোবিন্দানন্দ দেবগোস্থামি-কর্তৃক প্রকাশিত ।



গজপতিরনুকম্পা-সম্পদা যস্য সত্বঃ

সমজনি নিরবতঃ সান্দ্রমানন্দমুচ্ছন ।

নিবসতু মম তস্মিন্ কৃষ্ণচৈতন্য-রূপে

মতিরতি-মধুরিয়া দীপ্যামানে মুরারৌ ॥

—শ্রীবলদেব বিদ্যাভূষণ

যাঁহার কৃপাসম্পত্তি দ্বারা উৎকলরাজ গজপতি প্রতাপরুদ্র নিবিড়  
আনন্দস্বরূপ প্রেমলাভ করিয়া সত্ব রাজ-অভিমান ত্যাগ পূর্বক  
নির্মলচিত্ত হইয়াছিলেন, অতিশয় মাধুর্য্য ও তেজোমণ্ডিত সেই  
শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যরূপ শ্রীহরিতে আমার চিত্ত-ভ্রমর বাস করুক । ১॥

যাঁহার অনুগ্রহে বন্য মন্তগজরাজ শ্রীনাগামৃত পান করিয়া সত্ব  
পশুভাব ত্যাগপূর্বক নির্মল চিত্ত শ্রীগোপাল দাস নাম প্রাপ্ত হইয়া-  
ছিলেন । অতিশয় মাধুর্য্য ও তেজঃসম্পন্ন এবং শ্রীকৃষ্ণচৈতন্যকে  
পরমেশ্বর স্বয়ং ভগবান রূপে নিরূপণকারী সেই আমার উদ্ধতন  
চতুর্থ গুরুজন শ্রীরসিকানন্দ মুরারির শ্রীচরণ কমলে আমার চিত্ত-  
ভ্রমর বাস করুক । ২॥



## অবতরণিকা

[ লুপ্তপ্রায় ৬৪ খানি “শ্রী শ্রীগৌড়ীয় গৌরব গ্রন্থগুচ্ছ” ও  
‘শ্রী শ্রীগৌড়ীয় বৈষ্ণব অভিধান’ প্রকাশক।

বৈষ্ণবাচার্য্য শ্রীমৎ হরিদাস দাস মহারাজ লিখিত। ]

“শ্রী শ্রীমন্ মহাপ্রভুর পরে যাঁহারা গৌড়ীয় বৈষ্ণব-ধর্মের সুপ্রচার  
ও সংরক্ষণ করিয়াছেন—তাঁহাদের অগ্রণী শ্রী শ্রীনিবাস আচার্য্যপ্রভু,  
শ্রীল নরোত্তম ঠাকুর মহাশয় এবং শ্রী শ্রীশ্যামানন্দ প্রভুকেই বলিতে  
হয়। ভক্তিরত্নাকরে এবং অন্যান্য গ্রন্থে ইহাদের ইতিবৃত্ত বিস্তারিত  
ভাবে আলোচিত হইয়াছে।

শ্রীমৎ রসিকানন্দ প্রভু কিন্তু যেভাবে শ্রী শ্রীশ্যামানন্দ প্রভুকে  
দেখিয়াছেন, আশ্বাদন এবং অনুভব করিয়াছেন—তাহা সম্পূর্ণ অপূর্ব  
ও পৃথক্। তিনি স্বীয় শ্রী গুরুদেবকে যে ভাবে জগতের সমক্ষে  
উপস্থাপিত করিয়াছেন—তাহাই গৌড়ীয় বৈষ্ণব সমাজের হার্দ বস্তু।  
শ্রী গুরুদেব তত্ত্বতঃ শ্রীকৃষ্ণাভিন্ন হইয়াও লীলায় যে শ্রীকৃষ্ণ-প্রের্ত,  
তাহা পূর্বাচার্য্যগণ ইঙ্গিত করিলেও ইতঃপূর্বে তাহা কেহ বিশ্লেষণ  
করিয়া দেখান নাই। আলোচ্য গ্রন্থে ইনি স্বীয় ইষ্টদেবকে  
শ্রীকৃষ্ণের মর্মবিজ্ঞা সেবাপরায়ণা সখীরূপে অতি স্মৃতিতরভাবে  
দেখাইয়াছেন।

প্রথমতঃ গ্রন্থকার শ্রীশ্যামানন্দের নিখিল কল্যাণময় গুণগরিম-  
রাজির যথেষ্ট পরিবেশন করিয়া ( ১-২৪ ) তিনিই যে সর্বসেবা  
তাহার বিবৃতি দিয়াছেন। তৎপরে ২৫) তাঁহাকে শৃঙ্গাররসময়-  
বিগ্রহধারী, শ্রীরাধার ভাবহাবাদির অনুভবী, গোপীজনবল্লভের  
কামকলা-বিস্তারক এবং নিরবধি ভাবকদম্বে উজ্জলীকৃত বলিয়া  
বর্ণনা করিয়াছেন। ( ২৭-৫৪ ) শ্রীমন্নন্দনন্দের নিত্যপ্রিয়সীরূপ  
পরিকরই যে তৎকর্তৃক আদিষ্ট হইয়া জন-গণের উদ্ধারকল্পে



শ্যামানন্দস্বরূপে অবতীর্ণ হইয়াছেন— ইহাই বিশেষ ভাবে আলোচিত  
ও আশ্বাদিত হইয়াছে। প্রসঙ্গক্রমে ইহার সম্বন্ধেই বিস্তারিত  
বর্ণনা, প্রচুরতর সেবাসৌষ্ঠব এবং রাসলাস্যাদি পুঙ্খানুপুঙ্খরূপে বর্ণিত  
হইয়াছে। ( ৫১-৬৪ ) শ্রীবন্দাবনের সৌন্দর্য্যমাধুর্য্যময় প্রতিবস্তুর  
মহামহিমা মুক্তকণ্ঠে গাহিয়া গাহিয়া গ্রন্থকার ( ৬৫-৭৭ ) শ্রীবন্দাবন-  
চন্দ্রমার মাধুর্য্যভাবে ভজনোপদেশ করাইয়া শ্যামানন্দের শ্রীচরণেই  
শ্রীকৃষ্ণ-রতি ভিক্ষা করিতেছেন।

অনন্তর ( ৭৮-৯৩ ) গ্রন্থকার শ্রীশ্যামানন্দের ধ্যানাবস্থ-স্বরূপের  
যাহা বিবৃতি দিয়াছেন— তাহা অননুভূতপূর্ব ও মহা উপভোগ্য।  
তিনি দেখিতেছেন—কালিন্দীতটে বাসন্তীকুঞ্জে অশোকপুষ্প-বিরচিত  
সুকোমল শয্যায় মহাসুখে বিরাজিত যুগলকিশোর— ঐ নবনাগরদ্বয়  
মূর্ত্তিমান্ শৃঙ্গাররস এবং সর্বশোভাসমৃদ্ধির সাগর। উভয়েই  
সাহসিকাদি-ভাবভূষণে মণ্ডিত-কলেবর—অনঙ্গরঞ্জে বিভোর—  
প্রেমানন্দ, রতিলম্পট, নবনব ক্রীড়াকলায় সংস্কৃতচিত্ত এবং সুরত-  
সংগ্রামে মহাব্যাপ্ত। উভয়ের দেহ হইতে হার, পুষ্পমালাদি  
বিচ্যুত হইতেছে—নিরন্তর শ্বেদপ্রবাহ ছুটিতেছে—তিলকাদি সব  
ধৌত হইতেছে। রতি-যুদ্ধে উভয়েই পরিশ্রান্ত হইলেও কিন্তু  
তৃষ্ণাতিশয়া বৃদ্ধিই হইতেছে—রমণেচ্ছার বিরতি নাই!! অতি-  
সন্তোষে উভয়েই উভয়ের ক্রোড়ে মূচ্ছিত হইয়াছেন!! তাৎকালীন  
উভয়ের বদনেরই বা কি বিচিত্র শোভা!!! আনন্দ-মূচ্ছাভঙ্গের পরে  
পুনরায় সন্তোষ—তান্মূলভোজন, নর্মালাপ, পরিরম্ভাদির বিবৃতি—  
পরস্পরের দেহে রতিচিহ্নের বিশেষ অভিব্যক্তি হইতেছে—যুগলের  
মাধুরী-সন্দর্শন—বিভক্ত হইয়াও পুনঃ স্পর্শলাভের জন্য সাতিশয়  
বাগ্রতা ও পুনঃ সন্তোষাতিরেক—রতিচিহ্নরাজির পরিষ্কৃট বিকাশ  
প্রভৃতি ধ্যান করিতে করিতে রসময় শ্রীশ্যামানন্দ সকলের মঙ্গল-  
বিধানকারী হইতেছেন। পাশাখেলায়, কুসুমসমরে এবং জল-  
কেলিতে শ্রীযুগলকিশোরের ভাব বৈচিত্র্যাদি আশ্বাদনে ইহার স্তম্ভ.



শ্বেদ ও কম্পাদি উদিত হয়। তাঁহাদের নামকীৰ্ত্তনে স্বরভঙ্গ, বিরহ-  
শ্রবণে বৈবৰ্ণ্য, শ্রীরাধাকৃষ্ণ-সঙ্গীতে প্রেমাশ্রু এবং রাসোৎসবকৌড়া-  
শ্রবণকালে যুগপৎ অষ্ট সাত্বিকভাব উদিত হইয়া থাকে।

বস্তুতঃ শ্রীল রসিকানন্দ প্রভু এ গ্রন্থে শ্রীকৃষ্ণকৃপালক শ্রীকৃষ্ণ-  
স্বরূপের যে দিগ্‌দর্শন করিয়াছেন—ইহাই শ্রী শ্রীরাধাগোবিন্দ  
যুগলোপাসনার মূর্ত্ত আদর্শ ও পরিপূর্ণস্বরূপ। যুগলোপাসকগণ  
শ্রী শ্রীশ্যামানন্দপ্রভুর ধ্যানোদ্দিষ্ট স্বরূপের এই মনোমোহন চিত্রটিকে  
বক্ষে ধরিয়া যে পরমা ভক্তি লাভ করিবেন—এ বিষয়ে স্বয়ং  
গ্রন্থকারও অন্তিম ( ১০১ ) শ্লোকে ইঙ্গিত দিয়াছেন।

এই পুস্তিকা ক্ষুদ্রাকৃতি হইলেও কিন্তু বস্তু-বৈভবে, ভাব-গৌরবে,  
ভাষা-লালিত্যে এবং সর্বোপরি প্রগাঢ় অন্তর্দৃষ্টিময়ী বর্ণনাচ্ছটায়  
সকলেরই মনোমদ ও তৃপ্তিপ্রদ হইবেন।

বিশেষতঃ শ্রীমদ্ বিদ্যাভূষণের যথেষ্ট পরিবেষণে শ্রীল রসিকা-  
নন্দের উপভোগ বস্তুর ফেলালব আশ্বাদন পূর্বক শ্রী শ্রীশ্যামানন্দ-  
চরণানুরাগী গোড়ীয় বৈষ্ণবমাত্রই যে ইহাতে অপূর্ব আনন্দ  
উন্মাদনা পাইবেন এবং ইহাকে হৃদয়ের নিধি করিয়া রাখিবেন—  
এবিষয়ে আমার অণুমাত্রও সন্দেহ নাই।

এই গ্রন্থ শ্রীবৃন্দাবনে পাণরপুরার কর্মকাণ্ড-জ্যোতিষভবনে  
প্রাপ্ত হইয়াছিলাম। একখানা পুঁথি সটীক ও বিশুদ্ধ; দ্বিতীয়-  
খানায় টীকা না থাকিলেও প্রায়শঃ নিভুল। —শ্রীগোরাব্দ: ৪৫৮।”

—দীন আশ্রব শ্রীহরিদাস দাস

---



শ্রীগোবিন্দ-ভাষ্যকার শ্রীল বলদেব বিজ্ঞানভূষণপাদেব স্বহস্ত লিখিত প্রায় তিনশত বৎসরের  
প্রাচীন পুঁথির লিপিতে তদীয় স্বগুরু পরম্পরা—“আনন্দময়তি শ্যামাঃ” ইত্যাদি।

—শ্রীশ্রীশ্যামানন্দ শতক চিহ্নানী আরম্ভ—

শ্রী উনমঃ শ্রীহরয়েনিচ্ছচ্চিৎ ॥ শ্রীশ্রীশ্যামানন্দময়তি শ্যামাঃ ॥ ১ ॥  
শ্রীশ্রীশ্যামানন্দময়তি শ্যামাঃ ॥ ২ ॥  
শ্রীশ্রীশ্যামানন্দময়তি শ্যামাঃ ॥ ৩ ॥  
শ্রীশ্রীশ্যামানন্দময়তি শ্যামাঃ ॥ ৪ ॥  
শ্রীশ্রীশ্যামানন্দময়তি শ্যামাঃ ॥ ৫ ॥  
শ্রীশ্রীশ্যামানন্দময়তি শ্যামাঃ ॥ ৬ ॥  
শ্রীশ্রীশ্যামানন্দময়তি শ্যামাঃ ॥ ৭ ॥  
শ্রীশ্রীশ্যামানন্দময়তি শ্যামাঃ ॥ ৮ ॥  
শ্রীশ্রীশ্যামানন্দময়তি শ্যামাঃ ॥ ৯ ॥  
শ্রীশ্রীশ্যামানন্দময়তি শ্যামাঃ ॥ ১০ ॥

সিঁধুরি

সংসারজাতাপত্রয়গ্রস্তানামেকোমহানিধিস্তপনির্হরঃ ॥ ১ ॥  
সংসারজাতাপত্রয়গ্রস্তানামেকোমহানিধিস্তপনির্হরঃ ॥ ২ ॥  
সংসারজাতাপত্রয়গ্রস্তানামেকোমহানিধিস্তপনির্হরঃ ॥ ৩ ॥  
সংসারজাতাপত্রয়গ্রস্তানামেকোমহানিধিস্তপনির্হরঃ ॥ ৪ ॥  
সংসারজাতাপত্রয়গ্রস্তানামেকোমহানিধিস্তপনির্হরঃ ॥ ৫ ॥  
সংসারজাতাপত্রয়গ্রস্তানামেকোমহানিধিস্তপনির্হরঃ ॥ ৬ ॥  
সংসারজাতাপত্রয়গ্রস্তানামেকোমহানিধিস্তপনির্হরঃ ॥ ৭ ॥  
সংসারজাতাপত্রয়গ্রস্তানামেকোমহানিধিস্তপনির্হরঃ ॥ ৮ ॥  
সংসারজাতাপত্রয়গ্রস্তানামেকোমহানিধিস্তপনির্হরঃ ॥ ৯ ॥  
সংসারজাতাপত্রয়গ্রস্তানামেকোমহানিধিস্তপনির্হরঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীহরির্জয়তি সাঁদ্রানন্দনিধিঃ প্রসাদজলধিস্বেলোকশোভানিধিঃ পূর্ণধেমরসামৃতাঙ্গনিধিঃ সৌভাগ্যলী  
লীনিধিঃ সন্তপ্তকমহানিধির্দ্বনিধিঃ কারুণ্যলীলানিধিঃ শ্রীশ্রীশ্যামানন্দকলানিধির্বিজয়নেমাধুর্যসংপত্তিধিঃ ॥

অন্যত্ননিধিযদাভ্যন্তে কথিতপদত্বংগং সাঁদ্রানন্দায়াধ্যপতাপ্যপ্রবিশোববোধকলেনতস্যগুণস্বাত্ম্যপ্রভাতিমবিশেষণেনসমাপ্তপুনরুত্থংবাব্যদূষণ  
নমন্তব্যং তস্যসর্বস্বীকারত জগদেবাভিমিশ্রংশলোকাভিষনুদেহাত্ এতৎপরব্রবোধ জয়তিরবসর্গকর্ষবচনঃ সর্গকর্ষাশ্রয়ত্বাত্ত্বেন্তরসর্বনমস্য  
ত্বমাসিষ্যতে সর্গকর্ষায়াত্ হুংকর্তৃশ্রমস্করোব্রব্যজ্যতে হৃদয় বাধিকেন সারথেননতপসাশ্রমস্বাশ্রীশ্যামানন্দোক্তাভির্ভজ্যদর্শিতনুপ্র



শ্রী শ্রীরাধাগোবিন্দদেবো জয়তঃ ।

## শ্রীশ্রীশ্যামানন্দ-শতকম্

শ্রীশ্যামানন্দদেবো জয়তি ।

সাম্ভ্রানন্দনিধিঃ প্রসাদ-জলধি স্ত্রৈলোক্য-শোভানিধিঃ  
পূর্ণপ্রেমরসামৃতান্ধকরনিধিঃ সৌভাগ্য-লক্ষ্মীনিধিঃ ।  
সন্তুষ্টৈকমহানিধি র্জবনিধিঃ কারুণ্যলীলানিধিঃ  
শ্যামানন্দ-কলানিধি বিজয়তে মাধুর্যসম্পন্নিধিঃ ॥ ১ ॥

শ্রীমদ্ বলদেববিদ্যভূষণকৃতা টিপ্পনী

ওঁ নমঃ শ্রীহরয়ে বিম্বচ্ছিদে শ্রীশ্রীগোবিন্দায় নমঃ ।

আনন্দয়তি শ্যামাং রসিকান্নয়নানি চ স্বধামনি যঃ ।

বিস্মাপক-দামোদর-লীলোহবতু নঃ স গোবিন্দঃ ॥ ১ ॥

বন্দে শ্যামানন্দে নিহিত-মতীন্ বৈষ্ণবানহং শশ্বং ।

মন্দোহপি যৎকরুণয়া শতকং বিরণোমি তস্মৈশ্রুতং ॥ ২ ॥

অর্থা ভবন্ত্যপারাঃ শতকে যতপি মহাত্ম্যতেস্তস্মৈ ।

ব্যাখ্যা তথাপি বিমিতা ক্রিয়তে গৌরব-ভয়াস্তম্ভিন্ ॥ ৩ ॥

অথ শ্রীমান্ রসিকানন্দো মহত্তমঃ কবিঃ কবিপণ্ডিতবৃন্দবন্দ্যঃ শ্রীমদ্  
গুরুপাদাজৈকতানমনা—সুদনুগ্রহনির্ভর-পরিজ্ঞাতস্তৎস্বরূপ-সুদগুণরূপ-প্রকাশকং  
পত্নশতকং নির্মিমিৎসু সুদগুণনির্দেশপূর্বকং তদ্বিচ্ছয়ং মঙ্গলমাচরতি—সান্দ্রেতি ।  
শ্যামানন্দঃ কলানিধিরিব বিজয়তে স্বেৎকর্ষমাবিকরোতু ।

যিনি সাধুসেবা, সংসম্প্রদায় প্রবর্তন ও প্রচারজনিত নিবিড় আনন্দের  
সংপাত্র, সদাচারজনিত নির্মলতার আম্পদ, ত্রিভুবনস্থ সর্বশোভার নিধান,  
পূর্ণপ্রেমরসামৃতের অবিনাশী আশ্রয়, সৌভাগ্যশ্রীর সদ্ভাজন, ত্রিতাপতপ্ত জনব-  
র্গের তাপশমন মহাসমুদ্র ( স্বীয় ইষ্টদেবে অনুরাগ সঞ্চারদ্বারা ) কঠিন চিত্তের  
দ্রব-কারক, নিহেতুক পরহঃখনাশে করুণার নিলয় ও মধুবরসসম্পত্তির আকর  
এই নবনিধি বিশিষ্ট শ্রীশ্যামানন্দ কলানিধি—চন্দ্রদেব জয়লাভ করুন ॥ ১ ॥

‘ক’ শ্রীপট্টগোপীবল্লভপুরস্থিত প্রাচীন হস্তলিপিঃ ।

‘খ’ শ্রীধাম নবদ্বীপস্থ দেবনাগরাক্ষর প্রাচীন হস্তলিপিঃ ।



ধর্মবাচকয়ো লোপে লুপ্তোপমেয়ম্ । যদাহ ভরতঃ (১০।৩)—‘এতদ্বিলোপে  
ক্ৰিপ্-সমাসগেতি’ । এতয়োদ্বয়ো ধর্মবাচকয়ো লোপে ক্ৰিব্-গা সমাসগা চেতি  
তদর্থঃ । ‘উপমিতং ব্যাভ্রাদিভিঃ সামান্যাপ্রয়োগে’ ইতি সূত্রাত্ স্য সমাসঃ । ন  
চেদং রূপকমেবাস্ত—তত্র সতি কলানিধিত্বস্য প্রাধান্যাত্ সামান্যানন্দাদীনাং  
শ্যামানন্দে সম্বন্ধানুপপত্তেঃ ।

কীদৃশঃ স ইত্যপেক্ষায়াং বিশেষণানি সান্দ্ৰেত্যাদীনি । সান্দ্ৰানাং  
নিবিড়ানাং সংসেবা-সংসম্প্রদায়-প্রচারজাতানামানন্দানাং নিধিরাশ্রয়ঃ । নিধীয়-  
তেহস্মিন্ নিত্যধিকরণেহর্থো নি-পূর্বাক্রাধাতোঃ কি-প্রত্যয়ঃ । প্রসাদজলধিঃ—প্রসাদঃ  
প্রসন্নতা সদাচারজনিতা স্বচ্ছতা তস্য জলধিঃ সিন্ধুরাশ্রয় ইত্যর্থঃ । ত্রৈলো-  
ক্যেতি—একাবয়বস্থস্য মহানর্ঘ্যমগিরিবৈকদেশস্থোহপি ত্রিলোকী-শোভাকর  
ইত্যর্থঃ । পূর্ণেতি—পূর্ণং কৃৎস্নং যৎ প্রেমরসামৃতং শ্বেষ্টবিষয়ক-প্রেম পীযুষং  
তস্মাক্ষয়নিধিরবিনাশ্যশ্রয়ঃ । সৌভাগ্যলক্ষ্মী নিখিললোকলব্ধাদর-সম্পৎ, তস্মা  
নিধিঃ সম্পাত্রভূতঃ । সন্তপ্তানাং তাপ-ত্রয়গ্রস্তানামেকো মহানিধি স্তত্তাপ-  
নিহারী সিন্ধুরিত্যর্থঃ । তত্তাপনির্হরণং কথং করোতীত্যপেক্ষায়াং দ্রবনিধি-  
রिति । দ্রব শ্চিদ্ভক্তিঃ শ্বেষ্টানুরাগাত্মকঃ তস্য নিধিরिति তৎপ্রদানেন  
তন্নির্হরণমিত্যর্থঃ । কুত এবং করোতীত্যপেক্ষায়াং কারণোতি । নিহেতুক-  
পরহঃ প্রহাণেচ্ছাদয়া কারুণ্যলীলা তস্মা নিধিরिति কারুণ্যাত্ তৎ করোতী-  
ত্যর্থঃ । দ্রবনিধিহেতুগর্ভং বিশেষণং—মাধুর্যোতি । শ্বেষ্টনিষ্ঠঃ সৌন্দর্য্যা-  
তিশয়ো মাধুর্য্যসম্পদস্ত্যা নিধিরिति তন্মাধুর্য্যানুভব-নিমিত্ত শ্চিদ্ভব ইত্যর্থঃ ।  
অত্র নবভি বিশেষণেন বিশেষ্যস্য পরিপোষাত্ পরিকরোহলঙ্কারঃ । যত্কৃতং—  
‘বিশেষণৈ ধৎসাকৃতৈরুক্তিঃ পরিকরস্ত স’ ইতি । উক্তমকাব্যমিদং গুরু-  
বিষয়করতে ব্যঞ্জনাৎ । ন চ নিধিপদাবৃত্তেঃ কথিতপদত্বং শঙ্ক্যং, সান্দ্ৰানন্দা-  
দ্যশ্রয়তয়া অবিশেষ-বোধকত্বেন তস্মা গুণত্বাৎ । অত্রান্তিমবিশেষণেন সমাপ্ত-  
পুনরাবৃত্তং বাক্যদূষণং ন মন্তব্যং । তস্য সর্বৈবরস্বীকারাৎ । জয়দেবাদিভি  
শ্চন্দ্রালোকাদিষুদ্দেশাৎ । এবং পরত্র চ বোধ্যং । জয়তিরত্র সর্বোৎকর্ষবচনঃ ।  
সর্বোৎকর্ষাশ্রয়ত্বাৎ শ্বেতর-সর্বনমস্ত্যহমাক্ষিপ্যতে । সর্ববাস্তুঃপাতাদ্ গ্রহ-  
কর্তৃশ্চ নমস্কারোহত্র ব্যজ্যতে ।



যং লোকা ভুবি কীৰ্ত্তয়ন্তি হৃদয়ানন্দস্য শিষ্যং প্রিয়ং  
সাক্ষাচ্ছ্রীশুবলস্য যং ভগবতঃ প্রেষ্ঠানুশিষ্যং তথা ।  
স শ্রীমান্ রসিকেন্দ্র-মস্তকমণি শ্চিত্তে মমাহর্নিশং  
শ্রীরাধাপ্রিয়-নৰ্ম্মমৰ্ম্মসু রুচিং সম্পাদয়ন্ ভাসতাম্ ॥ ২ ॥

দ্বাদশবার্ষিকেণ স্বাধানেন তপসা প্রসন্না শ্রীরাধাদেবী তত্রাবিভূতা  
তদর্পিতনূপুরাক্তিলকং নাম চ তস্মৈ দদাবিত্যেতিহ্যং শ্যামামানন্দয়তীতি  
তন্মাম-নিকৃতিঃ । অগ্রিম-তন্নিকৃতিস্তু নিকৃত্যলঙ্কারেণ বোধ্যা ॥ ১ ॥

অথ স্বসম্প্রদায় পরম্পরাং ব্যঞ্জয়ন্ স্বচিত্তে স্বপ্রভোঃ স্মৃতিমাশান্তে—  
যমিতি । লোকা যং শ্রীশ্যামানন্দঃ হৃদয়ানন্দস্য শ্রীভগবচ্চৈতন্যদেবসেবা-  
ধিকারিতয়া গোড়েহতিপ্রসিদ্ধস্য প্রিয়ং শিষ্যং কীৰ্ত্তয়ন্তি । তথা সাক্ষাৎ-  
শ্রীশুবলস্য ভগবৎপ্রেষ্ঠ-শ্রীগৌরীদাস-পণ্ডিতাখ্যয়া গোড়ে প্রকটস্য প্রেষ্ঠানুশিষ্যং  
লোকা যং কীৰ্ত্তয়ন্তি । তৎপ্রিয়ত্বং তৎপ্রেষ্ঠত্বং চ বস্তুমহিন্নাত্যুদিতং, তেন  
তদ্বর্গমুখ্যত্বং ব্যজ্যতে । স শ্রীমান্ শ্যামানন্দোহর্নিশং সর্বদা মম রসিক-  
মুরারের্মৎসমবাসনস্য চ চিত্তে ভাসতাং স্মরতু । কীদৃশ ইত্যাহ—রসিকেন্দ্র-  
ইতি । শ্রীকৃষ্ণভক্তিরসাস্বাদচুঞ্চিভিঃ স্বগণৈঃ শিরসা ধার্য্য ইত্যর্থঃ । কিং  
কুর্বন্নিত্যাহ—শ্রীতি । শ্রীরাধায়াঃ প্রিয়াণি নৰ্ম্মাণি যাসু তাঃ তস্তাঃ প্রিয়-  
নৰ্ম্মসখ্যস্তাসাং যানি মৰ্ম্মাণ্যন্তরুদয় স্তেষু রুচিমভিলাষং সম্পাদয়ন্ জনয়ন্বিতি  
স্বস্ত্য তদ্ব্যবোপাসকতা দর্শিতা ।

এ তদ্বক্তং ভবতি—শ্রীকৃষ্ণো নন্দসূনুঃ শ্রীকৃষ্ণচ্চৈতন্যখ্যয়া গোড়েহবততার ।  
শুবলচন্দ্রো নাম তৎসখ্যস্তেন সহাবিবর্ভুব গৌরীদাসনামা ; স তচ্ছিষ্যঃ,  
তস্য হৃদয়ানন্দঃ, তস্য শ্যামানন্দঃ, তস্য রসিকমুরারিরিতি । গৌরীদাস-  
পণ্ডিতস্য শুবলত্বং শ্রীকৃষ্ণচ্চৈতন্যস্য কৃষ্ণ-নির্নায়কেণ প্রমাণেন সিধ্যতি ।

মহাজনবর্গ পৃথিবীতে যাহাকে শ্রীহৃদয়ানন্দের প্রিয়শিষ্য এবং সাক্ষাৎ  
ভগবানের সখা শ্রীশুবলের ( শ্রীগৌরীদাস পণ্ডিতের ) প্রিয়তম অনুশিষ্য বলিয়া  
থাকে, সেই কৃষ্ণভক্তিরসাস্বাদে নিপুণ ভক্তগণের মস্তকস্থিত চূড়ার মণি-  
স্বরূপ শ্রীমান্ শ্যামানন্দদেব মদীয় চিত্তমধ্যে অহোরাত্র শ্রীরাধার প্রিয়নৰ্ম্ম  
সখীগণের হৃদয়ের শুরুচি সম্পাদনপূর্বক দীপ্তিলাভ করেন ॥ ২ ॥



শ্যামেনৈব রসেন যজ্জিগতীমানন্দয়তুল্লসন্  
 শ্যামানন্দ ইতীরয়ন্তি কবয়ো যং কাঞ্চরাজং ভুবি ।  
 সংগুপ্ত-ব্রজসুন্দরেন্দ্র-রমণী-ভাব-প্রকাশোজ্জ্বলং  
 তং বন্দে জগতাং গুরুং সকরুণং শ্রীদূরিকানন্দনম্ ॥ ৩ ॥

তং প্রমাণক—“আসন্ বর্ণাস্ত্রয়ো হস্ত গৃহতোহনুযুগং তনুঃ । শুক্লো রক্ত-  
 স্তথা পীত ইদানীং কৃষ্ণতাং গতঃ । কৃষ্ণবর্ণং ত্রিষাকৃষ্ণং সাক্ষোপাঙ্গাঙ্গ-  
 পার্শ্বদম্ । যজ্ঞৈঃ সক্ষীৰ্ত্তনপ্রায়ে যজন্তি হি সুমেধসঃ” ইত্যেতৎ ॥ ২ ॥

অথ তন্নায়োহন্যার্থতাং দর্শয়ন্ তং প্রণমতি—শ্যামেনৈবেতি । ‘এব’ শব্দেন  
 তস্য তদেকান্তিতা ব্যজ্যতে । যঃ শ্যামেনৈব শৃঙ্গারেণৈব রসেন স্বয়মুল্লসন্  
 প্রহসন্ তেনৈবোপদিষ্টেন ত্রিজগতীং ত্রৈলোকাবর্তিনো জনানানন্দয়তোহয়ং  
 শ্যামানন্দ ইতীরয়ন্তি কথয়ন্তি যং কবয়ঃ তদনুভবিনো বিজ্ঞাঃ । ‘শৃঙ্গারাদৌ  
 বিষে বীৰ্য্যে গুণে রাগে দ্রবে রস’ ইতি নানার্থবর্গঃ । ইহ শ্যামেনৈব রসেনেতি  
 তদ্রসবিভাবানুভাবসাত্বিক-সঞ্চারি-স্থায়িরূপঃ সাধারণীকৃতঃ পানকরস-ন্যায়েন  
 ক্ষুরিততত্ত্ব-বিশেষোহর্থো বিবক্ষিতঃ, তেন শ্রীনন্দসুহৃ-রাধিকা-তদ্ধাম-তৎ-  
 প্রেম-রূপোহর্থঃ সম্যক্-তত্ত্বজ্ঞহৃদবিভাতো গম্যঃ । যং কীদৃশং—কাঞ্চরাজং  
 বৈষ্ণবাচার্য্যম্ । এতদেবাহ—সংগুপ্তেত্যাদি । সংগুপ্তো বেদগুটো যো ব্রজ-  
 সুন্দরেন্দ্র-রমণীনাং ব্রজরাজসুতপ্রেমসীনাং ভাবঃ প্রেমস্নেহাদিলক্ষণঃ স্থায়ী তস্য  
 প্রকাশেন সঞ্চারেণোজ্জ্বলং দীপ্যমানং । ক্ষুটমন্যং । স্বপতীতরপুংমাএনেত্র-  
 পথদূরবর্তিত্বাদ্ দূরেতি তন্মাতৃ নামধেয়ং । দূরৈব দূরিকা—তস্যা মহাপতি-  
 ব্রতায়ী নন্দনং পুল্লমিত্যর্থঃ । শৃঙ্গাররসো হি নন্দনন্দনদৈবত ইন্দ্রনীলমণি-  
 রিব শ্যামল ইতি রসশাস্ত্রে প্রসিদ্ধমতঃ শ্যামেনৈবেত্যুক্তম্ । নিকৃষ্টিরত্রা-  
 লঙ্কারঃ, যহক্ৰং—‘নিকৃষ্টি শ্বেচ্ছদ্ ভবেন্নান্নাং যোগাদন্যার্থকল্পনেতি’ ॥ ৩ ॥

শ্যাম অর্থাৎ উজ্জ্বল রসের দ্বারা যিনি উল্লসিত হইয়া ত্রিভুবনের  
 আনন্দ সম্পাদন করিতেছেন, এই হেতু যে কৃষ্ণভক্ত শ্রেষ্ঠকে সুরিগণ  
 শ্যামানন্দ নামে অভিহিত করেন । ব্রজেন্দ্রনন্দনবরের রমণীগণের অতীব  
 গুঢ়ভাব প্রকাশ বিষয়ে যিনি উজ্জ্বলমূর্ত্তি হইয়াছেন, সেই কুপাবান জগদ-  
 গুরু দূরিকানন্দনকে বন্দনা করি ॥ ৩ ॥



অথ আশীর্বাদরূপ মঙ্গলাচরণম্—

চেতশ্চেদং বিরলপ্রচারমধুর-প্রেমামৃতাস্বাদনে  
কামো মার্গগয়া বিনা যদি সুখাদ্ ভাবাখ্য-চিন্তামণৌ ।  
চেদং রাগানুগ-ভক্তিসম্পদী রুচিঃ সর্বাসুভাবাসুদা  
শ্যামানন্দ-সুপর্ব-পাদপমিমং নিত্যং ভজধ্বং জনাঃ ॥ ৪ ॥

॥ ইতি চতুঃশ্লোকী ॥

অথ কল্পতরুরিব তুল্যভোহয়মস্মাকং ভাগ্যভরাদিহ ভূমণ্ডলে সুসভোহভবং ।  
যস্যং স্বস্ববাঞ্ছিতানি গৃহীতেতি দয়ালুতয়া উপদিশন্নাহ—চেতশ্চেদিতি । হে  
জনা ভবতাং চেতঃ চেদং যদি বিরল-প্রচারস্য মধুরপ্রেমামৃতস্য শৃঙ্গার-  
জাতীয়-কৃষ্ণপ্রেমপীষুষস্যাস্বাদনেহনুভবে লোভো বর্ততে । ননু ভাবং বিনা প্রেমা  
কথং শ্রাস্তব্রাহ—কাম ইতি । যদি ভাবাখ্যচিন্তামণৌ মার্গগয়া সাধনাদ্বেষণং  
বিনা সুখাদনায়াসেনৈব ভবতাং কামোহভিলাষোহস্তি । ননু শ্রবণাদি-সাধন-  
ভক্তিং বিনা কথং ভাবলাভঃ তব্রাহ—চেদং রাগেতি । রাগানুগায়াঃ ভক্তি-  
সম্পদী চেদং ভবতাং রুচিরিচ্ছাস্তি—তদা শ্যামানন্দরূপং সুপর্ব-পাদপং  
সুরতরুং নিত্যং সর্বদা সর্বথা ভজধ্বং সেবধ্বম্ । সর্বাসুভাবাং কায়বাঙ্মনো-  
ব্যাপারাত্তং বিধায়েতি ল্যব্-লোপে কস্মিণি পঞ্চমী (২।৩।২৮) । সিদ্ধানাং ব্রজ-  
বাসিনাং রাগাত্মিকা ভক্তিঃ, তদনুগামিনী সাধকানাং ভক্তিঃ রাগানুগেতি  
বোধ্যম্ । তথাচ—সাধনভাবপ্রেমলক্ষণা ভক্তির্ঘনুগ্রহাৎ প্রাপ্যতে, স  
শ্যামানন্দো ভজনীয় ইতি ॥ ৪ ॥

॥ ইতি চতুঃশ্লোকী ॥

হে সুবিজ্ঞ জনবৃন্দ ! যদি বিরলপ্রচার মধুর প্রেমরূপ অমৃতরসেব  
আস্বাদন বিষয়ে তোমাদের চিন্তা লালসান্বিত হইয়া থাকে, যদি সাধনশ্রম  
ব্যতীত অনায়াসেই ভাব-চিন্তামণিলাভে ইচ্ছা হয় এবং রাগানুগ ভক্তিসম্পদ-  
লাভে যদি রুচি হয়, তাহা হইলে সর্বাসুভাবে নিরন্তর এই শ্যামানন্দরূপ  
শ্রেষ্ঠ কল্পতরু ভজনা কর ॥ ৪ ॥

॥ ইতি চতুঃশ্লোকী ॥



অথ সাম্প্রদায়িক-নিধিঃ—

যস্য শ্রীচরণাবিন্দয়ুগল-স্পর্শাধিকারোৎসব।

স্নিগ্ধেয়ং ধরণী বিভাতি নিতরাং কাঞ্চিঃ সূতা সর্বতঃ।

তং কার্ষিঃ প্রণতোহস্মি কৃষ্ণ-রসদং চিংসৌখ্যসাম্প্রদায়িকৃতিং

শ্যামানন্দমমন্দলীল-পরমানন্দং সুরেন্দ্রাচ্চিতম্ ॥ ৫ ॥

কিঞ্চ যশ্চেতি—কাঞ্চিঃ কৃষ্ণভক্তৈঃ। ‘সাস্ত্র দেবতেতি’ (৪।২।২৪) সূত্রাদগ্। সূতা ব্যাপ্তা। কার্ষিঃ কৃষ্ণানন্দ-সুতং, সত্যভামা ভামেত্যাদিবনামৈক-দেশেন নামো গ্রহণাৎ, ‘অত ইঞিতি’ (৪।১।৯৫) সূত্রাদপতোহর্থ ইঞ। কৃষ্ণরসদং নন্দাশ্রদ্ধানুরাগদায়িনং। চিদিতি—বিজ্ঞানানন্দঘনমূর্তিঃ কৃষ্ণনিত্যপার্ষদত্বাৎ। ভগবৎপার্ষদাঃ খলু ভাগবত-তনবো ভবন্তি, ‘প্রযুজ্যামানে ময়ি তাং শুদ্ধাঃ ভাগবতীঃ তনু’মিত্যাदि (১।৬।২৯ভা) স্মৃতিভাঃ। অমন্দা সর্বসুত্যা ভগবদ্-ভাগবত-সেবাদি-প্রচারলক্ষণা লীলা চরিত্রং যস্য। পরমঃ সর্বোত্তম-স্বৎপ্রচারহেতুক আনন্দো যস্য, স চাসৌ স চেতি নীললোহিতাদি-শব্দবদ্বিশেষণয়োঃ কস্ম-ধারণঃ। সুরেন্দ্রাচ্চিতমিতি—রাসযাত্রামহোৎসবে বর্ষকেনাপীন্দ্রেণ যদাজ্ঞপ্তেন যাত্রিকবসতে রণত্র প্রাচ্য দিশা পাকাহিক্যা মহাবৃষ্টেবিধানাৎ স্ফুটমগ্ ॥ ৫ ॥

চিংসৌখ্যসাম্প্রদায়িকৃতিমিত্যুক্তং পুষ্কলাহ—শান্তা ইতি। শুভ্রাশয়া নির্মল-চিত্তাঃ শান্তাঃ, কোবিদা বিদ্বাংসো যঃ ব্রহ্মরসাসুরাশিঃ জ্ঞানন্তি,—নিস্তরঙ্গ-সিন্ধুরিব লীলাবिलासশূন্যৈশ্চতনুবাশিরীধরো ব্রহ্ম, তদ্রস স্তদমুভব স্তদনুরাশিঃ তংসমুদ্রং যং শান্তভক্তা অনুভবন্তীত্যর্থঃ। হরিরৈব শান্তেষু যেন রহন্তলীলা ন প্রকাশ্যতে ইত্যশয়ঃ। সুপ্রেমরসোজ্জ্বলা দাস্তাদিভাবভাজঃ কোবিদাঃ যঃ পরমপ্রেমাস্পদং জ্ঞানন্তি। শান্তাদিভাবাৎ পরমঃ শ্রেষ্ঠো যঃ প্রেমা মধুর-বতিলক্ষণ স্তদাস্পদং তদাধারমমুভবন্তীত্যর্থঃ। অমী মায়ামোহিতমানসা

যাহার শ্রীপাদপদ্যুগলের স্পর্শাধিকার লাভে এই পৃথিবী আনন্দময়ী ও স্নেহশীলা হইয়া সর্বস্থানে কৃষ্ণভক্ত জনগণবর্তক ব্যাপ্তা রহিয়াছেন, সেই কৃষ্ণপ্রেমদাতা, ঘনীভূত চিদানন্দমূর্তি, মহালীলামত, পরমানন্দময়, দেবেন্দ্র-পূজিত কৃষ্ণভক্ত শ্যামানন্দদেবকে প্রণাম করি ॥ ৫ ॥



শাস্তা ব্রহ্মরসানুরাগিমিহ যং জানন্তি শুভাশয়া  
 যং সুপ্রেমরসোজ্জ্বলাশ্চ পরমপ্রেমাস্পদং কোবিদাঃ ।  
 মায়ামোহিত-মানসাশ্চ যমমী অজ্ঞা জনাঃ প্রাকৃতং  
 তং বন্দে মিমমানুষাকৃতিমজং শ্রীদূরিকা-গর্ভজম্ ॥ ৬ ॥  
 পাষণ্ডাধম-শৈবশাক্তক-মহাদৈত্যেস্ত্র-সেনায়ুত-  
 বিক্রান্তৈ বিকলাং বিলোক্য পরিতো গাং কাঞ্চসেনাবৃতঃ ।

অজ্ঞাঃ, শৈবশাক্তাদয়ো কোবিদা যং প্রাকৃতং জানন্তি তং বন্দে । কৌদৃশ-  
 মিত্যাহ—মিষেতি । মিষং ছলং মানুষাকৃতির্যস্য তং । তত্র যং প্রাকৃত-  
 মনুষ্যং তৈঃ প্রতীয়তে, তং কিল ভগবতীম মায়াকৃতাচ্ছলাদেবেত্যর্থঃ ।  
 যস্মাদজং সন্তঃ শ্রীদূরিকাগর্ভজমিতি—‘অজ্ঞোহপি সন্নব্যয়ায়ে’ত্যাদৌ স্বরূপ-  
 স্বভাবাত্যাগেন হরেরাবির্ভাবমাত্রং জন্ম যথোচ্যতে, তথাস্থাপীতি ভাবঃ ।  
 ইহ বিশেষত্বগ্রে লেখ্যঃ ॥ ৬ ॥

ধর্মগ্লানিমধর্মোখানং চ বিলোক্য যথা হরিরবতরেং, তথা তদিচ্ছায়ন্তো-  
 হয়মবাতরদিত্যাহ—পাষণ্ডেতি । পাষণ্ডা বেদবিরুদ্ধা যে স্বাগমকলিতা ধর্ম্মা-  
 স্তৈরধমা বিনিন্দ্যা যৈশ্চৈবাদয়ো দৈত্যৈস্ত্র স্ত্রংসেনানামযুতৈ স্তুচ্ছিয়ানুশিষ্য-  
 সমূহৈঃ, বিক্রান্তৈর্ন্যায়াদি-শাস্ত্রব্যুৎপত্তি-বলবদ্ভির্বিকলাং হুখিতাং বিনষ্ট-  
 বেদোক্তভক্তিমার্গামিতি যাবৎ । গাং পৃথিবীং বিলোক্য যঃ কুপয়া তস্মা  
 লোচনগোচর আসীৎ । তং কার্ষিঃ বন্দে ইত্যনুষঙ্গঃ । কৌদৃশঃ সন্মিত্যাহ—  
 কাঞ্চসেনাবৃতঃ কৃষ্ণভক্তানীকযুক্তঃ । প্রেমশাস্ত্রান্বিতঃ পাষণ্ডখণ্ডকেন ভগবৎ-

নির্মলচিত্ত শান্তভক্তগণ যাহাকে ব্রহ্মানন্দের সমুদ্ররূপে অবগত আছেন,  
 দাস্যাদি প্রেমরসে উজ্জ্বলমূর্ত্তি রসিক পণ্ডিতগণ যাহাকে শ্রেষ্ঠ প্রণয়ের  
 পাত্র বলিয়া জানেন এবং যাহাকে মায়ামুগ্ধচিত্ত অজ্ঞলোকেরা প্রাকৃত  
 (সাধারণ) মানব বলিয়া মনে করেন, সেই জন্মরহিত ছলমানবাকার  
 শ্রীদূরিকাতনয়কে বন্দনা করি ॥ ৬ ॥

পাষণ্ড, অধম, শৈব, শাক্ত, দৈত্যশ্রেষ্ঠগণের অযুত অযুত বিক্রম-  
 শালী শিষ্যানুশিষ্য সেনারূপে পৃথিবীকে সর্বদিকে আক্রমণ দ্বারা বিকল



আসীল্লোচন-গোচরোহিত কুপয়া যঃ প্রেম-শস্ত্রাশ্রিত-

স্তং বন্দে কলিকল্মযৌঘ-দলনং কার্ষিঃ জগন্মঙ্গলম্ ॥ ৭ ॥

মায়াব্যাচরেন্দ্রতা-মদভর-প্রোচ্ছ্জ্বলোল্লভনং

সংসারাতিভয়ঙ্করোঃ বলবচ্ছাদীলবিক্রীড়িতম্।

যন্মান্না কলিকালসঙ্গ-বলিতং স্তম্ভং যযৌ তৎক্ষণাৎ-

তং কার্ষিঃ প্রণমামি মূর্ত্তিমদিদং তেজো মহাভীভকম্ ॥ ৮ ॥

প্রেমধোজন যুক্তশ্চ সন্নিত্যর্থঃ । স্ফুটমগ্নঃ । দৈত্যান্ হরিরিব প ষণ্ডিনো  
যো নিরাশ্চদিত্যর্থঃ । পাষণ্ডিনাং দ্বিজানাংপি দৈত্যত্বং—‘ন মাং হৃকৃতিনো  
মূঢ়াঃ প্রপত্তন্তে নরাধমাঃ । মায়াপহতজ্ঞানা শচাস্তং ভাবমাশ্রিতা’  
ইতি শ্রী গীতাভ্যঃ ॥ ৭ ॥

ততঃ কিমভূতত্রাহ মায়েতি । সংসারোহবিঘ্নালঙ্কণঃ স এবাতি-  
ভয়ঙ্কর উগ্রো বলবান্ শাদূল স্তম্ভ যদ্ বিক্রীড়িতং সর্বত্র সঞ্চার স্তং যস্য  
নান্না স্তম্ভং নিবৃত্তিং যযৌ প্রাপ—তং কার্ষিঃ কৃষ্ণানন্দাত্মজঃ প্রণমামি ।  
তদ্বিক্রীড়িতং বিশিনষ্টি—মায়েতি । মায়া দন্তে কুপায়াধেতি বিশ্ব-  
প্রকাশাৎ, মায়াব্যাচরে কপট-কাননেষু যে চরন্তি পর্যটন্তি তে মায়াব্যাচরা  
বিদেবমাৎসর্যাক্রৌর্যাদয়ো মৃগাদি-স্থানীয়া স্তেষামিন্দ্রোহস্মীতি যো মদভর  
স্তেন প্রোচ্ছ্জ্বলমতিনির্মধ্যাদং চ তহল্লভনং সর্বাতিক্রমং চেতি তৎ । কলি-

করিলে যিনি কুপাপূর্ব্বক কৃষ্ণজ্ঞানরূপ সেনা দ্বারা বেষ্টিত ও প্রেমরূপ  
শস্ত্রদ্বারা সজ্জিত হইয়া এই ভূ-মণ্ডলে নেত্রগোচর হইয়াছিলেন, সেই কলি-  
কালের পাপ সমূহের নিরাসক জগতের মঙ্গলকর্তা কৃষ্ণানন্দতনয় কৃষ্ণ-  
নিজজ্ঞনকে বন্দনা করি ॥ ৭ ॥

কপটাব্যাচরে বিচরণশীল বিদেব-মাৎসর্য-ক্রুরতাদি স্বরূপ পশুসদৃশ দুষ্ট-  
ভাবসমূহ এবং তাহাদের শ্রেষ্ঠ মাৎসর্য, তাহার প্রতাপে অতি অনিয়ম্য ও  
সর্বাতিশায়ী, আবার কলিকালের সঙ্গহেতু মহাপরাক্রমশীল অবিঘ্নাময়  
সংসাররূপ অতি ভয়ঙ্কর ও বলবান্ ব্যাঘ্রের পৃথিবীতে সর্বত্র সঞ্চার—  
যাহার নামবলেই স্তম্ভ হইয়াছে । যাহার নামেই যাবতীয় অবিঘ্নামূলক



দষ্টং কালকুভোগিনা নিপতিতং সংসার-কূপে কলৌ  
সংক্লিষ্টং বিষয়াক্ষকার-বিদৃশং যং প্রেক্ষ্য লোকং ঘৃণী।  
দত্তা স্বাভ্যাবলম্বভক্ত্যগদরাট্ প্রেমাঞ্জনানু্যকরেৎ  
সংসেবে ব্যসনাদনং ত্রিজগত স্তং কৃষ্ণসূনুং প্রভুন্ ॥ ৯ ॥

কালস্য সংসার বলিতং জাতবিক্রমং। কার্ষিঃ বিশিনষ্টি—মূর্ত্তিমদিদং তেজঃ।  
মহাভিভয়ং যমস্তাপি ভয়ং যস্মাস্তৎ। যংসম্বন্ধিনাং যমভয়ং সুদূরাপাস্তমিতি  
ভাবঃ। রূপকমলঙ্কারঃ। শাদূলবিক্রীড়িতস্য ছন্দসঃ সূচনানুদ্রালঙ্কারশ্চ।  
তল্লক্ষণং চ—সূচ্যার্থসূচনং যুদ্ভা পদৈঃ প্রকৃতবাচিভিরিতি ॥ ৮ ॥

যন্নান্না প্রাণিনাং সংসারঃ ক্লীণ ইত্যুক্তং। অথ তৎকয়ে স্বয়ং চ প্রযত্বান-  
ভূদিত্যাহ—দষ্টমিতি। কলৌ সংসারকূপে নিপতিতং বিষয়াক্ষকার-বিদৃশং  
লোকং কাল-কুভোগিনা দষ্টং বীক্ষ্য যো ঘৃণী দয়াবান্ স্বাভ্যাবলম্বাদীনি দত্তা তং  
সমুদ্বরেত্তং কৃষ্ণসূনুমহং সংসেবে ইত্যন্বয়ঃ। কালো নিমেষ-কাষ্ঠাদি লক্ষণঃ,  
স এব কুভোগী দুষ্টসর্পঃ শ্লেষণে কালবর্ণকুভোগী তেন দষ্টং। বিষয়স্তরুণী-  
রূপস্পর্শাদি তদ্রূপেণাক্ষকারেণ বিদৃশং নষ্টদৃষ্টিং। কূপে নিপতিতস্য সর্পদষ্ট-  
স্ত্রাক্ষ্যাবলম্বেন কূপাহুদ্বারো হগদেন বিষনাশোহঞ্জনেন দৃষ্টিলাভশ্চ ভবেদিত্যত-  
স্তল্লয়ং দত্তেত্যুক্তং। উদ্ধরেদিত্যধীষ্টেহর্থো লিঙ্ \* পাণিনি সূত্র—৩/৩/১৬৬।

কলিকল্মষজাত সংসার বিদূরিত হইয়াছে ]—সেই যমভয়হারী মূর্ত্তিমান্ তেজঃ-  
স্বরূপ কৃষ্ণানন্দ-নন্দনকে প্রণাম করিতেছি ॥ ৮ ॥

কূপে নিপতিত অথচ সর্পনষ্ট অন্ধব্যক্তিকে রজ্জুপ্রভৃতির সাহায্যদানে কূপ  
হইতে উদ্ধার, ঔষধ-প্রয়োগে বিষনাশ এবং অঞ্জনবিলেপনে দৃষ্টিদান করা  
মহাকৃপালুতার পরিচায়ক। কলিযুগে সংসার কূপে নিপতিত (কামিনী-  
কাঞ্চনাদি) বিষয়রূপ অন্ধকারে লুপ্তদৃষ্টি, অথচ কালরূপ দুষ্ট কালসর্প-  
কর্তৃক দষ্ট ও সম্যক্ ক্লিষ্ট মানবগণকে দেখিয়া যে কৃপাময় প্রভু নিজ  
পাদপদ্মের অবলম্বন, ভক্তিরূপ ঔষধরাজ ও প্রেমরূপ অঞ্জন-সমর্পণে উদ্ধার  
করিয়াছেন—সেই ত্রিভুবনের হুঃখনাশন কৃষ্ণানন্দনন্দনকে একান্তভাবে ভজন  
করি ॥ ৯ ॥



দক্ষাঃ ফল্গুবিরক্তিতোহরসহৃদশ্চাধ্যাত্মিক-জ্ঞানতো  
 ব্যাসক্তাঃ কিল হৈতুকা দৃঢ়জরন্মীমাংসকা স্তাপসাঃ।  
 অন্তো যে কঠিনাশ্চ তে যদমল-প্রেমানুবিন্দুদ্রুতাঃ  
 কৃষ্ণানন্দ-সুতং নতোহস্মি তমহং লীলারসাস্তোনিধি ॥ ১০ ॥

সংসেবে তদেকান্তিভাবেন ভঞ্জে। ত্রিজগতো ব্যাসনার্দনং হৃৎখনিবর্তকমিতি শেখগুণবি  
 দেবাদয়োহপ্যস্মিন্ ভারতে বর্ষেহবতীর্ণাঃ যতঃ কীৰ্ত্তনাদিভক্তিং প্রাপ্য কৃতার্থা শং। উ  
 বভূবুরিতি ব্যঞ্জিতম্ ॥ ৯ ॥

নমু সংসারকুপনিপতিতা যে কার্ফিণা সমুদ্রতা স্তে কিং হালিকাদয়ো ভবন্তি, দমীশ্বরভ  
 বিদ্বাংসঃ সভ্যা বেতি পৃচ্ছায়ামাহ—দক্ষা ইতি। শ্রীজগন্নাথমহাপ্রসাদেহপি কৃতিরেব  
 প্রাকৃতত্ববুদ্ধ্যা তৎপরিত্যাগঃ ফল্গুবিরক্তি স্তয়া যে দক্ষা ভোগানাং ত্যাগেনা- দব চিন্ম  
 বশিষ্ঠহৃদগম্ভয়ঃ। আধ্যাত্মিকজ্ঞানতঃ স্মিন্ ব্রহ্মহমনেনেনারসহৃদঃ পরেশ- প্রমানুবি  
 ভক্তিরসবর্জিতহৃদয়াঃ কেবলাদ্বৈতিনঃ। যে চ হৈতুকা হেতুকল্পকা বৈশেষিকা প্লেঃ স্ফুট  
 নৈয়ায়িকাশ্চ ব্যাসক্তাঃ স্বস্বকল্পিতশাস্ত্রযুক্তি-চিন্তানিরতাঃ। তত্রাত্মা নব- প্রযত্ন

শ্রীল জগন্নাথের মহাপ্রসাদেও প্রাকৃতত্ব-বুদ্ধি স্থাপন পূর্বক তাহা পরি-  
 ত্যাগই ফল্গু বৈরাগ্য। এই ভাবের বৈরাগ্য করিয়া ভোগত্যাগে যাঁহারা  
 অস্থিচর্মসার হইয়াছেন,—‘আমিই ব্রহ্ম’ এই ধ্যানধারণা করিয়া যাঁহারা  
 পরমেশ-ভক্তিবর্জিত-হৃদয় হইয়াছেন অর্থাৎ কেবলাদ্বৈতবাদিগণ,— যাঁহারা স্ব-  
 স্বকল্পিত শাস্ত্র-যুক্তি-চিন্তায় নিরত হইয়া কেবল হেতুবাদেবই প্রাধান্য দেন  
 অর্থাৎ বৈশেষিক ও নৈয়ায়িকগণ যাঁহারা পরমাণুবাদ স্বীকার করিয়াছেন,—  
 স্বসিদ্ধান্তে স্থির জরন্মীমাংসক প্রভাকর কুমারিল ভট্টানুগামী যাঁহারা কর্মেরই  
 প্রাধান্য দান করত ঈশ্বরকে কৰ্ম্মাধীন বলিয়াছেন,— যাঁহারা শুদ্ধহৃদয় তাপস  
 অর্থাৎ “প্রকৃতিই স্বতন্ত্র কর্তা, ‘ঈশ্বর’ নামে কোনও বস্তু নাই এবং প্রকৃতি-  
 পুরুষের বিবেকবিজ্ঞান হইতেই আত্মসাক্ষাৎকার মোক্ষ লাভ হয়” ইত্যাদি  
 বলিয়া কপিলের সাংখ্যমতানুসারী হইয়াছেন— তাঁহারা সকলেই যে মহা-  
 জনের নিকট বিমল প্রেমানুধারা প্রাপ্তি করিয়া দ্রুতচিন্ত হইয়াছেন—  
 সেই লীলারস-সমুদ্র কৃষ্ণানন্দ-সুতকেই প্রণাম করিতেছি ॥ ১০ ॥



মগ্নং ঘোর-সুদুস্তরেহখিলজনং সংসার-বারাংনিধৌ  
পারাবার-গমাগমব্যসনিতামুক্তর্ভুকামো গতঃ।  
কৃষ্ণপ্রেম-বহিত্রমাবিরকরোদ্ যঃ কর্ণধরঃ শ্বয়ং  
সান্দ্রানুগ্রহমূর্তয়ে ভগবতে তস্মৈ নমঃ কাঞ্চয়ে ॥ ১১ ॥ ইতি

বিশেষগুণবিনাশমাত্মনো মোক্ষং মন্যন্তে। অন্তিমাস্ত একবিংশতিবিধ-দুঃখ-  
নাশং। উভয়ে চ পরমাণুভি জগদারম্ভং প্রাভঃ। যে চ দৃঢ়জরম্মীমাংসকাঃ  
দৃঢ়াঃ শ্বসিকান্তস্থিরা জরম্মীমাংসকা প্রভাকর ভট্টাদয়ঃ কঠৈর্ব সর্বপুমর্থ-  
প্রদমীশ্বরস্ত কৰ্মাঙ্গমালঃ। যে বাণ্ডে তাপসাঃ কাপিতাঃ কঠিনাঃ শুদ্ধহৃদয়াঃ  
প্রকৃতিরেব স্বতন্ত্রা নিখিলকারণমীশ্বরস্ত নাস্ত্যাব, প্রকৃতিপুরুষ-বিবেকপ্রত্যয়া-  
দেব চিন্মাত্রাত্ম-সাক্ষাৎকারো মোক্ষ ইত্যাহঃ। তে সর্বৈ যতো লকৈ রমল  
প্রেমানুবিন্দুভি দ্রুতা দ্রবীভূতচিত্তা বভূবু স্তঃ কৃষ্ণানন্দমুতং নতোহস্মীত্যনু-  
মদ্রঃ স্ফুটমন্তঃ ॥ ১০ ॥

প্রযত্নবদ্ধাং প্রপঞ্চয়তি—মগ্নমিতি। সংসারবারাং নিধাবখিলজনং মগ্নমুক্ত-  
র্ভুকামো যঃ পারাবারগমাগম-বাসনিতাং গতঃ শ্বয়ং কর্ণধারঃ সন্ কৃষ্ণ-  
প্রেমবহিত্রমাবিরকরোদ্ভুতস্মৈ কাঞ্চয়ে নম ইত্যাহয়ঃ। বাসনিতাং শক্তিমন্তাং,

কামক্রোধাদি নক্রবল্ল, গন্তীর ও সুবিস্তর সংসার-সমুদ্রে নিমগ্ন নিখিল  
জনগণকে উদ্ধার করিবার মানসে যিনি পারাপার গমনাগমনের ব্যসনিতা  
অর্থাৎ সামর্থ্য প্রাপ্ত হইয়াছেন, শ্বয়ং কর্ণধার হইয়া কৃষ্ণপ্রেম-নৌকা  
আবির্ভূত করিয়াছেন—নিবিড় অমুগ্রহ-মূর্তি সেই ভগবান্ কার্ষিকে নমস্কার  
করি। কর্ণধার ( নাবিক ) যেরূপ এইপারে অবস্থিত জনগণকে নৌকা-  
রোহণ করাইয়া ওপারে যায় এবং পুনর্বার অন্ম লোক নিতে এপারে  
আসে, সেইরূপ ইনিও কোনও কোনও ভক্তকে দীক্ষাকালে কর্ণস্পর্শপূর্বক  
মন্ত্রদানে গুরু-স্বরূপে ভক্তির উপদেশ করিয়া সংসার হইতে মোচন করেন  
এবং অন্তজনগণকেও এইভাবে মুক্ত করিতে সতত ইচ্ছুক। এই কার্য্যেই  
ব্যসনিতার ( পরমশক্তির ) পরিচয় হইতেছে। লৌকিক নৌকায় পদার্পণ করত  
পারে গমন হয়, আর এই প্রেমনৌকা কিন্তু হৃদয়ে ধারণ করিয়াই সংসার-



২। অথ প্রসাদজন্যধিঃ—

ভিন্নাভিঃ শ্রুতিভিঃ স্মৃতি-প্রভৃতিভিঃ ভ্রান্তাঃ পুরাণাগমৈঃ

সিদ্ধান্তৈরপি কৃষ্ণভক্তি-রসিকাঃ স্যু যৎপ্রসাদ-স্থিরাঃ।

দূরানন্দনমানতোহস্মি তমহং বেদার্থ-সারাম্পদং

ত্রয়্যাগীত-গুণানুবাদমতুল্যমন্দং পরেষাং পরম্ ॥ ১২ ॥

‘ব্যসনং হৃদভে শক্তৌ পান শ্রী-মৃগয়াদিষিতি’ বিশ্বঃ। সংসারবারাং নির্দোষীদৃশে ইত্যাহ—ঘোর-সুহৃস্তরে ইতি। কর্ণধারো নাবিকঃ, শ্লেষণ দীক্ষাকালে শ্রোত্রস্পর্শাদ্ গুরুঃ সন্। স হি অবাস্থান্ নীত্বা পারং গচ্ছতি, পুনরাগ্নানেতুমবারমাগচ্ছতি। তথা যঃ কাংশ্চিদ্ ভক্তিউপদেশেন সংসারান্ মোচয়তি, পুনরাগ্নাংস্চ তেন ততো মোচয়িতুমিচ্ছতীত্যোতত্ত্বাসনিতয়া নিগদ্যতে। বহিঃ নৌকাং। লৌকিকে বহিত্রে পাদৌ নিধায় পারো গম্যতে। এতদ্বহিঃ তু হৃদি নিধায়েতি বিচিত্রমেতৎ। কামক্রোধাদি নক্রবাহল্যাৎ ঘোরেতি, গম্ভীরবিস্তীর্ণরূপত্বাৎ সুহৃস্তরে ইত্যর্থঃ। কাক’য়ে কীদৃশায়েত্যাহ—ভগবত ইতি। ‘উৎপত্তিঃ প্রলয়কৈব ভূতানামাগতিং গতিম্। বেত্তি বিদ্যামবিদ্যাক্ষ স বাচ্যো ভগবানি’ত্যুক্তলক্ষণায়েত্যর্থঃ। তথাচ শ্রীমদনগোপালেন ভগবত গোবর্দ্ধনাচলপরিক্রমণে ত্রিরাষ্ট্রপ্তো যদর্থং বৃন্দাবনাৎকলং গত স্তুদিদং বহুজনোদ্ধরণং যশ্চকারেতি ॥ ১১ ॥

নমু পাষণ্ডেত্যাदिना दक्षाः कल्लुइत्यादिना च नानाकुमतग्रस्तान् यो भक्तिभाष-  
चकारेत्याहुः। तान् किं निजैश्वर्याशक्त्योः तथा चकार किंवा स्वपाण्डिता-  
बलेनापीति पृच्छायां तद्वलेनापीत्याह—भिन्नाभिर्मिथोह्यार्थाभिः श्रुतिभिः।

মাগর উত্তীর্ণ হওয়া যায়—ইহাই বিচিত্র ॥ শ্রীমন্ মদনগোপাল গোবর্দ্ধন-  
পরিক্রমাকালে ইহাকে তিনবার আদেশ করেন ‘তুমি উৎকলে গিয়া বহু বহু  
পণ্ডিত জীবের উদ্ধার কর।’ এই আজ্ঞাবলে তিনি শ্রীবৃন্দাবন হইতে  
উৎকলে আসিয়া বহুমানবের ভবপারের কর্ত্তা হইলেন ॥ ১১ ॥

পরস্পর বিভিন্নার্থক শ্রুতি-সমূহ, মনু-যাজ্ঞবল্ক্য প্রভৃতির ভিন্নার্থক স্মৃতি-  
সমূহ, ইতিহাস, পুরাণ এবং শিবাदि-প্রণীত আগমাদির পরস্পর বিরুদ্ধ

বা  
বে  
ম  
য

তথা স্মৃতি  
ইতিহাসৈশ্ব  
বিরুদ্ধাঃ  
বাক্যতয়া  
স্বাস্তং দূর  
—বেদার্থে  
—ত্রয়ীতি  
গুণাঃ স  
সর্বৈ বেদে  
ক্ষুটমণ্ড

নমু  
মাহ—ক  
ককশা

সিদ্ধান্ত  
দৃঢ় শ্র  
প্রণত

ত্রয়ে স  
কথনে

পা

নিরী

চিন্মা

পাঠ



বাদোদর্ককুতর্ক-কর্কশধিয়ঃ সাংখ্যাতিসংখ্যোন্নতা  
বেদান্তাধ্বনি পান্ধতামুপগতা বৈশেষিকোদ্বজ্জগাঃ ।  
মীমাংসা-প্রবলাশ্চ যে ব্যসনিনঃ পাতঞ্জলে তেহভবন্  
যস্যানুগ্রহলেশতোহচ্যুতপরা স্তস্মৈ নমঃ কাঞ্চয়ে ॥ ১৩ ॥

তথা স্মৃতিভিঃ মনু-যাজ্ঞবল্ক্যাদিশ্রোত্ৰাভিঃ ভিন্নার্থাভিঃ । 'হুভুতি' শব্দাৎ-  
ইতিহাসৈশ্চ তাদৃশৈঃ । তথা পুরাণৈঃ আগমৈশ্চ শিবাди-প্রণীতৈ য়ে মিথো  
বিরুদ্ধাঃ সিদ্ধান্তা স্তৈ ভ্রান্তাঃ পণ্ডিতা যস্য প্রসাদেন স্থিরা স্তত্ত্বত্বকৈক্য-  
বাক্যতয়া যেন নির্ণীতে কৃষ্ণপারতম্যে দৃঢ়শ্রদ্ধাঃ সন্তুঃ কৃষ্ণভক্তিরসিকাঃ  
স্বাস্ত্যঃ দূরানন্দনমানতোহস্মীত্যময়ঃ । তস্য তথা নির্ণায়কত্বং দর্শয়িতুং বিশিনষ্টি  
—বেদার্থেতি । তৎসার স্তন্নির্কর্ষ স্তদাম্পদং তচ্ছ্রমিত্যর্থঃ । তৎ কথং তত্রাহ  
—ত্রয়ীতি । ঋকসামযজুঃবি ত্রয়ী তয়া আ সমস্তাত্ত্বাৎপর্ষণ গীতস্য কৃষ্ণস্য যে  
গুণাঃ সর্বেশ্বরত্ব-সর্বকারণত্বাদয় স্তানমুবদতীতি তম্ । কর্মণ্যন্, 'যৌহসৌ  
সর্বৈ বেদৈর্গীত' ইতি শ্রুতিঃ । 'বেদৈশ্চ সর্বৈরহমেব বেতঃ' ইতি স্মৃতিশ্চ ।  
স্কুটমন্ত্ৰং ॥ ১২ ॥

ননু তাদৃশশ্রুত্যাди-কল্পিতৈঃ সিদ্ধান্তৈঃ ভ্রান্তাস্তে কে বভূবুরিত্যপেক্ষায়া-  
মাহ—বাদোদর্কেতি । বাদঃ কলহ এবোদর্কঃ উত্তরফলং মেযু তাদৃশৈঃ কুতর্কৈঃ  
কর্কশা নির্ভুরা ধিয়ো যেষাং তে । তাদৃশা য়ে সাংখ্যাতিসংখ্যোন্নতাঃ

সিদ্ধান্তজালে ভ্রান্ত পণ্ডিতগণ যাঁহার অনুগ্রহে স্থির হইয়া কৃষ্ণ পারতম্যে  
দৃঢ় শ্রদ্ধাবান্ ও কৃষ্ণভক্তিরসিক হইয়াছেন—সেই দূরিকানন্দনের চরণে  
প্রণত হইতেছি । অহো ! তিনি নিখিল বেদার্থবেত্তা এবং ঋগাদি বেদ-  
ত্রয়ে সম্যক্প্রকারে গীত শ্রীকৃষ্ণের সর্বেশ্বরত্ব, সর্বকারণত্বাদি গুণরাজির অনু-  
কথনে নিরত । তিনি পরমানন্দময় এবং পরাৎপর অর্থাৎ সর্বশ্রেষ্ঠ ॥ ১২ ॥

পরিণামে কলহমাত্রেই যাহার পর্য্যবসান, এবংবিধ কুতর্কে নির্ভুরবুদ্ধি  
নিরীশ্বর-কপিলশাস্ত্রোক্ত প্রকৃতিপুরুষ-বিবেকাত্মক জ্ঞানে গর্ববান্গণ—নির্বিশেষ  
চিন্মাত্র অদ্বৈতবাদে নিষ্ঠাসম্পন্ন মায়াবাদিগণ—কণাদ-প্রণীত বৈশেষিক শাস্ত্র  
পাঠ করত তাহার ব্যাপ্তিতেই নির্ভর পূর্বক বক্রগতিতে গমনকারিগণ,



বাণী যস্য বিনোদিনী সুবিদুষাং গোবিন্দ-বার্তাঙ্কিতা  
 লীলা যস্য শুভঙ্করী ত্রিজগতঃ কৃষ্ণানুরাগপ্রদা ।  
 হাসো যস্য মদাক্ষকার-দলনো নানামদাক্ষাত্মনাং  
 দৃষ্টি যস্য কৃপাবলোক-মধুরা তস্মৈ নমঃ কাঞ্চয়ে ॥ ১৪ ॥

নিরস্বর-কপিলশাস্ত্রজ্ঞা প্রকৃতি-পুরুষবিবেক-জ্ঞানবিগঃ । যে বেদাহ্বানি  
 নির্বিশেষচিন্মাত্রাদ্বৈতবাদে পান্বতাং তদগ্রাহিতামুপগতা মায়াবাদিনঃ ।  
 বৈশেষিকোদ্রুগাঃ কাণাদং শাস্ত্রমধীত্য তদ্ব্যাপত্তি-নির্ভরেণ বক্তৃয়া গত্যা  
 চলন্তোহন্যান্ কাংশ্চিদপ্যগণয়ন্ত ইত্যর্থঃ । যে মীমাংসা-প্রবলাঃ জৈমিনীয়া  
 দ্বাদশলক্ষণীং মীমাংসাং সভাষ্যামধীত্য প্রকৃষ্টপাণ্ডিত্যবলশালিনো ভাট্টা ইত্যর্থঃ ।  
 যে চ পাতঞ্জলে ব্যাসনিনঃ পতঞ্জলিমহর্ষিপ্রণীতে যোগশাস্ত্রে ভক্তিমন্তো  
 যোগিনঃ । তে সর্বে যস্যানুগ্রহ-লেশতোহচ্যুতপরাঃ কৃষ্ণকনিষ্ঠা অভবন্, তস্মৈ  
 কাঞ্চয়ে নমঃ । তথা চ স্বপাণ্ডিত্যেন তত্ত্বমতানি নির্ধূয় যঃ কারুণিকস্তান্  
 হরিভক্তান্ কৃতবানিতি নিজৈশ্বর্যেণ পাণ্ডিত্যেন চাসমাত্যধিকেন ভ্রাজমানঃ  
 স নমস্ত ইতি ॥ ১৩ ॥

এবং ভক্তিসম্পদং প্রভাব-সম্পদং পাণ্ডিত্য-সম্পদকাভিধায় ভক্তিসম্বলিতাং  
 স্বাভাবিকীং চেষ্টামাহ—বাণী যস্যোতি দ্বাভ্যাং । বিনোদিনী হর্ষকরী । লীলা  
 কৃষ্ণ-তদুত্তমপরিচর্য্যারূপা । হাসো যস্যোতি তনুধমগুলস্য পূর্ণচন্দ্রতং ব্যজ্যতে ।  
 হাসস্য কৌমুদীত্বেনাধ্যবসায়াং । স্মৃটমন্ত্যে ॥ ১৪ ॥

অর্থাৎ যাঁহার। অন্য কাহাকেও গণনা করে না—জৈমিনীশ্রোক্ত মীমাংসা-  
 শাস্ত্র ভাষ্যসহিত পাঠ করিয়া মহাপাণ্ডিত্য-বলশালী ভাট্টগণ—এবং মহর্ষি  
 পতঞ্জলি-প্রণীত যোগশাস্ত্রে ভক্তিমান্ যোগিগণও যাঁহার অনুগ্রহলেশেই  
 শ্রীকৃষ্ণকনিষ্ঠ হইয়াছেন—সেই কৃষ্ণানন্দ-সুতকে বন্দনা করি ॥ ১৩ ॥

যাঁহার শ্রীগোবিন্দলীলা-সম্বলিত বাণী (ভাষা) মহাবিদ্বান্গণেরও হর্ষপ্রদ  
 হইয়াছে—যাঁহার শ্রীকৃষ্ণ ও তদনুগ ভক্তগণের পরিচর্য্যারূপা লীলা ত্রিভু-  
 বনের কৃষ্ণানুরাগপ্রদ হইয়া মহাকল্যাণ-নিদান হইয়াছেন—যাঁহার মুখচন্দ্রের  
 মৃদুমধুর হাসচ্ছটা বিবিধ মদাক্ষ জনগণের মোহাক্ষকার দূরীভূত করিয়াছে—



সৌশীল্যেন বিনোদয়ন্ সুজনতাং মানেন দুষ্টান্নয়ন্  
কৈঙ্কর্যং পরিমোদয়ন্ কিল বলাৎ পাণ্ডিত্যসারৈ বুধান্ ।  
বিশ্বং কৃষ্ণরসাবহেন বপুষা নিঃশেষমানন্দয়ন্  
সাদৃশ্যাদ্ভুতবীৰ্য্যবান্ বিজয়তে কোহপি প্রভুণাং প্রভুঃ ॥ ১৫ ॥  
নেত্রানন্দ-কিশোর-হারি-মুরজিদামোদর-শ্রীহরি-  
শ্রীগোপী-বল-রত্ন-মাথুরমুখ-স্বগ্রাব-খণ্ডানি যঃ ।

সৌশীল্যেনেতি । শীললক্ষণমুক্তং ভারতে—‘অদ্রোহঃ সর্বভূতেষু কর্মণা  
মনসা গিরা । অনুগ্রহশ্চ দানঞ্চ শীলমেতৎ প্রচক্ষতে । যদন্তেষাং হিতং ন  
স্বাদাত্মনঃ কর্ম পৌরুষং । অপত্রপেত বা যেন ন তৎ কৃষ্যাং কথঞ্চন ।  
তত্ত্ব কর্ম তথা কৃষ্যাং যেন শ্লাঘ্যেত সংসদি । শীলং সমাসেনৈতত্ত্বে কথিতং  
কুরুসত্তম ॥’ ইতি । সুজনতাং সাধুজনসমূহঃ । ‘গ্রামজনবন্ধুভ্যস্তুল্ সমূহে’ ৪ ২।৪৩ ।  
মানেন সংকারেণ দুষ্টান্ কৈঙ্কর্য্যং নয়ন্ কিস্কর্য্যং কুর্বন্ । বুধান্ বৈষ্ণবপণ্ডিতান্ ।  
সাদৃশ্যং সদৃশ্যনিচয়ঃ । প্রভুণাং প্রভুঃ মহাপ্রভবিষ্ণুঃ । স্ফুটমন্তঃ ॥ ১৫ ॥

অথ সূর্যবক্তামোজাডা-নাশকত্বাৎ সূর্যরূপবেণ তং বর্ণয়তি—নেত্রানন্দেনেতি ।  
নেত্রানন্দশ্চ কিশোরশ্চ হারী বিহারী চ মুরজিদ্ রসিবমুরারিশ্চ দামোদরশ্চ  
যাঁহার দৃষ্টি (নয়ন) কৃপাকটাক্ষবর্ষণ করিয়া করিয়া মধুর হইয়াছে সেই  
কৃষ্ণানন্দ-নন্দনকে প্রণাম করি ॥ ১৪ ॥

কায়মনোবাক্যে সর্বপ্রাণির প্রতি সুশীলতা (অদ্রোহ) দ্বারা সাধুগণের  
আনন্দবর্দ্ধন করিয়া—মান (সংকার) দ্বারা দুষ্টগণকে ভূত্য করিয়া—মহা-  
পাণ্ডিত্যবলে বৈষ্ণব বিজ্ঞগণকে আনন্দসাগরে আপ্লুত করিয়া—এবং কৃষ্ণ-  
রসধারী দেহসৌন্দর্য্যে সমগ্র বিশ্ববাসিকে আমোদিত করিয়া—নিখিল-  
কল্যাণগুণরূপ অদ্ভুত বীৰ্য্যশালী মহাপ্রভাববান্ কোনও (অনির্বচনীয়) মহাশয়  
জয়যুক্ত হউন ॥ ১৫ ॥

সূর্য্য যেরূপ স্বয়ং উদিত হইয়া সূর্য্যকাস্তমণিসমূহে নিজ কান্তিমাল্য  
বিকিরণ করত লোকের অন্ধকার ও জড়তা বিনাশ করেন, সেইপ্রকার



লোকেহস্মিন্ প্রকটান্যমূনি কৃতবাং স্তোজোক্ষিতান্যায়ন-  
 স্তং কার্ষিঃ ছ্যামণিঃ ভজে ভব-মহাদুঃখান্ধকার-দ্বিষম্ ॥ ১৬ ॥  
 দৈন্যাদুদ্বার-সন্নতেন্দ্র-বিভব-শ্রোদ্ধত্যলীলোৎসবঃ  
 সৈন্যাদুদ্বার-সংবৃত্তাতিবলবৎ পাদু-সেনোৎসবঃ ।

শ্রীহরিঃ গোপী তনামকশ্চ বলো বলভদ্রশ্চ রত্নানি চ সঙ্গীতসাহিত্যাদি-  
 বিদ্যাসম্পন্ন রত্নবৎ শোভাকরত্বাৎ নবরত্ন সংজ্ঞকাঃ । মাথুরশ্চানন্দানন্দ-সংজ্ঞকঃ ।  
 তনুখানি তদাদীনি স্বগ্রাব-খণ্ড নি সূর্যকান্তমণিকলানি অমূনি যোহস্মিন্ লোকে  
 প্রকটানি আয়নস্তোজসাক্ষিতানি চ কৃতবান্ । তং কার্ষিঃ ছ্যামণিঃ ভজে ইত্যম্বয়ঃ ।  
 রূপকেন উপমা অত্র ব্যজ্যতে ।

অর্থশত্ৰুখনিরয়ম্ । সূর্যো যথা স্বয়মুদিত্য সূর্যকান্তমণিষু স্বভোজো  
 ন্যস্ত লোকস্ত্য তিমিরং জাড্যং চাপনয়তি, তথা যঃ স্বয়মাবিভূষ স্বশিষ্টেষু  
 শক্তিং ন্যস্ত লোকাস্ত্যাজ্ঞানং ধীজাড্যং চাপহরতীতি ভাবঃ । অত্রৈতদ্  
 ব্যঙ্গ্যস্ত ভবমহেত্যাди বাচ্যসিদ্ধান্তাদ্ গুণীভূতব্যঙ্গ্যং চেদং কাব্যম্ । তেন  
 ধ্বনি-গুণীভূত-ব্যঙ্গ্যয়োঃ সঙ্করোহয়ম্ । কিঞ্চ নেত্রানন্দাদিষশ্চাসু\* যঃ প্রভাবঃ,  
 স তু কার্ষিহেতুক ইতি চাত্ৰ ব্যজ্যতে ॥ ১৬ ॥ \*‘অস্মানু’ পাঠঃ সর্বত্র ।

সর্বপ্রকারেণ লোকহিতকরোহয়মিত্যাহ— দৈন্যেতি । দৈন্যং নীচত্বানুসন্ধানং  
 তদ্যাদুদ্বারেণ সমারম্ভেণ লোকেশ্বরো অপি বিধিক্রদাদয়ো দেবাঃ সর্বজ্ঞাঃ

ইনিও জগতে আবিভূত হইয়া নেত্রানন্দ, কিশোর, বিহারী, রসিকমুরারি,  
 দামোদর, শ্রীহরি, গোপী, বলভদ্র এবং আনন্দানন্দ-নামক মাথুর—এই নয়জন  
 শিষ্যরূপ সঙ্গীত-সাহিত্যাদি-বিদ্যাশীল ও রত্নবৎ শোভানিধান বলিয়া নবরত্ন  
 ( সূর্যকান্তমণি ) সমূহকে জগতে প্রকট করিয়া নিজ তেজে ( শক্তি-সমর্পণে )  
 উদ্ভাস্বর করিয়াছেন এবং জগদ্বাসির বুদ্ধিমান্য প্রভৃতি নাশ করিয়াছেন—  
 সেই ভবমহাদুঃখ-জড়তানাশন কৃষ্ণানন্দ-তনয়-রূপ সূর্য্যকেই ভজন করি ॥ ১৬ ॥

“লোকেশ্বরগণ, বিধিক্রদাদি সর্বজ্ঞ সর্বসম্বুদ্ধিযুক্ত দেবগণও নিরভিমান  
 হইয়া সর্বেশ্বর শ্রীকৃষ্ণের দাসত্ব বরণ করেন, আর আমরা ক্ষুদ্র মনুষ্যজাতি



বাঙ্ মাধুর্যবিশীর্ণদাস্তিক-কুলোন্মুখ্য-প্রভাবোৎসবঃ

কোহপি প্রেম-ধুরন্ধরোহস্ত জগদানন্দায় কাঞ্চোৎসবঃ ॥ ১৭ ॥

সর্বসম্পন্নিসেবিতা অপি নিরভিমানাঃ সন্তঃ সর্বেশ্বরঃ শ্রীপতিঃ কৃষ্ণঃ কৈঙ্ক-  
র্যোগানুকূলয়ন্তি, কিমস্মাকং মনুষ্যাণাং মৃত্যুগ্রস্তানাং বিদ্যাভিজ্ঞানধনাদি-নিমিত্তৈঃ  
আগন্তুকৈঃ অভিমানৈরিত্যেবংলক্ষণেন সন্নতঃ তুচ্ছতাং নীত ইন্দ্রবিভব-  
শ্রৌক্যতানাং মহাসম্পদহুগ্রানাং পাণ্ডিত্যাদি-গর্ববতাং কুলীনানাং রাজ্ঞাং  
লীলোৎসবোহভিমান-বিলাসাতিশয়ো যেন সঃ । মহাপ্রভাবস্ত যস্য দৈন্ত্যং  
নিশম্য তাদৃশাস্তে নৃপা নিরভিমানঃ সন্তো হরিভক্তা বভূবুরিতি ভাবঃ ।  
সৈন্ত্যং স্বগোষ্ঠীবৃন্দং তস্য গজেন্দ্র-সংঘস্তাডম্বরেণ পাণ্ডিত্য-প্রাগল্ভ্যরূপেণ  
গর্জিতেন সংবতোহভিভূতোহতিবলবতীনাং পাষণ্ড-সেনানামুৎসবঃ পাষণ্ডধর্ম-  
সংপ্রচার-লক্ষণো যেন সঃ । ‘আডম্বরঃ সমারন্তে গজগর্জিত-তুর্য্যায়ো’রिति  
বিশ্বঃ । যচ্ছিষ্টৈঃ নির্জিতাঃ তে মীমাংসামণ্ডনাদয়ঃ পণ্ডিতা নিরীশ্বরাস্তে কর্ম-  
নিষ্ঠাং বিহায় হরিভক্তা বভূবুরিতি ভাবঃ । বাঙ্ মাধুর্যোগোপদেশবাক্য-  
মধুরিয়া বিশীর্ণো বিগলিতো দাস্তিক-কুলানাং কপটিনিচয়ানাম্ উন্মুখ্যপ্রভা-  
বোৎসব উচ্চমুখতয়ালাপ-প্রাগল্ভ্যাতিশয়ো যেন সঃ । ঈদৃশঃ কাঞ্চোৎসবঃ  
কোহপি জগদানন্দায় ভূয়াৎ । কাঞ্চঃ কৃষ্ণসম্বন্ধী উৎসবো যস্মাৎ স  
শ্যামানন্দঃ ॥ ১৭ ॥

মৃত্যুগ্রস্ত মানবগণের বিদ্যা, কুল, ধনাদি হেতু আগন্তুক অভিমানে ফল কি ?  
এই প্রকার দীনতার উদ্ধমে যিনি পাণ্ডিত্য প্রভৃতি দ্বারা গর্বিত কুলীন-  
গণের অভিমানের অত্যধিক আডম্বরকে তুচ্ছীকৃত করিয়াছেন, যিনি স্বগোষ্ঠী-  
বৃন্দের পাণ্ডিত্য প্রতিভার প্রকাশরূপ গর্জন দ্বারা অতিবলবান্ পাষণ্ডগণের  
পাষণ্ডধর্মপ্রচাররূপ উৎসবকে অভিভূত করিয়াছেন, যিনি উপদেশ-বাক্যের  
মধুরিমা দ্বারা দাস্তিক সমূহের উচ্চবদনে আলাপের গর্বাতিশয় বিনাশ  
করিয়াছেন, সেই প্রেমধুরন্ধর কৃষ্ণসম্বন্ধীয় উৎসব স্বরূপ শ্রীশ্যামানন্দ জগতের  
আনন্দ বিধান করুন ॥ ১৭ ॥



উদ্ধর্মাশুরশেখরানতিবলান্মান্দ্যং নয়ংস্তেজসা  
 স্বপ্রাণেশ-যশোহমৃতৈঃ কলিতপঃক্লিষ্টং জগৎ প্লাবয়ন্ ।  
 বিদ্বন্মদাচলং বিমল-চিদন্তোলিনা দারয়ন্  
 জীয়াৎ কার্ষিঃ-পুরন্দরো ভুবি সদা কার্ষাদিতেয়াগ্রণীঃ ॥ ১৮ ॥  
 আশ্লেষাৎ কলিঘোর-দুঃখদহনজ্বালোপতপ্তাশয়া  
 যশা কৃপাকুলাদ্ ব্রজবধূ-প্রাণেশ-লীলারসে ।  
 তং বন্দে করুণাশুরাশিমধিকপ্ৰীতি-প্রসন্নাননং  
 প্রেমানুগ্রহ-বিগ্রহং গুরুভবোত্তাপাবলী-নিগ্রহম্ ॥ ১৯ ॥

অথ ছুষ্টিনিগ্রাহিতাদ্ ভক্তিরসবর্ষিতাৎ সদবর্গমুখ্যত্বাচ্চ তমিন্দ্ররূপকেণ  
 বর্ণয়তি—উদিতি। কার্ষিপুন্দরঃ শ্যামানন্দ-মঘবা সদা জীয়াৎ ; কিং কুর্ব-  
 ন্নিত্যাহ—উদ্ধর্মেতি। উদ্ধর্মা বৈদিকধর্মশূচ্যা যে বৌদ্ধজৈনাদয়ঃ তে এবাশুর-  
 শেখরা দৈত্যবর্ষ্যাঃ তানতিবলান্ স্বযুক্তি-শস্ত্রবলিষ্ঠান্ তেজসাহবাধিতযুক্তি-  
 প্রভাবেণ মান্দ্যং প্রক্ষীণযুক্তি-শস্ত্রতাং নয়ন্। ‘তেজঃ প্রভাবে দীপ্তৌ চেতি’  
 নানার্থবর্গঃ। কলিতপঃক্লিষ্টং কলিযুগরবিসস্তাপতপ্তং জগৎ স্বপ্রাণেশস্য  
 শ্রীপতেঃ কৃষ্ণস্য যশাংসি সাদৃশ্যখ্যাতয় এবামৃতানি জলানি পীযুষানি বা  
 তৈঃ প্লাবয়ন্নিমজ্জয়ন্। বিদ্বন্মদানাং পণ্ডিতমানিনাং তार्কিকাদীনাং যো মদঃ  
 পাণ্ডিত্যগর্বঃ স এবাচলো গিরিস্তং বিমলচিদন্তোলিনা ভগবত্তত্ত্বাববোধরূপেণ  
 বজ্রেণ দারয়ন্ বিদীর্ণং কুর্বন্। কীদৃশ ইত্যাহ—কার্ষেতি। কৃষ্ণভক্তদেব-  
 মুখ্য ইত্যর্থঃ। অত্র সমস্তবস্তুবিষয়েণ রূপকেনোপমা ব্যজ্যতে ॥ ১৮ ॥

অশাস্ত্রাতিকুপালুতাং বর্ণয়তি আশ্লেষাদিতি। কলিঘোরদুঃখদহনজ্বালো-  
 পতপ্তাশয়াঃ প্রাণিনঃ যস্য দয়াকুলাৎ কৃপাদ্রাদাশ্লেষ দালিঙ্গনাদ্বেতোঃ ব্রজ-

স্ব স্ব যুক্তিশাস্ত্রের প্রয়োগে বলিষ্ঠ অবৈদিক বৌদ্ধজৈনাদি অশুরশ্রেষ্ঠগণকে  
 অবাধিত যুক্তির প্রভাবে ক্ষীণ করিয়া, নিজ প্রাণেশ্বর শ্রীকৃষ্ণের কীর্তি-  
 সুধা দ্বারা কলিতাপক্লিষ্ট জগৎকে প্লাবিত করিয়া, পণ্ডিতাভিমानी জন  
 বর্গের গর্বশর্বত নির্মূল ভগবৎতত্ত্বের জ্ঞানরূপ বজ্র দ্বারা বিদীর্ণ করিয়া  
 কৃষ্ণভক্ত-দেবরাজ ( শ্রীশ্যামানন্দ প্রভু ) সতত পৃথিবীতে জয়যুক্ত হউন ॥ ১৮ ॥

কলির ঘোরক্লেশরূপ অগ্নিশিখায় দগ্ধচিত্ত ব্যক্তিগণ যাহার কৃপাময়

বধুপ্রাণে  
 কৃতং য  
 রূপাভির  
 ত্যাহ—  
 প্রসন্নং  
 পদলোপ  
 ত্তাপাবল  
 অথা  
 ব্যাধাঃ  
 চেষ্টিতাঃ  
 ইতিপা  
 ব্যজ্যতে

শ্রীচরণক  
 হইয়াছে  
 প্রসাদব  
 দুর্ব  
 অন্তর্ভব  
 অমৃতের  
 উজ্জল



দুষ্টা ব্যাধ-পুলিন্দ-হুণ-যবনাঃ শুভ্রাঃ খসাঃ পুরুশা  
যে চান্দ্রোহশুভবৃত্তয়ঃ সুপতিতাঃ কুরান্ভ্যজা দুর্হদঃ  
যল্লীলা-শ্রবণামৃতস্বদনত স্ত্যক্ত-স্বভাবা বভূঃ  
প্রেমানন্দরসোজ্জ্বলা স্তম্ভমোদারাবভাঃ ভজে ॥ ২০

৩। অথ ত্রৈলোক্য শোভানিধিঃ—

যৎপাদাজ-পরাগ রাগিহৃদঙ্গা স্ত্রীত্রানুরাগা জনাঃ  
শ্রীকৃষ্ণ-প্রতিমূর্ত্তিশেষনিলয়াঃ জ্ঞানামণ্ডলে সর্বতঃ।

বধূপ্রাণেশস্য কৃষ্ণস্য লীলারসে মগ্না বভূবু স্তমহং বন্দে ইত্যম্বয়ঃ। কলি-  
কৃতং যদ্ ঘোরং দুঃখং স এব দহনো বহি স্তস্য জ্বালাভিস্তদুঃখঃসহতা-  
রূপাভিরূপতপ্তা দক্ষা আশয়াশ্চিত্তানি যেবাং ত ইত্যর্থঃ। তং কীদৃশমি-  
ত্যাহ—করুণেতি। কৃপাসাগরমিত্যর্থঃ। অধিকপ্ৰীতিঃ কৃষ্ণানুরাগস্তেন  
প্রসন্নং প্রফুল্লমাননং যস্য তং। প্রেমানুগ্রহকারী বিগ্রহো যস্য তং—মধ্যম-  
পদলোপী সমাসঃ। যদ্বিগ্রহসেবয়া প্রেমা লভাত ইত্যর্থঃ। গুর্বাং ভবো-  
দ্ভাপাবলীং নিগৃহ্ণাতীতি তন্ ॥ অনেকপদগত-কাব্যলিঙ্গমলঙ্কারঃ ॥ ১৯ ॥

অথাস্ত নীচোদ্ধারকতাং বর্ণয়তি—দুষ্টা ইতি দুষ্টাঃ ক্রোধকামাত্যাক্রান্তাঃ।  
ব্যাধাঃ প্রসিক্কাঃ, পুলিন্দাদয়ো নীচজাতিভেদাঃ। অশুভবৃত্তয়োহৃতিনিন্দ্য-  
চেষ্টিতাঃ। স্ফুটমন্তঃ। দূরাদেব যং বীক্য যচ্চরিতং শ্রদ্ধা চ ব্যাধাদয়ো-  
হৃতিপাপিনঃ কৃতার্থাঃ তস্য হরেরিবাতিশয়ী মহিমেতি নিত্যসিদ্ধতংপার্ষদত্বং  
ব্যজ্যতে ॥ ২০ ॥

শ্রীচরণকমলের আলিঙ্গন হেতু গোপীপ্রাণেশ্বর শ্রীকৃষ্ণের লীলানন্দরসে মগ্ন  
হইয়াছেন, সেই দয়াসমুদ্র, কৃষ্ণ অত্যধিক অনুরাগে প্রসন্নবদন, প্রেম-  
প্রসাদবপু, অতিগুরু সংসারতাপ সমূহের নিগ্রহকারী প্রভুকে বন্দনা করি ॥ ১৯ ॥

দুর্বৃত্ত ব্যাধ, পুলিন্দ, হুণ, যবন, শুভ্র, খস, পুরুশ এবং অগ্ন্যাগ্ন  
অশুভবৃত্তি পতিত, ক্রুর, অন্তাজ, দুষ্টচিত্ত জনগণ যদীয় লীলাশ্রবণরূপ  
অমৃতের আশ্বাদনহেতু স্বীয় স্বীয় স্বভাব পরিত্যাগ পূর্বক প্রেম্যানন্দরসে  
উজ্জল হইয়া শোভা পাইতেছিলেন, সেই অধমগণের উদ্ধারার্থ পৃথিবীতে



আসন্ কীর্তন-নর্তনাদি-রসিকাঃ **সপ্রেম-সেবাপরা-**  
স্তং গোপীশ-নিতান্তভক্তি-সুখদং কার্ষ্যং ভজেহুস্তদ্বাদি ॥ ২১ ॥

যল্লীলা-রসসাগরোথ-মধুভিদ্ভার্তা-নবীনামৃতং  
তন্মাধুর্যকলা-প্রসঙ্গ-বলিতোৎকর্থাতিরাগাকুলাঃ ।

অথাস্তা ভগবৎসেবা-সংপ্রচারকতাং বর্ণয়তি — যৎপাদেতি । সর্বত ক্ষামণ্ডলে  
কৃৎস্নভুবলয়ে জনা ব্রাহ্মণ-কৃত্রিয়াদয়ো যৎপাদাজ পরাগরাগিহৃদয়া যচ্চরণরজো-  
নুরক্তমনসঃ শ্রীকৃষ্ণপ্রতিমূর্তি শেখনিলয়াঃ সন্তঃ কীর্তনাদিরসিকাঃ সপ্রেমসেবা-  
পরাস্চাসন্—তমহং বন্দে ইত্যন্বয়ঃ । শ্রীকৃষ্ণপ্রতিমূর্তিঃ তদ্বিগ্রহঃ তচ্ছেষাঃ তদ-  
বিশেষণভূতাস্তন্নিযুক্তা ইতি যাবৎ, নিলয়া গৃহাণি যেষাং তে তথৈতার্থঃ ॥ ২১ ॥

যস্য স্বাভাবিকং চরিতং বিচিত্রভগবদ্ভক্তিরসভাবিতং মুক্তাদয়োহপি প্যতি-  
রুচ্যা নিষেবন্ত ইত্যাহ—যল্লীলেতি । মুক্তাদয়োহপি যল্লীলারসসাগরোথ-  
মধুভিদ্ভার্তা-নবীনামৃতং পাতুমিচ্ছন্তি তস্মৈ কার্ষ্যে নম ইত্যন্বয়ঃ । যস্য  
কার্ষ্যেঃ লীলা গো-বিপ্র-বৈষ্ণব-পরিচর্যা-লক্ষণা স এব রসসাগরঃ মরীচ-  
কপূরসংস্কৃতঃ সিতাপানকসমুদ্র স্তস্মাদুখা যা মধুভিদ্ভার্তা মধুসুদন-কথা  
তদ্রূপং যল্লবীনমমৃতং তদিত্যর্থঃ । মুক্তা জীবনমুক্তাঃ মুক্তিষেব সংসারচ্ছেদ-  
লক্ষণং পুরুষার্থং মদ্যানাঃ তাদসাঃ শান্তাঃ । মুমুক্শবঃ তচ্ছিষ্যাঃ তৎসমান-

অবতীর্ণ কৃষ্ণজনকে ভজনা করি ॥ ২০ ॥

### ৩। ত্রৈলোক্য শোভানিধি—

যাঁহার পাদপদ্মের পরাগে অনুরক্তহৃদয় জনগণ তীব্র আসক্তি প্রাপ্ত  
হইয়া শ্রীকৃষ্ণপ্রতিমূর্তিকে একান্ত আশ্রয় পূর্বক ভূমণ্ডলে সর্বস্থানে প্রেম-  
সেবায় নিমগ্ন থাকিয়া কীর্তন ও নৃত্যপ্রভৃতি বিষয়ে রসিক হইয়াছেন,  
সেই গোপীবল্লভের একান্ত প্রেমদাতা কৃষ্ণজনকে হৃদয়াভ্যন্তরে ভজনা  
করি ॥ ২১ ॥

মধুরিপুর মাধুর্য্যবৈদগ্ধীর প্রসঙ্গে ও অতিরাগে অনুরক্ত মুক্ত, মোক্ষাভি-  
লাষী ও সঙ্গীতাদিতে সতৃষ্ণ বিষয়িগণ নিজ গৃহ বৈভবাদি পরিহার পূর্বক

বাসনাঃ  
করণং  
পেক্ষায়  
যন্মাধুর্য  
প্রসঙ্গে  
কণ্ঠয়া  
উজ্জ্বিত  
দহং ব  
অট  
বন্দে  
তাদৃশং  
মদিত্য  
বিস্তার  
মেঘবন্ধ  
শ্রেয়সী  
যষ্টিবৈদ  
যাঁহার  
মধুসুদ  
কার্ষ্যে  
শ্রীকৃ  
কৃষ্ণলাব



পাতুং মুক্ত-মুমুক্তবো বিষয়িণশ্চেষ্টন্তি তৃষোদ্ধতা  
 স্ত্যক্ত-স্বস্থিতিবৈভবা রসবতে তস্মৈ নমঃ কাঞ্চয়ে ॥ ২২ ॥  
 প্রেমোল্লাসঘনং রসোল্লাতিঘনং লাবণ্যলক্ষ্মীঘনং  
 সন্মাদুর্য্যঘনং কলাবলিঘনং তেজঘনং শ্রীঘনম্ ।  
 ধৈর্য্যশৈর্য্যঘনং কৃপাভরঘনং শোভাঘনং হ্রীঘনং  
 বন্দে দৌরমহোঘনং সুখঘনং লীলাঘনং চিদঘনম্ ॥ ২৩ ॥

বাসনাঃ । বিষয়িণশ্চ সঙ্গীতাদিসতৃষ্ণা নৃপা ধনিকাশ্চ । এষাং সমাসাং পৃথক-  
 করণং হীনবাসনত্বাৎ । ননু তে মুক্তাদয়ঃ তদমৃতং কথং পাতুমিচ্ছন্তীত্য-  
 পেক্ষায়াং হেতুগর্ভতয়া তান্ বিশিনষ্টি—তদিতি । তস্য মধুভিদো বর্ণ্যমানং  
 যন্মাদুর্য্যং, যা চ তস্য সম্বন্ধিনী কলা তত-শুধিবঘনানন্ধনাদময়ী বৈদক্ষী তয়োঃ  
 প্রসঙ্গেন বলিতৌ জাতৌ যাবুৎকঠাতিরাগৌ তাভ্যামাকুলাঃ—সন্মাদুর্য্যোৎ-  
 কঠয়া মুক্তাদয়ঃ তৎকলাতিরাগেণ বিষয়িণশ্চ ব্যাপ্তা ইত্যর্থঃ । অতস্ত্যক্তেতি ।  
 উজ্জ্বিত-স্বপূর্বাভিলসিতা ইত্যর্থঃ । তথাচ কাঞ্চৈ স্ত্যক্ত মহারাজ-পরিচ্ছ-  
 দত্বং ব্যজ্যতে ॥ ২২ ॥

অপৈনং বহুগুণবিশিষ্টোৎসবরূপতয়া বর্ণয়তি—প্রেমিতি । অহং দৌরমহো  
 বন্দে ইত্যর্থঃ । দূরায়া ইদং দৌরং ‘তস্মৈদমিতাণ্’ ( পাণিনি ৪/৩/১২০ )  
 তাদৃশং যন্মহ উৎসববস্তু তদিত্যর্থঃ । তৎ কীদৃশমিত্যাহ—ঘনং সান্দ্রং মূর্ত্তি-  
 মদিত্যর্থঃ । ক্রমাদ্ বিশেষণাত্যাহ—প্রেমোল্লাসঘনং কৃষ্ণ-প্রেমাতিশয়স্য ঘনো  
 বিস্তারো যস্মাস্তদ্বিস্তারকমিত্যর্থঃ । রসোল্লাতিঘনং শৃঙ্গারাদিরসনির্ভরস্য ঘনং  
 মেঘবদ্বযুৎকং । লাবণ্যলক্ষ্মীঘনং কৃষ্ণলাবণ্যসম্পৎকাননং । সন্মাদুর্য্যঘনং কৃষ্ণ-  
 প্রেমসীবৃন্দস্য মধুরিমস্য ঘনং দৃঢ়ং তেভ্যোহচলদিত্যর্থঃ । কলাবলিঘনং চতুঃ-  
 ষষ্টিবৈদক্ষীশ্রেণ্যা ঘনং দাত্যং যস্মাস্তচ্ছিক্ককমিত্যর্থঃ । তেজোঘনং কৃষ্ণবিমুখ

যাহার গো, বিপ্র, বৈষ্ণবের পরিচর্যাাদিরূপ লীলারসের সাগর হইতে উথিত  
 মধুসূদনের কথারূপ অমৃত পান করিতে আগ্রহান্বিত হন, সেই রসময়  
 কার্ষিকে নমস্কার ॥ ২২ ॥

শ্রীকৃষ্ণের প্রেমাতিশয়ের বিস্তারক, শৃঙ্গারাদি রস সমূহের বর্ণনকারী,  
 কৃষ্ণলাবণ্যসম্পদের কানন, কৃষ্ণপ্রেমসীবৃন্দের মধুরিমায় দৃঢ়, চতুঃষষ্টি কলার



যদ্বক্তৃশ্রুজ-মিঃস্বতাত্যতকথা-মাধবীক-পানোন্নদো  
 মুক্তিং পশ্যতি শম্পবদিতরান্ বাস্তান্নবদ্ বর্গকান্ ।  
 ভূতিপ্যাপ্যগিমাণিকাং কুহকবচ্ছক্রাদিকং রুদ্ধবৎ  
 তং সাক্ষাদ্ ব্রজসুন্দরী-প্রিয়রসাস্বাদানুভাবং ভজে ॥ ২৪ ॥

প্রভাবশ্চ হলং বিদায়কং । শ্রীঘনং কৃষ্ণবিমুখ-বিজাগর্বসংপত্তে লৌহমুদগরং  
 তদভঙ্গকমিত্যর্থঃ । ধৈর্য্যৈশ্বর্য্যঘনং তৎসমুহভূতং, তদ্বিজয়ে নির্ভয়মিত্যর্থঃ ।  
 কৃপাভরঘনং দয়াতিশয়শ্চ মধ্যমনৃত্যং—তদগর্বং নিধূর্য তেষু কৃপাবর্ষিণমিত্যর্থঃ ।  
 শোভাঘনং তেষু কৃষ্ণকীর্তনাদিশোভায়াঃ কাংস্রতালাদিবাচুবৎ প্রখ্যাপকমি-  
 ত্যর্থঃ । শ্রীঘনং শ্রীঘনো মুস্তক স্তংসামোয়ন হেয়া যশ্চ তৎ 'বিলজ্জ উদ-  
 গায়তি নৃত্যতে চে'ত্যাভ্যে: । সুখং বৈবয়িকং ঘনং ত্রপু যশ্চ তৎ । লীলা  
 কৃষ্ণসম্বন্ধহীনা সবয়কৈঃ সহ ক্রীড়া ঘনং সীসকং যশ্চ তৎ । সুখ-লীলে  
 ত্রপু-সীসকসামোয়ন অত্যজদিত্যর্থঃ । চিদঘনং কৃষ্ণতত্ত্বজ্ঞান-লোকং তদাশ্রয়-  
 মিত্যর্থঃ । 'মহশ্চেৎসবতেজসোরিতি' 'তেজঃ প্রভাবে দীপ্তো চেতি ( ৭১০,  
 ৭২১ ) নানার্থবর্গঃ । 'ঘনং স্রাৎ কাংস্রতালোহাদিবাচু-মধ্যমনৃত্যয়োঃ । ঘনং  
 সান্দ্রে দৃঢ়ে দাঢ্যে বিস্তারে লৌহমুদগরে । মেঘমুস্তকয়োশ্চাপি ঘনং কানন-  
 সীরয়োঃ । বরাজমস্তকে লোকে ঘনং ত্রপুণি সীসকে । পুনশ্চ—'ঘনো মেঘো  
 ঘনং সান্দ্রং কাংস্রতালাদিকং ঘনম্ । ঘনঃ সজ্জো ঘনং নিতাং ঘনঃ স্রাল্লৌ-  
 হমুদগরঃ ( ৪৭ ) ইত্যনেকার্থধ্বনিমঞ্জরী ॥ ২৩ ॥

শিকক, কৃষ্ণবৈমুখ্যের বিদায়ক, কৃষ্ণবিমুখের বিজাগর্বের লৌহমুদগর, ধৈর্য্য  
 ও শৈশ্বের বিজয়ে নির্ভয়, কৃপাবর্ষী, কৃষ্ণকীর্তনাদিশোভার কাংস্রতালবৎ  
 প্রখ্যাপক, লজ্জার হেয়ত্ব প্রদর্শক, বৈবয়িকসুখের ও ক্রীড়ার তুচ্ছতা সম্পাদক,  
 কৃষ্ণতত্ত্বজ্ঞানের আশ্রয়, দূরিকার আনন্দজনক মূর্ত্তবিগ্রহ শ্রীশ্যামানন্দকে  
 বন্দনা করি ॥ ২৩ ॥

যাহার মুখপদ্য হইতে করিত অচ্যুতকথারূপ মধুপানে উন্নত মহাজন  
 মুক্তিকে তৃণতুলা, অপর ধর্ম্মার্থকামকে বমিত অন্নের সদৃশ, অগ্নিমাণি  
 ঐশ্বর্য্যকে ইন্দ্রজালবৎ, ইন্দ্রাদিকে কাঙ্গালের সমান দর্শন করেন, সেই সাক্ষাৎ



শ্যামাঙ্গং ব্রজনাগরশ্চ দয়িতাভাবোল্লসন্মানসঃ  
গোপীকান্ত-বিচিত্র-মন্থকলা-বৈদক্ষ্যলীলাপ্রথম্ ।  
অন্তর্ভাব-বিলাসিহাব-বলিতং রাগানুভাবোজ্জ্বলং  
তং সেবে মধুরাত্মকং ব্রজবধু-ভাবাপ্তয়ে নিত্যশঃ ॥ ২৫ ॥

৪। পূর্ণপ্রেমরসামৃত অক্ষয়নিধি—  
প্রৌঢ়প্রীতিময়ৈঃ পয়োভিরতলম্পর্গোহ্নুকম্পাক্ষমা-  
বাৎসল্য-প্রণয়ানুরাগ-মধুরালাপাদি-কল্লোলবান্ ।

কার্ষিণিশিখা ভক্তোকপুরুষার্থাঃ সন্তুঃ পূর্বমিষ্টান্ মুক্তাদিকানর্থান্ হেয়ান্  
দদন্তুরিত্যাহ—যদ্বক্তেতি । সুখৈশ্বর্য্য-প্রধানাং ভগবৎপদপ্রাপ্তিলক্ষণাং মুক্তিং  
শম্পবদ্ ঘাসবৎ পশ্যতি । তৃতীয়ান্তাদিবার্থে বতিঃ । ‘শম্পং বালতৃণং ঘাস-  
মিত্যমরঃ । তদিতরান্ বর্গকান্ ধর্মার্থকামান্ উদগীর্ণানবৎ । ভূতিমণি-  
মাদিকামষ্টবিধাং সিদ্ধিং—কুহকবদৈন্দ্রজালিকবস্ত্রবৎ । রত্নবৎ কল্লোলবৎ ।  
স্মৃটমন্ত্ৰং ॥ ২৪ ॥

শ্যামাঙ্গং শৃঙ্গার-রসময়বিগ্রহং । ভাবহাবয়োল্লক্ষণমুক্তং “কাব্যকৌশুভে” (৩য়)  
—‘আত্মো বিকারো ভাবঃ স্মার্ত্তিবিকারশ্চ চেতসঃ । নয়নাদি-বিকারেণ  
বাক্তোহসৌ হাবতাং ব্রজেদিতি’ । শ্রীরাধিকাভাবহাবানুভবিনমিত্যর্থঃ ।  
রাগানুভাবাঃ স্তম্ভশ্বেদাদয় স্তৈ রুজ্জ্বলং । মধুরাত্মকমতিকমনীয়দেহং ব্রজ-  
বধুভাবাপ্তয়ে কৃষ্ণকান্তাপ্রেমলাভায় । নিত্যশঃ প্রত্যহং । স্মৃটমন্ত্ৰং ॥ ২৫ ॥

অগণাশূন্যপূর্ণভাস্তং সমুদ্রত্বেন বর্ণয়তি—প্রৌঢ়েতি । শ্যামানন্দমহার্ণবো  
নোহস্মভ্যঃ মনোদোহদং মনোবাঞ্ছিতং দিশতু দদাতু । কৌদৃশ ইত্যাহ—

ব্রজসুন্দরীগণেষু প্রেমান্বাদনপরায়ণ প্রভুকে ভজনা করি ॥ ২৪ ॥

ব্রজনাগরের দয়িতা শ্রীরাধারাগীর ভাবে যাঁতার হৃদয় উল্লসিত, যিনি  
গোপীকান্তের বিচিত্র বৈদক্ষ্যকলার নৈপুণ্যলীলা প্রচারিত করেন, যিনি অন্ত-  
র্ভাবের বিলাসে হাবসম্বলিত, যিনি অনুরাগচিহ্নে নিরন্তর দীপ্তিমান, সেই  
অতিকমনীয়বপু শ্যামাঙ্গ প্রভুকে গোপীপ্রেমলাভের নিমিত্ত আমি প্রত্যহ  
সেবা করি ॥ ২৫ ॥

৪। পূর্ণপ্রেমরসামৃতে অক্ষয়নিধি—

শ্যামানন্দরূপ পূর্ণমহাসমুদ্র আমাদের মনোবাঞ্ছিত প্রদান করুন । সেই



হ্রী-লক্ষ্মী-সুবিদগ্ধতা-তটিনী-শ্রেণীভিরালিজিতঃ  
 শ্যামানন্দ-মহার্ণবো দিশতু নঃ পূর্ণো মনো-দোহদম্ ॥ ২৬ ॥  
 রাধায়া দয়িতাং সখীং ভগবতঃ কৃষ্ণস্য নিত্যপ্রিয়াং  
 কাঞ্চিৎ প্রেমরসাত্মিকাং ব্রজবধূ-যুথাগ্রিমাং মোহিনীম্।  
 রাসোল্লাস-বিলাসিনীং রতিকলা-বৈচিত্র্যসীমাং নবাং  
 প্রেমানন্দ-বিনোদিনীং রসবতীং শ্যামায়ুত-সুন্দরীম্ ॥ ২৭ ॥

প্রোঢ়া নিরুগলা যাঃ স্বেষ্টবিষয়াঃ প্রীতয়স্ক্রুপৈঃ পয়োভির্হৃৎকৈরতলস্পর্শো-  
 হগাধঃ। ‘অগাধমতলস্পর্শমি’ত্যমরঃ। অনুকম্পা-ক্ষমা বাৎসল্যানি স্বভূতা-  
 জনবিষয়ানি। প্রণয়ানুরাগৌ সতীর্থাচার্য্যবিষয়ৌ। মধুরালাপঃ সর্ববিষয়ঃ।  
 তদাদয় এব কল্লোলা মহান্ত উর্গয়স্তদান্। হ্রীঃ বিকর্মণি লজ্জা। লক্ষ্মীঃ  
 নৃপার্চিতা গজাদি-সম্পৎ। সুবিদগ্ধতা নিখিলকলাকুশলতা তদাদয় এব তটিন্যো  
 নগুস্তাসাং শ্রেণীভিঃ পত্নীরূপাভিরালিজিতঃ, অতঃ পূর্ণঃ ॥ ২৬ ॥

অথ নন্দসূনো নিত্যাপ্রেয়সীলক্ষণঃ পার্শ্বদোহয়ং তেনাজ্ঞপ্তঃ প্রাকাম্যসিদ্ধ্যা  
 শ্যামানন্দঃ সন্ জনানুদধারেত্যাহ—রাধায়া ইতি। এষাং অষ্টা—বিংশতি-  
 পত্নানাং ‘মূর্ত্তিঃ স্বামপিধায়েতি’ চতুঃপঞ্চাশত্তমেন শ্লোকেनावয়ঃ। যঃ প্রেমরসা  
 শ্রীমদনগোপালেন ভগবতা সংশ্লেষিতঃ স্বাঃ মূর্ত্তিমপিধায়াবৃত্য লীলয়া মনু-  
 জতানাট্যং ব্রজন্ শ্রীগোপকন্যাপতেশ্চরণাজয়োঃ তনুভূতাং প্রেমাণং জনয়তি  
 ‘তং ভজ্যে’ইতি বক্ষ্যতি। কৌদৃশীঃ মূর্ত্তিমিত্যপেক্ষায়াঃ বিশিনষ্টি—রাধায়াঃ  
 সখীঃ দয়িতাং ললিতাদিবংশীতিপাত্রীম্। কাঞ্চিদনির্বাচ্যাম্। ব্রজবধ্বিতি  
 স্বগণাপেক্ষয়োক্তম্। রসবতীমনুরাগিণীং। শ্যামেতি শৃঙ্গাররসপ্রাকট্যশীলা-  
 মিত্যর্থঃ। স্কটমন্ত্ৰঃ ॥ ২৭ ॥

সমুদ্র গাঢ়প্রেমরূপ দুগ্ধদ্বারা অতলস্পর্শ, সেবকের প্রতি অনুকম্পা, ক্ষমা,  
 বাৎসল্য, সতীর্থ আচার্য্যদ্বয়ে প্রণয়, অনুরাগ, সকলের প্রতি মধুরালাপ প্রভৃতি  
 দ্বারা মহান্তরঙ্গময়, এবং বিকর্মে লজ্জা, নৃপগণের অর্চিতা গজাদিসম্পৎ,  
 নিখিলকলার কুশলতারূপা নদীসমূহ দ্বারা আলিজিতহইতেছেন ॥ ২৬ ॥

তিনি শ্রীরাধার অতীষ্টা সখী, ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণের নিত্যপ্রিয়া, কোনও  
 প্রেমরসময়ী গোপীযুথের প্রধানী, মোহিনী, রাসে অতীব আনন্দে বিলাস-

বুন্দার  
 গোপাল  
 দর্শিতমে  
 পুনরপি  
 দয়েন য  
 শ্রীগোপু  
 মধুপ ই  
 নৃতনত্ব  
 লীলোৎস

পরায়ণা  
 রসের  
 তিনি

কল্পতরু  
 রেণুদ্বার  
 নিকট

নব  
 বঞ্জিত  
 পুষ্পমঞ্জ



বৃন্দারণ্যবনে যমীতটভুবি শ্রীমৎকদম্বাটবী-  
 মধ্যে কল্লতরোস্তুলে স্তম্ভনসাং রেণুৎকরৈ ধূসরে ।  
 চিন্তারত্নময়স্থলে স্তম্ভনসাং গোপাঙ্গনা-মণ্ডলে  
 কৃষ্ণাশ্রিতিক-সংস্থিতাং কুলপতেঃ শ্রীযোগপীঠোপরি ॥ ২৮ ॥  
 তাকুণ্যাকুর-মাধুরী-পরিলসৎকৈশোরচিত্রশ্রিয়ং  
 শ্রীগোপুগ-যুবরাজমত্তমধুপ-ক্ৰীড়াকলাবল্লরীম্ ।  
 নিঃশেষাভুতরূপরাশিরমণী-চূড়াবতংস-ভ্রজং  
 বৈলক্ষণ্য-সমুল্লসন্নবরস-প্রোৎসারি-লীলোৎসবাম্ ॥ ২৯ ॥

বৃন্দারণ্যোতি—যমী যমুনা । ব্যধিকরণে সপ্তম্যঃ প্রায়েণ । কুলপতেঃ  
 গোপাঙ্গনাবৃন্দ-নায়কস্ব কৃষ্ণাশ্রিতিক-সংস্থিতামিতি—দামোদরায় যোগীশ্বরায়  
 দর্শিতমেতৎ ॥ ২৮ ॥

পুনরপি মূর্ত্তিমেব বিশিনষ্টি তাকুণ্যোতি । তাকুণ্যাকুরেণ প্রথমতাকুণ্যো-  
 দয়েন যা মাধুরী তয়া পরিলসন্তী কৈশোরচিত্রা শ্রীঃ শোভা যন্তা স্তাং ।  
 শ্রীগোপুগিতি বল্লরী পুষ্পমঞ্জরী । 'বল্লরি মঞ্জরিঃ স্ত্রিয়ামি'ত্যমরঃ । তস্যং  
 মধুপ ইব যৎক্ৰীড়াকলায়াং কৃষ্ণা মাছুতীতার্থঃ । বৈলক্ষণ্যঃ প্রতিক্ষণং  
 নূতনত্বং তেন সমুল্লসন্ যো নবরসঃ কৃষ্ণা নবানুরাগস্তেন প্রোৎসারী বিস্তীর্ণো  
 লীলোৎসবো যয়া তাম্ ; স্ফুটমন্ত্যৎ ॥ ২৯ ॥

পরায়ণা, রতিকলার বৈচিত্র্যের নূতন সীমা, প্রেমানন্দদায়িনী, রসময়ী ও শৃঙ্গার  
 রসের প্রকটকারিণী শ্রী শ্রীকনকমঞ্জরী—শ্রীশ্যামানন্দরূপে অবতীর্ণ ॥ ২৭ ॥

তিনি বৃন্দাবনের অন্তর্গত যমুনাটটবর্তী শোভমান কদম্বকানন মধ্যে  
 কল্লতরুর তলে চিন্তামণিময় নির্মল স্থানে গোপবাল্যামণ্ডলে ধূসর পুষ্প-  
 রেণুদ্বারা শোভিতা হইয়া শ্রীযোগপীঠে গোপসল্যনাবৃন্দের নায়ক কৃষ্ণের  
 নিকট সংস্থিত আছেন ॥ ২৮ ॥ [ এইরূপ যোগী দামোদর দৃষ্ট ]

নব তাকুণ্যের মাধুরী দ্বারা তাঁহার কৈশোর কালের বিচিত্রশোভা সমধিক  
 রঞ্জিত হইয়াছে, তিনি গোপযুবরাজ শ্রীকৃষ্ণরূপ মত্তভ্রমরের ক্রীড়াশিল্পের  
 পুষ্পমঞ্জরীতুল্য, নিখিল অভুতরূপরাশি বিশিষ্ট নবযুবতীর চূড়াস্থিত মালা-



বিকোকেদয়-চাতুরী-মধুরিম-শ্রোতাসিলীলোত্তমৈঃ  
 প্রাণেশস্য রসোজ্জ্বলং নবনবং রাসোৎসবং তন্বতীম্ ।  
 হেলোদধনঙ্গরঙ্গবিলসৎ সৌন্দর্য্য-সারাক্ষিতাং  
 নানাকেলি-তরঙ্গসঙ্গমবলৎ সৌভাগ্যসম্পদুরাম্ ॥ ৩০ ॥

৫। অথ সৌভাগ্য লক্ষ্মীনিধিঃ—

বৈদক্ষী-নিকুরঙ্গকেলি-বসতিং মাধুর্য্যকল্লোলিনীং  
 লাবণ্যামৃতধোরণীং পরিবলচ্চাতুর্য্যালীলারসাম্ ।

বিকোকেতি—স্বকাস্তেনাপিতেষভীষ্টেষপি পুষ্পাদিধনাদরো বিকোকেঃ, তস্মা-  
 দয়চাতুরী-মধুরিমাণমুল্লাসয়ন্তি যে লীলোত্তমাত্মৈঃ প্রাণেশস্য হরে রাসোৎসবং  
 তন্বতীম্ । অভিলক্ষ্যো হৃদবিকারো হেলা তয়োদধনং যো হনঙ্গরঙ্গস্তেন  
 বিলসন যঃ সৌন্দর্য্যসারস্তেনাক্ষিতাম্ । সৌন্দর্য্যালক্ষণমুক্তং—‘ভবেৎ সৌন্দর্য্য-  
 মঙ্গানাং সন্নিবেশো যথোচিতমি’তি । নানা কেলিতরঙ্গাঃ পরিহাস-স্পর্শ-  
 প্রসর্পণোপসর্পণাদয় স্তেষাং সঙ্গেন লাভেন বলন্তী সিধ্যন্তী সৌভাগ্যসম্প-  
 দুরা কৃষ্ণকর্তৃক-শ্লাঘানির্ভরো যস্তাস্তাম্ ॥ ৩০ ॥

বৈদক্ষীতি—স্বভাবসিদ্ধকলাবলিকামিতার্থঃ । মাধুর্য্যোতি সর্বাবস্থাসু চাক্ষুঃ  
 মাধুর্য্যং তস্য কল্লোলিনীঃ সমুল্লসন্ সমুচ্ছলন্ নদীমিতার্থঃ । লাবণ্যোতি—

সদৃশ, অর্থাৎ তাদৃশ তরুণীগণের মধ্যে সর্বশ্রেষ্ঠ এবং তাঁহার লীলানন্দ  
 প্রতিফলন নবনবায়মানতা দ্বারা উল্লাসপ্রাপ্ত হইয়া কৃষ্ণের নবানুরাগ উৎসারিত  
 করিতেছেন ॥ ২৯ ॥

তিনি গর্ব্বহেতু বাঞ্ছিতের প্রতি অনাদরের উদয়নিপুণতার মাধুর্য্যবিস্তা-  
 রিকা লীলাসমূহের উত্তম দ্বারা প্রাণেশ্বরের নব নব রসপ্রদীপ্ত রাসের  
 আনন্দ বর্দ্ধন করেন । অনায়াসে উদগত কামক্রীড়া বিলাসজনিত সৌন্দর্য্য-  
 সারে তিনি ভূষিত হইতেছেন এবং বিবিধ ক্রীড়াভরঙ্গের লীলার সহিত  
 তাঁহার বলবতী সৌভাগ্যসম্পৎ প্রকাশিত হইতেছে ॥ ৩০ ॥

৪। সৌভাগ্য লক্ষ্মীনিধি—

তিনি বৈদক্ষী ( স্বভাবসিদ্ধ কলা ) সমূহের ক্রীড়স্থান, মাধুর্য্যপ্রবাহিণী-



লালিত্যোৎকর-সংকৃতি-প্রবিলসৎ প্রত্যঙ্গভঙ্গীশত-  
প্রাকট্যাঙ্কুতমাধুরী-পরিমলাকৃষ্টপ্রিয়ান্তর্দর্শম্ ॥ ৩১ ॥  
বিদ্যাৎকুমুম-কেতকীকনকসদৃগোরোচনা-চম্পক-  
ক্ষীতশ্রীহরিতাল-পঙ্কসুঘমা-সম্পদ্বিড়ম্বিত্যতিম্ ।  
বিভ্রাণাং ভ্রমরাজ্ঞানাসুদত্তমঃ প্রোক্ষীলদিল্লীবর-  
শ্রেণীগঞ্জুলমম্বরং বিরচয়ৎ কান্তাজসজ্জলমম্ ॥ ৩২ ॥

মুক্তাফলেষ্বিবাঙ্গরাগেষু তরঙ্গা কান্তিলাবণ্যং তদ্রূপস্মৃতস্মৃনো ধোরণীং  
সম্বমানবযুঁকমেঘমালামিত্যর্থঃ । পরীতি—চাতুর্য্যং চিত্রাদি-শিল্পনৈপুণ্যং ।  
লালিত্যোৎকরো নিখিলগুণগণনিষ্ঠো মনোজ্ঞতানিচয় স্তেনযা সংকৃতিরভ্যর্চা  
তয়া প্রবিলসন্তি যানি প্রত্যঙ্গভঙ্গীশতানি রাসলাশ্রকালিক-পদার্থাভিনয়-  
জনিতানি তেষাং প্রাকটোন যৌ মাধুরী-পরিমলৌ তাভ্যামাকৃষ্টা প্রিয়স্ম  
হরেক্তদৃক্ চেতনা যয়া তাম্ ।

পরিমল-শব্দং রামাশ্রমো ব্যাচষ্টে—‘স্মাৎ পরিমলো বিমর্দোৎমনোহরগন্ধ-  
য়োশ্চাপি । সুরতোপমর্দ-বিকসচ্ছবীরসঙ্গাদিসৌরভে পুংসীতি’ ॥ ৩১ ॥

বিদ্যাদিতি ক্ষুটার্থঃ পদ্যং । অত্রাপ্রাকরণিকঃ তুলাযোগিতা ব্যতিরেক-  
শ্চালঙ্কারঃ । নীলশাট্যা বেষ্টিতা গোরাক্সী প্রিয়ভবেবালিঙ্গিতা বিভ্রাণীতি  
ভ্রাম্মানলঙ্কারশ্চ ॥ ৩২ ॥

লাবণ্যামৃতের বযুঁক মেঘশ্রেণী, বর্দ্ধমান চাতুর্য্যলীলাময়ী, লাবণ্যামৃতের পর-  
স্পরা, প্রবল চাতুর্য্যলীলার রসধরুপা, তাহার মাধুর্য্যরাশির অর্চনা দ্বারা  
শোভমান প্রত্যঙ্গের শত শত ভঙ্গীর প্রকাশে উদ্ভূত আশ্চর্য্য-মধুরতা ও  
সৌগন্ধ্যে আকর্ষণ পূর্বক প্রিয়কে উন্মাদাদি অন্তর্দিশায় নিক্ষেপ করি-  
তেছেন ॥ ৩১ ॥

তদীয় শরীরছাতি তড়িৎ, কুমুম, কেতকী, সুবর্ণ, উৎকৃষ্ট গোরোচনা,  
চম্পকপুষ্প ও স্থূল হরিতাল পঙ্কের শোভনস্পষ্টিকে বিকার প্রদান করিতেছে,  
তিনি ভ্রমর, অঞ্জন, মেঘ, অন্ধকার ও বিকলিত নীলপদ্ম শ্রেণীর ন্যায়  
মনোজ্ঞ বস্ত্র পরিধান করিয়া কান্ত শ্রীকৃষ্ণের অঙ্গাশ্লেষের ভ্রম উৎপাদন  
করিতেছেন ॥ ৩২ ॥



৬। সন্তপ্তৈকমহানিধিঃ—

সান্দ্রস্নিগ্ধ-সুচুকিতাসিতকচাং জৈঙ্ঘাচ্ছটাকোল্লস-  
ক্স্মিন্ন-দ্যুতিমঞ্জরী-পরিমলাং পিঞ্জাবতংসোজ্জ্বলাম্।  
রোচির্ভি মুখমণ্ডলস্য মধুরৈঃ কন্দর্প-কল্লোলিভি-  
মানাত্যামুপমান-পুঙ্গবঘটাং হাস্যাম্পদং কুবর্তীম্ ॥ ৩৩ ॥  
নবোন্দুপ্রতিমালিক-প্রবিলসৎসিন্দূরবিন্দুচ্ছবিং  
ব্যালোলালকভূঙ্গরাজিললিত-ব্যাকোষ-বক্ত্রাস্মুজাম্।

এবমস্মা মানসিকাস্তিকগুণানুপবর্ণ্য ইদানীমাপাদশিখং বর্ণয়িতুং প্রবর্ততে।  
তত্র কেশবর্ণনে তং বিশিনষ্টি—সান্দ্রেতি। সান্দ্রা গহনাঃ সুসূক্ষ্মাশচীনাঃ  
স্নিগ্ধাঃ সুচিক্ণাঃ, কুকিতা বক্রা, অসিতাঃ শ্যামাশ্চ কচাঃ কেশা যস্তাস্তাঃ।  
জৈঙ্ঘাস্ত বক্রতায়া শ্ছটা পরম্পরা যস্মিন্ স জৈঙ্ঘাচ্ছটাকঃ স চাসাবুল্লস-  
উচ্চতয়া শোভমানো ধস্মিন্নশ্চ তস্মিন্ দ্যুতির্ঘস্মাস্তাদৃশ্যাঃ কুস্তমমঞ্জরীয়াঃ পরি-  
মলো মনোহারি-গন্ধো যস্তাস্তাঃ, ‘ধস্মিন্নাঃ সংঘতাঃ কচাঃ’ ইত্যমরঃ।  
বক্রোচ্চনিবদ্ধধস্মিন্নব্রাজমান-কুস্তমমঞ্জরী-পরিমলবর্তীমিত্যর্থঃ। পিঞ্জৈতি—  
পিঞ্জাবতংসোহত্র কৃষ্ণার্ণিতো বোধ্যঃ। অথ মুখবর্ণনে তং বিশিনষ্টি—  
রোচির্ভিরিতি। উপমানপুঙ্গবাঃ শ্রেষ্ঠোপমানানি বিধূপদাদীনি তেষাং ঘটাং  
সংহতিং মানাত্যাং কবিভিরাদৃতামপি হাস্যাম্পদং কুবর্তীং। কলকভূঙ্গাদিভি  
বিদূষিতানুপ্যমুনি মনুখসামোচ্ছয়া বিষজ্জলবাসতপশ্চরন্তীতি তেষামুপহাস-  
পাত্রতাবিধানমিতি ভাবঃ ॥ ৩৩ ॥

৬। সন্তপ্তৈক মহানিধি—শ্রী শ্রীশ্যামানন্দ প্রভুর সর্বঙ্গ বর্ণন—

তাহার কেশরাজি গহন, সুচিক্ণ, কুকিত ও কৃষ্ণবর্ণ; তাহাতে বক্রতার  
ছটার সহিত উচ্চরূপে শোভমান ধস্মিন্লে (বদ্ধকেশে, খোঁপায়) অর্ণিত  
কুস্তমমঞ্জরীর পরিমল প্রবাহিত হইতেছে। তাহাও কৃষ্ণার্ণিত পিঞ্জভূষণে  
উজ্জল হইয়াছে। তাহার মুখমণ্ডলের কন্দর্পতরঙ্গতুল্য মধুর জ্যোতিঃ কবি-  
গণের আদৃত সমুদয় শ্রেষ্ঠ উপমানকে হাস্যাম্পদ করিয়াছে ॥ ৩৩ ॥



ক্রবল্লীহ্যতিনিমিত্তাতনুধনুঃ শৌচীর্ঘ্য-সারোদ্ধতিং  
 শম্মার-মদালসাং বিকিরতীং দৃষ্টিং প্রিয়ে মোহিনীম্ ॥ ৩৪ ॥  
 খেলৎখঞ্জনযুগ্ম-বিলম্বতরম্পকৌক্ষণে ন্দীবরাং  
 কাম-ক্লামপতি-শায়ক-প্রতিভটাপাঙ্গবলোবচ্ছটাম্।  
 রাজৎকজ্জল-লোচনাঞ্চল-লসচ্চাতুর্য্যপুঞ্জ-ক্ষুরৎ  
 কন্দর্পেঙ্গিত-চারুতা-নবসুধা-প্রোন্মাদিত-প্রেমসম্ ॥ ৩৫ ॥

নবোন্দুপ্রতিমে স্তুত্যাচন্দ্রতুল্যে অলিকে ললাটে প্রবিলসতা সিন্দূরবিন্দুনা  
 ছবিষ্যস্তাস্তাং। অষ্টমীচন্দ্রমধ্যগতেন মঙ্গলেনেব সিন্দূরবিন্দুনা যন্তা ললাটং  
 শোভতে ইতি ব্যজ্যতে। ব্যাকোষং প্রফুল্লং, ক্রবল্লীহ্যতিভি নিমিত্তাহ-  
 তনুধনুযঃ কামকামূকস্য শৌচীর্ঘ্যসারোদ্ধতি-নির্মধ্যাদ-মহাপরাক্রমো যস্মা তাং,  
 কামধনুস্তস্তস্যাপি হরে স্তদ্রূপাং সন্তাসাদিতি ভাবঃ। ক্ষুটমন্ত্ৰং ॥ ৩৪ ॥

খেলদিতি—অবৈকল্যেয়াঃ স্বাভাবিক-চাপলশালিতা ব্যজ্যতে। কামক্লামপতে:  
 স্মররাজস্য শায়কা বাণাঃ তেষাং প্রতিভটাঃ প্রতিযোদ্ধারোহপাঙ্গাবলোক-  
 চ্ছটাঃ কটাক্ষ-পরম্পরা যন্তাস্তাম্। রাজদিতি—তাদৃশনেত্রাস্তাভাং লসন্  
 প্রভবন্ যচ্চাতুর্য্যপুঞ্জঃ, সন্তাষণাকারণ-নিমন্ত্রণরূপস্তেন ক্ষুরন্তী যা কন্দর্পেঙ্গিত-  
 চারুতা স্মর-ক্রীড়নসূচনশোভা সৈব নবসুধা তস্মা প্রোন্মাদিতঃ প্রেমসম্

তাহার প্রশংসনীয় চন্দ্রতুল্য ললাট সিন্দূরবিন্দুদ্বারা অলঙ্কৃত হইয়াছে।  
 তাহার প্রফুল্ল মুখকমল চঞ্চল অলংকরণ ভৃঙ্গসমূহদ্বারা মনোরম হইয়াছে।  
 তাহার ক্রলতার হ্যতি কামের ধনুর পরাক্রম গর্ব্বি বিনাশ করিয়াছেন।  
 তিনি নিরন্তর মদনের মদে অলস মোহিনী দৃষ্টি প্রিয়ের প্রতি বিকিরণ  
 করিতেছেন ॥ ৩৪ ॥

তাহার লোচনপদ্য ক্রীড়াশীল খঞ্জন যুগলের শোভাসমূহকে ধিকৃত  
 করিয়াছে মদনরাজের বাণের বিপক্ষ যোদ্ধারূপে তাহার কটাক্ষপরম্পরা,  
 তাহার লোচন-যুগল কজ্জলদ্বারা শোভিত, চঞ্চল উজ্জল ও সন্তাষণাদিরূপ  
 চাতুর্য্যরাশিদ্বারা ক্ষুণ্ণি পাইতেছে। তাহাদ্বারা তিনি মদনের পীড়নসূচক  
 শোভারূপ নবসুধাদ্বারা প্রিয়তম কৃষ্ণকে উন্মত্ত করিতেছেন ॥ ৩৫ ॥



মুগ্ধশ্রীকলধৌত-সূত্রকলিত-ভ্রাজিমুগ্ধোল্লস-  
 ন্নাসাগ্রাং বরবন্ধুজীবপটলীরোচিঃসুরম্যাধরাম্ ।  
 ভাস্বনৌক্তিক-রাজিবৈভবমিদং দিগ্‌মণ্ডলং কুর্বতাং  
 দন্তানাং কিরণোজ্জ্বলাং পরময়া মন্দং হসন্তীং রুচা ॥ ৩৬ ॥  
 ঈষন্মঞ্জুল-কোমলস্মিতসুধা-স্বদৌষিকা-নিবন্ধঃ  
 মঞ্জুলাপতরঙ্গিতং বিকিরতীং প্রাণাধিনাথে বসাত্ ।  
 তাম্বুল-দ্রব-সুন্দরাধর-রদারুণ্যপ্রশস্ত্যা মুহুঃ  
 কীদৃগ্‌ মিশ্রবিমোহভাজমতুলং রাগং নয়ন্তীং পতিম্ ॥ ৩৭ ॥

কৃষ্ণেণ যয়া তাম্ ॥ ৩৫ ॥

মুগ্ধেতি—কমনীয়স্বর্ণসূত্র গ্রথিতেন লঘুপদ্মরাগমধোনে সুরভাতিচ্ছবিনা মুক্তা-  
 দ্বয়েন শোভমান-বাম-নাসিকাগ্রামিত্যর্থঃ । বরেতি—বন্ধুকপুস্পাকুণাধরৌষ্ঠা-  
 মিত্যর্থঃ । ভাস্বদিতি দন্তানাং কিরণোজ্জ্বলাং—দশনকাস্তিভির্দিশঃ প্রকাশ-  
 যন্তীমিত্যর্থঃ । মন্দং যথা ভবতি তথা হসন্তীং স্ময়মানামিত্যর্থঃ । দন্তানাং  
 কীদৃশানামিত্যাহ—পরময়া রুচা দিগ্‌মণ্ডলং ভাস্বনৌক্তিকরাজিবৈভবমিদং  
 কুর্বতাং স্বকাস্তিঙ্গালৈঃ দিশো মুক্তাময়ী বিরচয়তামিতি তদগুণালঙ্কারো  
 ব্যঙ্গ্যঃ । যত্বেতি—‘তদগুণঃ স্বগুণত্যাগাদন্যদীয়গুণগ্রহ’ ইতি তেনোৎপ্রেক্ষা  
 চ ব্যজ্যতে ॥ ৩৬ ॥

ঈষদিতি বিফুট্যর্থঃ । তাম্বুলেতি নাগবল্লীবীটিকারসেন মনোজ্ঞানামধর-  
 সহিতানাং রদানামারুণ্য-প্রশস্ত্যা শ্লাঘ্যারুণিয়া পতিং কৃষ্ণং তাম্বুলতুলং রাগং  
 নয়ন্তীমিতি, শ্লেষেণ তদগুণশ্চ । পতিং কীদৃশমিত্যাহ—মূলরিতি । অনিবা-  
 চ্যাতোপেতানন্দমোহবন্তুমিত্যর্থঃ ॥ ৩৭ ॥

কমনীয় স্বর্ণসূত্রদ্বারা গ্রথিত মনোজ্ঞ মুক্তাদ্বারা তাহার বামনাসাগ্র  
 শোভিত, তাহার অধর শ্রেষ্ঠ বন্ধুকপুস্প সমূহের তুল্য জ্যোতির্শয়  
 সুরম্য । তিনি দশনকাস্তিদ্বারা দশদিক আলোকিত করিতেছেন । সেই  
 দশনসমূহ শ্রেষ্ঠ শোভাদ্বারা দিক্‌সকলকে মুক্তাময়ী করিতেছে, তিনি  
 মন্দ মন্দ হাস্য করিতেছেন ॥ ৩৬ ॥

তিনি মনোহর আলাপরূপ তরঙ্গযুক্ত, ঈষৎ মনোরম কোমল হাস্য

শ্রেয়

পিতাং

‘অতিমু

শ্রেয়সা

শোভা

শোণিম

প্রসূনা

সমি

মিত্যা

যো

রূপ

তাম্বুল

পতি

অদু

করি

অতি

কা

ভ্রম



প্রেমশ্চন্দন-লগ্ননাগলতিকা-রাগাতিলক্ষ্মীক্ষুদ্র-  
গণ্ডাস্তপ্রতিবিশ্বশোণিম-লসদ্-রত্নোজ্জ্বলে কুণ্ডলে ।  
বাসন্তীস্তবকাবলীমপি দরোন্নীলপ্রসূনোদয়ীং  
রোলম্বাবলি-লালিতাং শ্রবণয়োঃ কুম্ভার্পিতাং বিভ্রতীম্ ॥ ৩৮ ॥  
সংফুল্লাস্মুজকচ্ছবিভ্রম-মিলদভৃঙ্গাভমতুজ্জ্বলং  
শ্যামং বিন্দুমতীব চাকুচিবুকে স্মিত্ত্বিমং বিভ্রতীম্ ।

প্রেম ইতি—শ্রবণয়োঃ কুণ্ডলে বিভ্রতীং ধারয়ন্তীং । অপিশ্চার্থে । কুম্ভা-  
র্পিতাং বাসন্তীস্তবকাবলীঞ্চ মাধবী-পুষ্পকুণ্ডলশ্রেণীং চ শ্রবণয়োঃ বিভ্রতীম্ ।  
'অতিমুক্তঃ পুণ্ড্রকঃ স্মাদ বাসন্তী মাধবীলতে'ত্যমরঃ । কুণ্ডলে বিশিনষ্টি—  
প্রেমসা কুঞ্চে ন যচ্চন্দনং তস্মাল্লগ্নো যো নাগলতিকারাগস্তেন যাহতিলক্ষ্মীঃ  
শোভাতিশয়স্তেন ক্ষুরতি দীপ্যামানে গণ্ডাস্তে কপোলমধ্যে যঃ প্রতিবিশ্ব-  
শোণিমা পদ্মরাগরত্নচ্ছায়াবর্ণিমা তেনোজ্জ্বলে কাতিদৈবগ্যাং প্রাপ্তে ইত্যর্থঃ ।  
প্রসূনানি পুষ্পানি, রোলম্বা ভৃঙ্গাঃ ॥ ৩৮ ॥

সমিতি—চাকুচিবুকেহতীবশ্যামং বিন্দুং বিভ্রতীমিত্যর্থঃ । কীদৃশং বিন্দু-  
মিতি—সংফুল্লাস্মুজস্য কচ্ছ একদেশোন্মিত্তি যো বিভ্রম স্তেন মিলন-  
যো ভৃঙ্গস্তদাভং ততুল্যমিতি ভ্রান্তিমতপনয়োঃ সঙ্গাঙ্গিভাবঃ সঙ্করঃ । রাজন্তি

রূপ গঙ্গার প্রসবণ আনন্দসহকারে প্রাণনাথের প্রতি প্রবাহিত করিতেছেন ।  
তানুলরসে মনোরম অধরসহিত দন্তের স্নায়্য লোহিত বর্ণের দ্বারা নিরন্তর  
পতি শ্রীকুম্ভকে অনুপম অনুরাগযুক্ত করিতেছেন । তাহাতে শ্রীকুম্ভের  
অদ্ভুত মিশ্র বিমোহ উপস্থিত হইতেছে ॥ ৩৭ ॥

তিনি কুণ্ডল যুগল ও কুম্ভার্পিত মাধবী পুষ্পকুণ্ডল শ্রবণদ্বয়ে ধারণ  
করিয়াছেন । ঐ কুণ্ডলদ্বয়, কুম্ভের চন্দনহেতু তানুলের বর্ণে রঞ্জিত ও  
অতিশোভাময় গণ্ডমধ্যে পদ্মরাগমণির প্রতিবিশ্বজনিত রক্তিম দ্বারা দ্বিগুণ  
কাতি প্রাপ্ত হইয়াছে । ঐ মাধবীকুণ্ডলও ঐষং প্রসুটিত পুষ্পযুক্ত ও  
ভ্রমরপংক্তি-শোভিত ॥ ৩৮ ॥

‘ইহা প্রসুটিত পদ্মের অংগ বিশেষ’ এই ভ্রমে মিলিত ভ্রমরের



রাজম্রুত সুরভ্রযত্রঘটিত-গৈবেয়কোদভাসিতাং  
 কস্তুরী-ঘনসার-কুঙ্কম-লসচ্ছীখগুলিপ্তাজিকাম্ ॥ ৩৯ ॥  
 রত্নোদ্যোতিত-সুন্দরাজদ-পরিষজ্জাতিরাজভুজাং  
 ক্ষৌণীভূতভিন্দুভ্রবলয়শ্রেণী-ক্ষুব্ধীকরাম্ ।  
 দিব্যমঞ্জুলমুদ্রিকা-মণিলসদ্রক্তাদুলীপল্লবাং  
 কন্দর্পেষু-মনোরমৈঃ করকুহৈঃ রুগৈখরৈঃ প্রাজিতাম্ ॥ ৪০ ॥

নৃত্তানি চ যানি সুরভ্রানি তৈর্ঘটেন পাটিয়া ঘটিতং নির্মিতং যদ্গৈবেয়কঃ  
 কণ্ঠভূষণং তেনোদ্ভাসিতাং প্রদীপ্তাম্ । ক্ষুটমন্ত্ৰ ॥ ৩৯ ॥

অথ ভুজবর্ণেন তাং বিশিনষ্টি— রত্নেতি । রত্নৈরুদ্যোতিতয়োঃ সুন্দরয়োঃ  
 অঙ্গদয়োঃ পরিষঙ্গেন বন্ধেনাতিরাজন্তৌ ভুজৌ যন্তাস্তাম্ । ক্ষৌণীভূতো  
 গিরীন্ ভিনত্বীতি তাদৃগিন্দ্রস্তস্তা যানি অশুভ্রাণি নীলানি রত্ন নীন্দ্রনীলমণয়  
 ইত্যর্থঃ । তৈর্নির্মিতে যে বলয়শ্রেণী তাভ্যাং ক্ষুব্ধীকরৌ কলাবিক  
 যন্তাস্তাম্ । দিব্যন্তো দীপ্যমানা মঞ্জুলা মনোজ্ঞাশ্চ যে মুদ্রিকাণাং মণয়ন্তে  
 লসন্তো রক্তাশ্চাদুলীপল্লবা যন্তা স্তাম্ । কন্দর্পেষু মনোরমৈঃ স্মরশরেভ্যো-  
 হপি মঞ্জুলৈঃ করকুহৈর্নখৈঃ ॥ ৪০ ॥

তুল্য আভাযুক্ত অতাজ্জল স্নিগ্ধ-শ্যামবর্ণ বিন্দু তিনি মনোজ্ঞ চিবুকে ধারণ  
 করিয়াছেন । নব সুরভ্র সমূহের যোগে যত্রপূর্বক নির্মিত কণ্ঠভূষণদ্বারা  
 প্রদীপ্ত হইয়া তিনি শোভা পাইতেছেন । তাহার শ্রীঅঙ্গ কস্তুরী, কপূর,  
 কুঙ্কম ও চন্দনদ্বারা লিপ্ত রহিয়াছে ॥ ৩৯ ॥

তাহার ভুজযুগল রত্নোদ্যোতিত সুন্দর কেয়ুরের বেণুনে অতীব দীপ্য-  
 লান, ইন্দ্রনীলমণিখচিত রত্নবলয় সমূহদ্বারা শ্রীহস্ত শোভিত রহিয়াছে ।  
 তাহার লোহিত অঙ্গুলিপল্লব দীপ্তিময় মনোজ্ঞ অঙ্গুরীয়কের মণিসমূহদ্বারা  
 শোভা পাইতেছে এবং অঙ্গুলির অগ্রভাগসমূহ মদনশর অপেক্ষা মনোরম  
 নখসমূহদ্বারা শোভিত রহিয়াছে ॥ ৪০ ॥



অন্তর্মুখ মনোজকেলিরন্তস-ব্যাখ্যরাধাপতি-  
 শ্রীহস্তাঙ্গুচিহ্নিতং সুললিতং কস্তুরিকা-পত্রকম্ ।  
 মুক্তাহার-বিহারমঞ্জুলরুচো বক্ষোজয়োঃ পীতয়োঃ  
 ফুল্লং নীলসরোজদাম দধতীং কণ্ঠে চ কৃষ্ণার্পিতম্ ॥ ৪১ ॥  
 কৃষ্ণোরঃপরিরন্ত-সঙ্গি-তরলোদারদ্বিষোদ্যোতিতাঃ  
 প্রেয়ো দৃগ্ বরমীনকেলিগৃহ-সদ্রোমালিকালিন্দিকাম্ ।  
 উন্মীলনবযৌবনার্ণবমিলৎকৈশোর-কল্লোলিনী-  
 কল্লোলাভ-বলিত্রয়ী-লতিকয়া চিত্রশ্রিয়া শোভিতাম্ ॥ ৪২ ॥

অন্তরিত্তি—কস্তুরিকা পত্রকং বক্ষোজয়ো দধতীং । কণ্ঠে চ নীলসরোজ-  
 দাম দধতীং । অন্তরিত্ত্যাদৌ রভসো হর্ষঃ । শ্রীহস্তাঙ্গুচিহ্নমিবেতি  
 লুপ্তোপমা ॥ ৪১ ॥

কৃষ্ণস্যোরঃপরিরন্তাদ্ বক্ষঃসমাপ্তায়াং সঙ্গো যস্য বিদ্যতে তাদৃশো  
 যন্তরলো হারমধ্যগঃ কৌস্তভস্তাস্যাদারয়া দ্বিষা কাস্ত্যা উদ্যোতিতাঃ  
 বিভ্রাজিতাম্ । প্রেয়ো দৃশাবেব বরমীনো শ্রেষ্ঠশকরো তয়োঃ কেলিগৃহভূতা  
 সদ্রোমালি-কালিন্দী যস্তাস্তাম্ । উন্মীলন প্রকাশমানো যো নবযৌবনার্ণবঃ  
 প্রথমতাক্রণ্যসমুদ্র স্তম্ভিন্ মিলন্তী যা কৈশোর-কল্লোলিনী তস্তাঃ কল্লোলাভা  
 যা বলীত্রয়ীলতিকা তয়া শোভিতাম্ ॥ ৪২ ॥

তিনি মুক্তারচিত হারের বিলাসে মনোহর সুল স্তন যুগলে অন্তরে মুখ  
 মদনক্রীড়ার হর্ষে বিশেষরূপে চমৎকৃত শ্রীকৃষ্ণের শ্রীহস্তকমল দ্বারা চিত্রিত  
 মনোরম যুগনাভিনির্মিত পত্রাবলী ধারণ করিয়াছেন এবং কণ্ঠদেশে কৃষ্ণা-  
 র্পিত প্রফুল্ল নীলপদ্মের মালা পরিধান করিয়াছেন ॥ ৪১ ॥

কৃষ্ণের বক্ষঃস্থলের আলিঙ্গনজনিত হারমধ্যস্থিত কৌস্তভের মহাকাঙ্ক্ষি  
 দ্বারা তিনি শোভা লাভ করিতেছেন । প্রিয় কৃষ্ণের লোচনরূপ শ্রেষ্ঠ  
 সফরীর ক্রীড়াস্থান তাঁহার সাধু রোমাবলী কালিন্দীরূপে বিরাজমান । তিনি  
 প্রকাশমান প্রথম তাক্রণ্যের সাগরে মিলিত কৈশোর নদীর তরঙ্গতুল্যা  
 ত্রিবলীলতা দ্বারা উদরদেশে শোভিতা রহিয়াছেন ॥ ৪২ ॥



চারুকামমুমধ্যমাং পৃথুতরশ্রোণী-রসম্মেখলাঃ  
সচ্চামীকর-রস্তিকোংকরমদ-প্রোল্লুঠনোরুদ্রয়ীম্ ।  
প্রত্যগ্রস্থলপঙ্কজাকরণজবাপুষ্পাবলী-শ্রীমুখা  
রুচ্যালক্কক-রাগরম্যরুচিনা স্বাংস্রিদ্বেয়েনাবিতাম্ ॥ ৪৩ ॥

গচ্ছন্ত্যা কলহংস-রাজপদবীং চিত্তং হরন্ত্যা বলান্-  
নানাশ্চর্য্যবিভঙ্গচিত্রপদয়া লীলালসচ্ছীভূতা ।  
গত্যা নূপুরনিঃকণ্ঠৈল লিতয়া বিস্মাপয়ন্তীং হরিং  
পাদান্তোজ-নখাঞ্চলদ্যুতি-ধুতানন্তেন্দুলক্ষ্মীমদাম্ ॥ ৪৪ ॥

চার্ঘ্যিতি—কামঃ কুশঃ । মধ্যমোহবলগ্নঃ । শ্রোণী নিতম্বঃ । রসনা  
কাঞ্চী । সর্ঘ্যিতি—সতীনাং চামীকর-রস্তিকাণাং স্বর্ণকদলীনাং মদোংকর-  
প্রোল্লুঠনী উরুদ্রয়ী যন্তান্তাম্ । স্বাংস্রিদ্বেয়েন স্বপাদযুগলেनावিতাং বিশিষ্টাম্ ।  
কীদৃশেন তদ্ব্যয়েনেতাহ—অসক্তকেতি যাবকরাগ-কমনীয়কান্তিনেত্যর্থঃ ।  
অতো রুচ্যা প্রত্যগ্রস্থলপঙ্কজাদীনাং শ্রীমুখা সৌন্দর্য্যচৌরেণ ততোহপ্যধি-  
কারণ্যবতেত্যর্থঃ । প্রত্যগ্রমভিনবঃ । অরুণঃ সূর্য্যসারথিঃ ॥ ৪৩ ॥

গচ্ছন্ত্যতি—গত্যা হরিং বিস্মাপয়ন্তীমিত্যদ্বয়ঃ । গত্যা কীদৃশেত্যাহ—  
কলহংসরাজপদবীং গচ্ছন্ত্যা তদগতিতুল্যেত্যর্থঃ । চিত্তং বলাং হরন্ত্যা ।  
নানা বহুবিধো যো বিভঙ্গশ্চলনভঙ্গী তেন চিত্রাণি পদানি পদন্তাসা যন্তাং  
সা তথাভূতয়া । কান্তে বন্ধঃস্পষ্টকামে সতি ততোহপসরণ-তন্নিবারণরূপয়া  
লীলয়া লসন্তী যা শ্রীস্তাং বিভর্তীতি তয়া । স্ফুটমন্ত্যং ॥ ৪৪ ॥

তাঁহার কটিদেশ মনোজ্ঞ ও কুশ, তাঁহার স্তূলতর নিতম্বে মেখলা শোভা  
পাইতেছে । তদীয় উরুযুগল স্বর্ণকদলীর গর্বেবর উৎকর্ষকে নিন্দা করিতেছে ।  
তাঁহার মনোহর পাদযুগ্ম অলক্ককবাগে মনোরমভাবে রঞ্জিত হইয়া নব-বিকসিত  
স্থলপদা, কুসুম ও জবা প্রভৃতির সৌন্দর্য্য অপহরণ করিতেছেন ॥ ৪৩ ॥

গমন বর্ণন—কলহংসরাজের গমনতুল্য বলপূর্বক চিত্তহারী, বিবিধ-আশ্চর্য্য  
গমনক্রম দ্বারা বিচিত্র পদন্তাসযুক্ত, লীলাবিলাসে শোভাময় ও নূপুরশব্দে  
মনোহর গমনভঙ্গিমা দ্বারা তিনি শ্রীহরিকে বিস্মিত করিতেছেন । তাঁহার



ত্রৈলোক্যাদৃত-সৌভগাং প্রতিলবপ্রত্যগ্রবেশামলাঃ  
সর্ববিশেষ্যচমৎকৃতান্বিলকলা-পাণ্ডিত্যসারাম্পদম্ ।  
বাসন্তীবরকেলিকুঞ্জনিগয়াং গোবিন্দনেত্রোৎসবাং  
শৃঙ্গারামৃতদীর্ঘিকাং ব্রজপতি-শ্রীগৌরবক্ষোমণিম্ ॥ ৪৫ ॥

ইতি সমুদ্রৈকমহানিধিঃ ॥

৭। অথ ভ্রবনিধিঃ—

কৃষ্ণপ্রীতিসুধাবহাং রসময়ীমূল্লাসিহাবাবলিং  
কন্দর্পাগমতত্ত্বসার-কলিতক্রীড়াকলা-পেশনাম্ ।

ত্রৈলোক্যাদৃতং বিষয়করং সৌভগং কান্তসৌভাগ্যং যস্তাস্তাম্ ।  
প্রতিলবং প্রতিফলং প্রত্যগ্রেণাভিনবেন বেশনামলাং দীপ্যমানাং । সর্বৈঃ  
সর্ববিধৈরাশ্চৈয্যরত্নৈশ্চমৎকৃতান্বিলকলা-নীতানি যান্বিলকলা-  
পাণ্ডিত্যানি তেষাং যে সারাঃ স্থিরাংশাস্তেষামাম্পদমাশ্রয়ভূতাং । ব্রজপতেঃ  
কৃষ্ণস্য শ্রীগৌরস্তিষ্যা পীতো বক্ষোমণিরুরোভূষণমিত্যর্থঃ । “সারো বলে  
মজ্জনি চ স্থিরাংশে” ইতি, “শ্রীবেশরচনা শোভেতি” চ বিশ্বঃ ।  
স্কটমন্ত্ৰঃ ॥ ৪৫ ॥

কুণ্ঠেতি—রসময়ীং প্রচুরানুরাগরূপাং । কন্দর্পাগমঃ কোকশাস্ত্রং তস্য

পাদপদস্থিত নখাগ্রভাগের দ্ব্যতি অসংখ্য চন্দ্রের শোভার গর্বকে তিরস্কৃত  
করিতেছে ॥ ৪৪ ॥

তিনি ত্রিলোকীর বিষয়জনক কান্তসৌভাগ্যবতী । তিনি প্রতিফলে  
অভিনব বেশে দীপ্তি পাইতে থাকেন এবং সর্ববিধ অদ্ভুত ব্যাপার দ্বারা  
নিখিল অলৌকিক কলা বিদ্যায় পাণ্ডিত্যশ্রেষ্ঠতার ভাজন । শ্রেষ্ঠ মাধবী-  
লতার ‘বাসন্তী’ কেলিকুঞ্জে তাঁহার বাসভবন । তিনি গোবিন্দের নেত্রের আনন্দ-  
দায়িনী, শৃঙ্গাররসরূপ অমৃতের দীর্ঘিকা এবং শ্রীকৃষ্ণের শ্রীগৌরবর্ণ বক্ষোভূষণ  
স্বরূপা ॥ ৪৫ ॥

৭। ভ্রবনিধিঃ—

তিনি কৃষ্ণপ্রণয় সুধার প্রবাহিনী, প্রচুর অনুরাগরূপা, প্রকাশমানা শৃঙ্গার-  
চেষ্টাময়ী, কন্দর্পশাস্ত্রের সিদ্ধান্তসার প্রাপ্ত বিশিষ্ট ক্রীড়ানৈপুণ্যে বিদম্বা,



সামানন্দরসৈকনিব'রদরীং সঙ্গীতরত্নাকরং  
 শ্রীমৎকুঞ্জধরাধিপ-শ্রণয়িনীং শ্রীরাসলীলানিধি ॥ ৪৬ ॥  
 বংশীমঞ্জুল-গান-সুধ্রুব-মিলনাদামৃতোদগারিণা  
 নিকৃজৎপরিবাদিনীকলরব-ব্যামিশ্রলীলাজুযা।  
 ত্রিগামস্বরমূর্ছনোন্নয়বল-তানোনপঞ্চাশতা  
 কান্তং গানভরেণ রাসমিলিতং ব্যামোহয়ন্তীং কচিৎ ॥ ৪৭ ॥

যন্তুদসারঃ সিদ্ধান্ত-নিষ্কর্ষস্তেন কলিতা বিশিষ্টা যা ক্রীড়া কলা তস্যাঃ  
 পেশলাং নিপুণাম্। সান্দ্রেতি—দরীং কন্দরাং। সঙ্গীতরত্নাকরং সঙ্গীত-  
 বিদ্যাসিন্ধুং। শ্রীমতঃ কুঞ্জধরাধিপস্য বৃন্দাটবী-নিকুঞ্জধরণীপতেঃ শ্রণয়িনীঃ  
 শ্রেয়সীম্ ॥ ৪৬ ॥

সঙ্গীতরত্নাকরতাং স্ফুটয়ন্ বিশিনষ্টি—বংশীতি। কচিদ্ গানভরেণ  
 কান্তং ব্যামোহয়ন্তীমিত্যর্থঃ। তেন কীদৃশেনেত্যাহ—কান্তকর্তৃকং তদ্বংশী-  
 মঞ্জুলগানং তত্র যঃ সুধ্রুবঃ শোভনো ধ্রুবতালস্তেন সহ মিলদেকীভবদ্  
 যনাদামৃতং তদুদগারিণা তৎপ্রকাশকেনেত্যাঃ। নিকৃজন্তী যা বাধায়াঃ  
 'পরিবাদিনী' সপ্ততন্ত্রীকা বীণা তস্যাঃ যঃ কলরবো মধুরাস্ফুটধ্বনিস্তেন  
 ব্যামিশ্রা যা লীলাহরোরোহাবরোরূপা তাং জুযতে ভজতীতি তেন।  
 ত্রয়ো গ্রামাশ্চ সপ্তস্বরশ্চৈকবিংশতি মূর্ছনাশ্চ তাসামুন্নয়েনোত্থাপনেন  
 বলন্তী তানানামুনপঞ্চাশদ্ যত্র তেন। গ্রামস্বরমূর্ছনাতানানাং বিশেষাশ্চ  
 সঙ্গীতশাস্ত্রাদবগন্তব্যঃ : গ্রন্থগৌরবভয়ান্নাত্ৰ লিখিতাঃ ॥ ৪৭ ॥

গাঢ় আনন্দরসের উৎসকন্দররূপা, সঙ্গীত বিদ্যার সাগর, শ্রীমান বৃন্দাবনীয়  
 নিকুঞ্জরাজের শ্রণয়িনী ও শ্রীরাসলীলারত্ন ॥ ৪৬ ॥

সঙ্গীতরত্নাকর—শ্রীশ্রীশ্যামানন্দ প্রভু—

তিনি কখনও রাসে মিলিত কান্তকে গানভরে বিমোহিত করিতেছেন।  
 সেইগান কান্তের বংশীর মনোহর গানের ধ্রুবতালের সহিত মিলনহেতু  
 নাদের অমৃত উদিগরণ করিতেছে। তাহার 'পরিবাদিনী' নামে সপ্ততন্ত্রী  
 বীণার ঝঙ্কারের সহিত সেই গানের আরোহ ও অবরোহ মিশ্রিত হইতেছে।  
 তিন গ্রাম, সপ্ত স্বর ও একুশ মূর্ছনার উত্থাপনজনিত প্রবল উনপঞ্চাশ  
 তান এই গানে উৎপাদিত হইতেছে ॥ ৪৭ ॥



কুঞ্জম্পুরকাঞ্চিবেণুবলয়োদারস্বনালম্বিনি  
 ভ্রাম্যদগোপনিতম্বিনীজন-কলোত্তানস্বরোদগানকে ।  
 শ্রীমচ্ছ্রীমটনাগরেন্দ্রনটনামন্দে স্তুতোর্ধ্যাত্রিকে  
 নৃত্যন্তীং সহ শৌরিণা নবনবানন্দস্বরূপে কচিৎ ॥ ৪৮ ॥  
 প্রত্যঙ্গপ্রণয়স্থিতিপ্রতিবলম্ব্যানুরাগ-শ্রিয়ৌ  
 স্নিগ্ধাভি ললিতাদিভিঃ পরিবর্তৌ নীলাভরঙ্গান্বদী ।  
 অন্তোন্তঃ বদনেন্দুবর্ষ্যসুসমালোকাভিলুকেক্ষণৌ  
 গোপীমণ্ডলমণ্ডিতে বিদধতৌ রাসোৎসবে তাণ্ডবম্ ॥ ৪৯ ॥

অথ নৃত্যবর্ণনে তাং বিশিনষ্টি—কুঞ্জদিতি । কচিৎ শৌরিণা সহ  
 স্তুতোর্ধ্যাত্রিকে নৃত্যন্তীমিত্যর্থঃ । ‘তোর্ধ্যাত্রিকং নৃত্যগীত-বাছং নাট্যমিদং  
 ত্রয়মিত্যমরঃ । তোর্ধ্যাত্রিকং বিশিনষ্টি—কুঞ্জদিতি বাছং, ভ্রাম্যদিতি গীতং,  
 ভ্রাম্যতাং গোপনিতম্বিনী জনানাং কলেন মধুরাঙ্গুটেনোত্তানেনোচ্চেন  
 স্বরেণোৎকৃষ্টং শ্লাঘ্যং গানং যত্র তাদৃশীত্যর্থঃ । শ্রীমদিতি নৃত্যঞ্জোক্তম্ ।  
 স্মৃটমন্তঃ ॥ ৪৮ ॥

প্রতিতি—প্রত্যঙ্গেত্যাদীনাং দ্বিতীয়াদ্বিবচনাত্তানাং (৪৯—৫৩) পঞ্চম-  
 পদস্থেন শ্রীরাধাব্রজনাগরাবিত্যনেন সম্বন্ধঃ । কালিন্দী-পুলিনে শ্রীরাধা-  
 ব্রজনাগরৌ সংনর্তয়ন্তীমিত্যর্থঃ । তৌ কীদৃশাবিত্যপেক্ষায়ামাহ—প্রত্যঙ্গং  
 যা প্রণয়স্থিতির্মিথঃ সর্বাবয়ববিষয়া স্থিরা মৈত্রী তয়া প্রতিবলন্তৌ সঞ্জায়মানা  
 নব্যানুরাগশ্রীর্ঘয়ো স্তৌ । ‘পরিবর্তৌ’ ইত্যাদিষু ‘পুমান্ স্থিরা’ (পাঃ ১।২।৬৭) ইতি

### ॥ যুগল নৃত্যবর্ণন ॥

তিনি কখনও নব-নব আনন্দস্বরূপ অত্যাশ্রম তোর্ধ্যাত্রিকে শ্রীকৃষ্ণের  
 সহিত নৃত্য করিতেছেন । ঐ তোর্ধ্যাত্রিকে শ্রীকৃষ্ণের নূপুর, কাঞ্চী,  
 বেণু ও বলয়ের মহান্ শব্দরূপ বাদ্য, ভ্রমণরতা গোপীগণের মধুরাঙ্গুট  
 উচ্চশব্দদ্বারা উৎকৃষ্ট গান এবং শ্রীমান্ নট-নাগরচূড়ামণির বিপুল নৃত্য  
 মিলিত হইয়া নূতন নূতন আমোদ বিস্তার করিতেছে ॥ ৪৮ ॥

শ্রীরাধা ও শ্রীকৃষ্ণ উভয়ে কালিন্দী-পুলিনে নৃত্য-পরায়ণ রহিয়াছেন ।  
 তাহাদের প্রত্যেক অঙ্গে পরস্পর স্থিরা মৈত্রী হেতু পুষ্ট অনুরাগের শোভা



দম্পত্যোঃ কমনীয়য়ো রসবতো লক্ষ্মীভূতো রেতয়ো-  
 রন্যোন্ম্যং দু্যতিমাধুরীং প্রপিবতো দু'কপাত্তভঙ্গ্যাদিকীম্ ।  
 নৃত্যং বিশ্বদৃগুৎসবং সুমুখমোরিত্যুক্তিলীলোল্লসৎ  
 সোমাভাপ্রভৃতি-ব্রজাসুজদৃগ্লাম-প্রশংসামুদৌ ॥ ৫০ ॥  
 অজ্জিহ্বাস-বিচিত্রবাহুধুতিভি ভঙ্গীশতৈ নৈত্রয়ো-  
 শ্চিল্লীবল্লরি-বিভ্রমৈঃ স্মিতলবৈ নুপ্পাঙ্গ-ভঙ্গৈরপি ।  
 রম্যৈঃ কঙ্কণশিঞ্জিতৈঃ কল-তুলাকোটিস্বনৈ বল্লকী-  
 কাঞ্চীবংশমুদঙ্গবাছ-কলিতৈঃ সংমোহয়ন্তৌ মিথঃ ॥ ৫১ ॥

সূত্রৈকেশবঃ । সুষমাতিলাবণ্যং । গোপীমণ্ডল-মণ্ডিতে রাসোৎসবে তাণ্ডব-  
 বিদধতো ॥ ৪৯ ॥

দম্পত্যোরিতি—ভোঃ সখ্যঃ, সুমুখয়ো শ্চন্দ্রাননয়োরেতয়ো দম্পত্যোঃ  
 শ্রীরাধিকা-কৃষ্ণয়ো নৃত্যং বিশ্বদৃগুৎসবং সর্বাসাং নো নয়নানন্দকং সৰ্ব্বাতি-  
 শাসিত্বাদ্ ভবতীতি যা উক্তিলীলা স্তাভি লসন্তো যাঃ সোমাভা-প্রভৃতয়-  
 শ্চন্দ্রাবল্যাগা ব্রজাসুজদৃশো ব্রজতরুণা স্তাসামুল্লাসো যতস্তয়া প্রশংসয়া  
 ল্লাঘয়া মুদ্যয়োস্তৌ, প্রশংসন্তীস্তাঃ প্রশস্ত্য হর্ষবস্তাবিত্যর্থঃ । স্ফুটমন্ত্যং ॥ ৫০ ॥

অজ্জীতি—চিল্লীবল্লরি-বিভ্রমৈ ললিতাচাপলৈঃ । কঙ্কণানাং শিঞ্জিতৈঃ  
 শব্দৈঃ । তুলাকোটয়ো নুপুরাণি । বল্লকী বীণা, 'বীণা তু বল্লকী'তামরঃ ॥ ৫১ ॥

বিচ্ছুরিত হইতেছে! তাঁহারা স্নেহময়ী ললিতাদি কর্তৃক পরিবেষ্টিত ।  
 তাঁহারা লীলাতরঙ্গের সমুদ্রতুল্য । পরস্পর অপরের বদনচন্দ্রবরের সুষমা  
 অবলোকন বিষয়ে তাঁহাদের চক্ষু লুক্ক হইতেছে । তাঁহারা গোপীমণ্ডলে  
 শোভিত রাসোৎসবে তাণ্ডব নৃত্য করিতেছেন ॥ ৪৯ ॥

“হে সখীগণ, চন্দ্রবদন কমনীয় রসিক লক্ষ্মীবান্ এই রাধাকৃষ্ণযুগল  
 পরস্পরের আঙ্গিক মাধুর্য্য দৃষ্টিক্রপ পাত্রে নিরন্তর পান করিতেছেন,  
 ইহাদের নৃত্য আমাদের সকলেরই লোচনানন্দদায়ক ।” চন্দ্রাবলীপ্রমুখ  
 ব্রজতরুণীগণের এইপ্রকার উল্লাসপূর্ণ প্রশংসাবাদ শ্রবণে উভয়ে হর্ষান্বিত  
 হইতেছেন ॥ ৫০ ॥

তাঁহাদের পাদবিষ্ণাস, বিচিত্র বাহুক্ষেপণ, নেত্রযুগলের শতশতভঙ্গী



অস্তবাস্ত-বিলাসলোলদলকৌ গণ্ডে চলৎকুণ্ডলৌ  
 স্মেরৌ সুন্দরকেশপাশ-বিগলদ্ব্যাকোষ-মল্লিশ্রজৌ ।  
 বিভ্রম্ভৎকুচপটিকা-মুরলিকা বন্যোন্ম-সংস্পর্শন-  
 স্ফীতানঙ্গরসৌ মিথো নবরসেনাবদ্ধহস্তৌ মুহুঃ ॥ ৫২ ॥  
 উন্মীলনাদনং পরিশ্রমগলদঘর্মাশ্রুবিম্বাকুলং  
 হস্তেনাশ্রুজশব্দভ্রমেণ বদনং প্রেমা মুজন্তৌ মিথঃ ।  
 কালিন্দী-পুলিনে বনে প্রিয়তমৌ তালৈ বিপক্ষ্যুখিতৈঃ  
 শ্রীরাধা-ব্রজনাগরৌ নটবরৌ সংনর্তয়ন্তীং কচিৎ ॥ ৫৩ ॥

অস্তবাস্তা বিকীর্ণা বিলাসৈ লৌলন্তশচপলা অলকা যয়োন্তৌ ।  
 সুন্দরাভ্যাং কেশপাশাভ্যাং বিগলন্তী ব্যাকোষা বিকাসিনী মল্লিশ্রগ্ যয়ো  
 স্তৌ । ক্রীড়াবেশেন বিভ্রম্ভন্তী শ্বলন্তী ক্রমাৎ কুচপটিকা মুরলিকা চ যয়ো  
 স্তৌ । নবরসেন নূতনানুরাগেণ । স্ফুটমন্তঃ ॥ ৫২ ॥

উন্মীলদিতি- প্রেমা বদনং মিথো মুজন্তৌ শ্রমবিন্দুশৃঙ্গং কুবন্তৌ ।  
 বিপক্ষী বীণা তদুখৈ শুদ্ধগতৈস্তালৈঃ । স্ফুটমন্তঃ ॥ ৫৩ ॥

ভ্রমতার চঞ্চলতা, ঈষদ্ধাস্ত্র, মনোহর অঙ্গসঞ্চালন, রম্য-কঙ্কনধ্বনি, নূপুরের  
 মধুর নিকণ এবং বীণা, কাঞ্চী, বংশী ও মৃদঙ্গের বাদ্যধ্বনি পরস্পরমিলিত  
 হইয়া উভয়কে বিম্বিত করিতেছে ॥ ৫১ ॥

তাহাদের বিলাসবশতঃ চঞ্চল অলকসমূহ বিকীর্ণ হইয়া পড়িয়াছে ।  
 কপোল প্রদেশে কুণ্ডল বিচলিত হইতেছে, ঈষদ্ধাস্ত্রে মুখমণ্ডল শোভিত  
 হইয়াছে । মনোহর কেশপাশ হইতে প্রস্ফুটিত মল্লিকার মালা শ্বলিত  
 হইতেছে । একের কুচাবরণ বস্ত্র ও অপরের মুরলী পতিত হইয়াছে ।  
 পরস্পরের সংস্পর্শহেতু প্রেমরস প্রবল হইয়াছে, উভয়েরই নূতন অনুরাগ-  
 হেতু নিরন্তর পরস্পরের কষদ্বয় আবদ্ধ করিয়া রহিয়াছেন ॥ ৫২ ॥

উভয়ের মদনাবেশে প্রকাশিত বদন, পরিশ্রমজনিত গলিত ঘর্ষাবিন্দু-  
 দ্বারা আকুল হইয়াছে, উভয়ে প্রেমসহকারে মঙ্গলময় করকমলদ্বারা  
 পরস্পরের এতাদৃশ বদন মার্জন করিতেছেন । যমুনার পুলিনস্থিত বনমধ্যে  
 নর্তকশ্রেষ্ঠ প্রিয়তম শ্রীরাধা ও ব্রজনাগরকে নিজ বীণাধ্বনি হইতে উৎপন্ন  
 তালের সহযোগে কখনও বা এইরূপ নৃত্যরত করাইতেছেন ॥ ৫৩ ॥



মূর্তিং স্বামপিধায় য স্তনুভূতাং সংপ্রেসিতঃ প্রেয়সী  
 বিশ্বানুগ্রহমূর্তিনা মনুজতানাট্যং ব্রজলীলয়া ।  
 প্রেমাগং চরণাজয়ো জ্ঞনয়তি শ্রীগোপকন্যাপতে-  
 স্তং কৃষ্ণপ্রণয়াপদং রসময়ং কারুণ্যমূর্তিং ভজে ॥ ৫৪ ॥

[ অষ্টাবিংশত্যা কুলকং ]

ইতি দ্রবনিধিঃ \*

মূর্তিমিতি—যঃ কোহপি কৃষ্ণনিত্যপার্ষদস্তাদ্রপ্যেণ তদন্তিকে স্থিত এব  
 প্রেয়সী কৃষ্ণেন সংপ্রেসিতো মূর্তিং বর্ণিত-লক্ষণামপিধায় স্বসংকল্পশক্ত্যে-  
 বাবৃত্য লীলয়া মনুজতা-নাট্যং ব্রজন্ শ্রীগোপকন্যাপতেঃ কৃষ্ণস্ত স্বকাত্তস্ত  
 চরণাজয়োস্তনুভূতাং প্রেমাগং জনয়তি, তান্ তচ্চরণপ্রেমাদ্রান্ করোতি—  
 তং ভজে ইত্যম্বয়ঃ । কীদৃশেন প্রেয়সেতাহ—বিশ্বেতি । জগন্নাথযাত্রা-  
 বস্তুকণ্টকান্ মল্লভূমিস্থান্ দস্যান্ ভক্তান্ কর্তুঃ সাগ্রহেণেতার্থঃ ।

এতচ্ছক্ৰং ভবতি—যথাভিনেতা দিব্যো নটো ভ্রুনেত্রাদিচেষ্টয়েবা-  
 ভিনেয়তাং ভজতি, তথা যঃ শ্রীকৃষ্ণপার্ষদঃ স্বসেবিকয়া প্রাকাম্যসিদ্ধ্যা  
 কার্ণিতামভজৎ । যথাহদিতিগৃহে বহদ্বপুর্ভগবান্ তেনৈব বপুষা বায়নো,  
 যথা চ কীরোদমুহনে তাদৃশোহসৌ মোহিনী, যথা চ সৌভরির্নানা-  
 তনুধবস্তৈতদ্ বীক্ষ্যম্ । এবঞ্চ চিংসৌখ্যাদ্রাকৃতিমিতি পূর্বেবাক্তং সূপপন্নম্ ।  
 অস্ত্র কাঞ্চরীদৃশস্তে কিং মানমিতি চেদ্ বিদ্বৎপ্রত্যক্ষমেবেতি গৃহাণ ।  
 ন চায়ং ভ্রমঃ—বিদ্বৎপ্রত্যক্ষত্বাৎ বাধকাভাবাচ্চ । ‘বিষ্ণো ভূতানি ভূতানাং  
 পাবনায় চরন্তী হি’ সাধকসত্ত্বাচ্চ । অন্তোহপি স্বস্বমুখাং শেষাদিরূপমাত্ত-  
 তত্রাপোতদেব মানম্ । কুলকমিতি—“দ্বাভ্যাং যুগাকমিত্যুক্তং ত্রিভিঃ স্তাদ্  
 বিশেষকং । কালাপকং চতুর্ভিঃ সন্দানিতকমুচ্যতে । পঞ্চভিঃ কুলকং তৃত্বং  
 পঠেতঃ পঞ্চাধিকৈবুধৈঃ ॥ ৫৪ ॥

বিশ্বের প্রতি অনুগ্রহার্থ প্রিয়তম শ্রীগোবিন্দকর্তৃক নিযুক্ত হইয়া যে  
 কৃষ্ণপার্ষদবর নিজ অপ্রাকৃত মূর্তির আবরণপূর্বক স্বেচ্ছায় মানবতার  
 অভিনয়দ্বারা গোপকন্যাপতি শ্রীকৃষ্ণের চরণকমলে মানবগণের প্রীতি উৎপাদন  
 করিতেছেন, সেই শ্রীকৃষ্ণের প্রণয়ভাজন রসময় কারুণ্যমূর্তিকে আমি  
 ভজনা করি ॥ ৫৪ ॥



৮। অথ কারুণ্যলীলা-নিধিঃ—

কালিন্দ্যা মণিরোধসা মধুরয়া গম্ভীরয়া মাধব-

প্রেমানন্দদয়াঞ্জলান্দুতমঃ শ্যামান্তসা পুতয়া ।

ব্যাকোষান্মুজরাজিশুগ্নিমধুপশ্ৰেণীভি রাঘুষ্টয়া

কুজংকোক-মরাল-সারসকুল-ক্ৰীড়াকলা-জুষ্টয়া ॥ ৫৫—৬৪ ॥

অথ ত্রয়োবিংশত্যা পঠৈঃ কার্মিঃ বর্ণয়তি—তত্র কালিন্দ্যাदीनां दशानां ( ५५-६४ ) चतुःषष्टितमपद्यास्तुत्वेन वृन्दावनमित्यानेन सङ्गः । तन्नाथं चेत्यादीनां त्रयोदशानां ( ६५-७७ ) सप्तसप्ततितम-पद्यास्तुत्वेन गोविन्द-मित्यानेन सङ्गः । यो वृन्दावनं तन्नाथं च गोविन्दं जनानुपदिशति, स कोप्यानिर्वाच्यमहिमा कार्मिर् नोहिस्याकं कृष्णं रतिं वर्कयद्वित्यहयः । तत्र तद् वृन्दावनं कीदृगित्यापेक्षयाः यमुनावर्णनपरेण पद्यत्रयेण तद्-विशिष्टं कालिन्द्यादीनां । कालिन्या वेष्टितमिति तृतीयस्तुत्वेनाहयः । तस्या कीदृश्या इत्याह—मणिरोधसा नानामणि-निबद्धतटयेत्यर्थः । व्याकोषेति—प्रफुल्लान् कमलावलिषु शुग्निगां मत्तानां मधुपानां श्रेणीभि राघुष्टया शब्दितयेत्यर्थः । स्फुटममन्त्रं ॥ ५५ ॥

शब्दमिति—विष्णोर्ली श्रेणी । 'पञ्क्तिरालि सुधा श्रेणी लेखा विष्णोर्लि-  
कापि च' इति त्रिकाण्डशेषः । ज्योतिर् द्योतः । 'ज्योतिर् ना भास्करेह्यो च

श्रीश্যামानन्द प्रभुर ध्यानदृष्ट — श्रीवृन्दावन वर्णन— तन्मध्ये श्रीयमुना

যে কালিন্দীর তটভূমি মণিগণদ্বারা বিভূষিত, যাহা মধুরা গম্ভীরা ও মাধবের প্রেমানন্দদাত্রী, যাহা অঞ্জন, মেঘ ও অঙ্ককারতুল্য কৃষ্ণবর্ণ জল-  
দ্বারা পাবনীকৃত, যাহাতে প্রস্ফুটিত কমলসমূহে মত্ত মধুকরশ্রেণী নিরন্তর  
শব্দায়মানা রহিয়াছে এবং যাহাতে চক্রবাক, রাজহংস ও সারস-সমূহ  
কুঞ্জন করিতে করিতে ক্রীড়া-পরায়ণ থাকিয়া উহার সেবা করিতেছে ॥ ৫৫ ॥

পুনঃ পুনঃ রাসের পরিশ্রমে গোপকমলাক্ষীগণের শরীর আকুল হইলে  
তাহাদের লাবণ্যলতিকা দ্বারা যে যমুনা সর্বদিকে গৌরজ্যোতিঃ ধারণ  
করিয়াছেন, প্রচুর আনন্দজনক চকল তরঙ্গশ্রেণী রূপ বাহু দ্বারা আলিঙ্গিত



শয্যদাস-পরিশ্রমাকুল-বপুর্গোপারবিন্দেক্ষণা-  
 বিক্লেবলী-রুচিমঞ্জরীভি রভিতো গৌরায়িত-জ্যোতিমা।  
 প্রোঢ় নন্দ-বিধায়িলোল-লহরীশ্রেণীভূজালিঙ্গিত-  
 শ্রীগোপীশ-তনুচ্ছবি-দ্বিগুণিত শ্রীসম্পদামোদয়া ॥ ৫৬ ॥  
 কেলিসস্তবিকানিচিত্রসুমনোদামালিবাহি-স্থির-  
 শ্রোতোভি নম্রনাবলীং নবনবানন্দং নয়ন্ত্যা মুহুঃ।  
 শ্রীমৎকৃষ্ণ-তদঙ্গনা-ঘনরসক্রীড়োৎসব-ক্ষীতয়া  
 রাসপ্রাথলিতাঙ্গরাগ-পুলিনোদারাজিয়া বেষ্টিতম্ ॥ ৫৭ ॥  
 কাঠৈঃ কল্লমহীকঠৈঃ ত্রিভিঃ কুলপ্রসূনাবলী-  
 স্মেরাভি মধুসম্পদশ্রবণিভিঃ কান্তাভিরালিঙ্গিতৈঃ।

ক্রীং ভ-দ্যোতদৃষ্টিবি'তি রুদ্রঃ। তদ্রূপভূজালিঙ্গিতা বা গোপীশস্য তনু স্তম্ভা-  
 শ্চবিভি দ্বিগুণিতো শ্রীসম্পদামোদো কান্তিবৃন্দাতিসৌগন্ধ্যো যস্যাস্তয়া ইতি ॥ ৫৬ ॥

কেলিসস্তাঃ ক্রীড়াখলিতা বিকাশিনী শিচব্রসুমনোদামালীঃ পঞ্চবর্ণ-  
 শ্রক্শেণী বহন্তি যানি স্থিরশ্রোতাংসি তৈঃ। দ্রষ্টৃ জনানাং নয়নাবলীং নবনবানন্দং  
 নয়ন্ত্যা প্রাপয়ন্ত্যা। শ্রীমতঃ কৃষ্ণস্য শ্রীমতীনাং তদঙ্গনানাং চ যো ঘনরসক্রী-  
 ডোৎসবো জলকেলিমহাস্তন ক্ষীতয়োচ্চ নয়া। রাসপ্রাথলিতাঃ শ্রীকৃষ্ণতদঙ্গনা-  
 নামঙ্গরাগাঃ কুঙ্কুমাদয়ো যেষু তৈঃ পুলিনৈরুদারা মহতী শ্রীঃ শোভা যস্য  
 স্তয়া ইতি ॥ ৫৭ ॥

অথ বৃক্ষবর্ণন-পরেণ পদ্মদ্বয়েন বৃন্দাবনং বিশিনষ্টি—কাঠৈরুতি।  
 কল্লমহীকঠৈঃ কল্লতরুভিরাকুলং ব্যাপ্তমিতি দ্বিতীয়েনায়য়ঃ। কীদৃশৈঃ কাঠৈ-

শ্রীকৃষ্ণের শরীর কান্তি দ্বারা যাহার শোভাসম্পত্তি ও সৌগন্ধ্য দ্বিগুণিত  
 হইয়াছে ॥ ৫৬ ॥

যিনি (যমুনা) নিরন্তর ক্রীড়াখলিত প্রস্ফুটিত পঞ্চবর্ণপুষ্পপ্রাথিত মালা-  
 সমূহের বহনকারী স্থিরশ্রোতো দ্বারা দর্শকগণের নয়নাবলীতে নব নব আনন্দের  
 বিধান করিতেছেন, শ্রীমৎ কৃষ্ণ ও তৎপ্রিয়াবর্গের জলকেলির উৎসবে ক্ষীত  
 হইতেছেন এবং তাহাদের রাসে প্রাথলিত কুঙ্কুমাদি অঙ্গরাগময় পুলিন দ্বারা যাহার  
 মহতী শোভা হইতেছে, তাহা কর্তৃক পরিবেষ্টিত (বৃন্দাবন) ॥ ৫৭ ॥



উন্মীলংপুলকাভ-কুটুলকুল-ভাজিসুভিঃ কোরক-  
শ্রেণীমঞ্জুল-মন্দহাসললিতৈঃ রাগূলমুদ্রাসিভিঃ ॥ ৫৮ ॥  
আসিঞ্চন্যকরন্দ-গন্ধলহরী-লুকাধিরেকাকুল-  
প্রত্যগোৎকচ-সূনপল্লবভরেণানত্র-শাখোৎকরৈঃ।  
সুস্মিক্ছদনোজ্জ্বলৈ নবভবদৃচ্ছাবলী-মঞ্জুলৈ-  
কুতুম্ভ-তনমঞ্জুরী-বিলসিতৈ শিচৈত্রৈ বরৈরাকুলম্ ॥ ৫৯ ॥

মনোজ্ঞৈঃ শ্লেষণ ব্রততীনাং পতিভিঃ। ব্রততিভির্নতাভিঃ। কান্তাভি-  
মনোজ্ঞাভিঃ। শ্লেষণ পত্নীভিরািলিজিতৈঃ। উন্মীলদ্বি বিকশদভিঃ পুলকাভৈঃ  
রোমাকতুলৈঃ কুটুলকুলৈ ভাজিসুভিঃ। কোরকশ্রেণী কলিকাবলী। 'কলিকা  
কোরকঃ পুমানি'তামরঃ। আগূলং মূল মভিব্যাপোল্লাসিভিঃ প্রহৃষ্টৈঃ।  
স্কুটমন্ত্ৰ ॥ ৫৮ ॥

আসিঞ্চতাং করতাং মকরন্দানাং পুষ্পরসানাং গন্ধলহরীষু লুকা যে দ্বিরেকা  
ভ্রমরা স্তৈরাকুলানাং প্রত্যগ্রাণাং নবানামুৎকচানাং বিকসিতানাং সূনানাং  
কুসুমানাং পল্লবানাক ভরেণাতিশয়েনানত্রাঃ শাখোৎকরা যেষাং তৈঃ।  
সুস্মিক্ছানি চিক্ণানি যানি ছদনানি পত্রাণি তৈরুজ্জ্বলৈ-চাক্চিক্যবদভিঃ।  
স্কুটমন্ত্ৰ ॥ ৫৯ ॥

কল্লতরু—সেই বৃন্দাবন মনোরম কল্লতরুবৃন্দ দ্বারা বেষ্টিত। সেই  
কল্লতরুকুল প্রস্ফুটিত কুসুমরাজির ছলে হাস্যমুখী ও মধুসম্পদের ছলে অশ্রুধারা  
প্রস্রবণময়ী লতারূপিণী কান্তা দ্বারা আলিঙ্গিত আছেন। সেই তরুরাজি  
পুলকোদগমের তুল্য অল্লবিকসিত কলিকা দ্বারা শোভাযিত, কোরকাবলীর  
কৌড়াময় মনোজ্ঞ মন্দহাস্যে ললিত এবং মূল পর্য্যন্ত সমগ্রভাবে উল্লাসময় ॥ ৫৮ ॥

করগণীল পুষ্পরসের গন্ধতরঙ্গে লুকা ভ্রমরকুল দ্বারা পরিব্যাপ্ত নববিকশিত  
কুসুম ও পল্লবসমূহের ভারে উহাদিগের শাখাপুঞ্জ অবনত রহিয়াছে। ঐগুলি  
চিক্ণ পত্রাবলী দ্বারা চাকচিক্যময়, নব নব উদগত স্তবকসমূহ দ্বারা মনোজ্ঞ,  
নবোৎপন্ন মঞ্জুরী দ্বারা বিলাসবান্, বিচিত্র এবং শ্রেষ্ঠ। শ্রীবৃন্দাবন এতাদৃশ  
কল্লতরু শ্রেণী দ্বারা ব্যাপ্ত ॥ ৫৯ ॥



শ্রোম্মীলমলিনী-লবঙ্গলতিকা-সংকেতকীমল্লিকা-  
 বাসন্তী-নবমালিকা-নববধূ-দাক্ষিণ্যতো মন্থরৈঃ ।  
 কালিন্দী-লহরী-কণোৎকরসমুৎসারি-প্রসারাদ্বিতৈ-  
 গোপীযুথ-দুকূল-লোলনপরৈঃ সংসেবিতং মারুতৈঃ ॥ ৬০ ॥  
 ব্যক্তালঙ্কক-লাঞ্জলৈঃ পরিগলদ্যবিদ্যাঙ্গরাগাহিতৈ-  
 ভ্রাম্মপুৰহার-পিঞ্জরসনা-বন্যভ্রজা-সংকুলৈঃ ।

অথ মারুত-বর্ণনেন তদ্বিশিনষ্টি—শ্রোম্মীলদিত্যেকেন । মারুতৈঃ  
 সংবেষ্টিতমিত্যন্বয়ঃ । তৈঃ কীদৃশৈঃ শ্রোম্মীলন্ত্যা বিকসন্ত্যা যাঃ কমলিন্যাদম্বঃ  
 তা এব নববধূস্তাস্থ যদ্যাক্ষিণ্যং সমানতয়া স্পর্শাদিঃ, ততো হেতোর্মন্থরৈরিত্তি  
 মান্দ্যং সৌগন্ধ্যঞ্চ ব্যঞ্জিতং । ‘নায়িকাস্বপানেকাস্থ তুলো দক্ষিণ উচ্যতে’ ইতি  
 সাহিত্যবিদঃ । কালিন্দীলহরীণাং যে কণোৎকরা স্তেষামুৎসারী বহনশীলো যঃ  
 প্রসারো গতি স্তেনাদ্বিতৈরিত্তি শীতলত্বঞ্চ ইতি ॥ ৬০ ॥

অথ কুঞ্জৈস্তদ্বিশিনষ্টি—বাক্ত্যেকেন । কুঞ্জাবাসশতেনাততং ব্যাপ্ত-  
 মিত্যন্বয়ঃ । ‘নিকুঞ্জকুঞ্জো বা ক্রীবে লতাदिनिहितোদরে’ ইত্যমরঃ । তচ্ছতেন  
 কীদৃশেনেত্যাহ—তলৈঃ শয্যাভিঃ রাজতা ত্রোতমানেনেত্যর্থঃ । তৈঃ  
 কীদৃশৈরিত্যাহ—ব্যাক্ত্যেত্যাদি । আহিতৈরিত্তি যুক্তৈরিত্যর্থঃ । বন্যভ্রজতি

পবন—এ বৃন্দাবন মারুতসমূহ দ্বারা সমাগরূপে বেষ্টিত । এই বায়ুসমূহ  
 বিকাশশালিনী পদ্মিনী, লবঙ্গলতা, কেতকী, মল্লিকা, মাধবী, নবমালিকা  
 প্রভৃতি নববধূগণের প্রতি স্পর্শনাদি সমব্যবহারতেন্দু মন্দগতি হইয়া আছেন ।  
 তাহারা যমুনাতরঙ্গ হইতে উত্থিত বারিকণাসমূহ বহন করিতেছেন এবং গোপী-  
 যুথবৃন্দের পরিধেয় বসনসকল নিরন্তর সঞ্চালিত করিতেছেন ॥ ৬০ ॥

নিকুঞ্জ—সেই বৃন্দাবনের সর্বত্র শত শত কুঞ্জ বিরাজিত । তাহাতে  
 পল্লবশয্যা রচিত রহিয়াছে, অলঙ্কক দ্বারা এই শয্যাগুলি স্পষ্টরূপে চিহ্নিত,  
 তাহাতে দিব্য অঙ্গরাগসমূহ গলিয়া পড়িয়াছে এবং নূপুর, হার, ময়ূরপিচ্ছ,  
 চন্দ্রহার, বনমালা প্রভৃতি অলিত রহিয়াছে । এই শয্যা সমূহ পুষ্পবর্ষণ দ্বারা



তলৈঃ পল্লব-কল্লিতৈঃ স্মনসাং বর্ষোন্নতৈ রাজতা  
কুঞ্জাবাস-শতেন ভৃঙ্গনৃপতে রাক্ষীড়কেনাততম্ ॥ ৬১ ॥  
বাণীগান-রসোৎসবং গতিমহানৃত্যং চিদানন্দধু-  
র্জ্যোতিঃ শ্রেমপরং সুধাময়জলং চিন্তামণি-ক্ষমাতলম্ ।  
জ্যুৎ বিদ্রুমপল্লবং শিখরিভিৎ-পাষাণপত্রোৎকরং  
মুক্তাকোরকচাকু হীর-স্মনো মানিক্য-নানাফলম্ ॥ ৬২ ॥  
শারী-কীর-কপোত-ষট্পদ-কুহুকণ্ঠাবলী-গায়কং  
গায়নাত্ময়রনর্তকবরং ভূষাসুবাছোৎকরম্ ।

বাচা-নিশা-দিশেতিবটাবস্তুঃ । স্মনসাং পুষ্পাণাং বর্ষণ বৃষ্টোন্নতৈ রুচতাং  
গতৈঃ । স্মৃটার্থমত্ ॥ ৬১ ॥

অথালৌকিকবস্তুতয়া তদ্ বিশিনষ্টি বাণীতি ত্রিভিঃ । বাণীরূপং যদ্  
গানং তেন রসোৎসবং রাসোৎসবো যত্র তৎ । গতিরৈব মহানৃত্যং শ্লাঘ্যানর্জনং  
যত্র তৎ । চিদবিজ্ঞানং, আনন্দধুবানন্দসুদ্রুপাণি জ্যোতীংষি গ্রহ-রক্ষত্রাণি যত্র  
তৎ । শ্রেমৈব পরঃ পূমর্থো যত্র তৎ । বিদ্রুমা স্তবকবল্লীনাং পল্লবা যত্র তৎ ।  
শিখরিভিৎপাষাণা ইন্দ্রনীলমণয়ঃ পত্রোৎকরা যত্র তৎ । মুক্তারূপৈঃ কোরকৈ-  
শ্চাকু মনোজ্ঞং । হীর-স্মনঃ বজ্রকুসুমং । মানিক্যানি নানাফলানি যত্র তৎ ।  
এবমেব তৎস্বরূপমুক্তং ব্রহ্মসংহিতায়াঃ—‘স যত্র ক্ষীরাক্তিঃ সরতি সুরভীভ্যশ্চ  
সুমহান্নিমেষার্থাখ্যো বা ব্রজতি নহি যত্রাপি সময়ঃ । কথা গানং নাট্যং  
গমনমপি বংশীপ্রিয়সখী চিদানন্দং জ্যোতিঃ পরমপি তদাস্বাদমপি চেতি’ ॥ ৬২ ॥

উচ্চতা লাভ করিয়াছে । এই প্রকার ভৃঙ্গরাজের উপবন কুঞ্জনিলায় সমূহের  
দ্বারা শ্রীবৃন্দাবন ব্যাপ্ত ॥ ৬১ ॥

শ্রীবৃন্দাবনের অলৌকিকত্ব—সেই বৃন্দাবনে বাক্যমাত্রই গানরসের  
উৎসব, গতিই মহানৃত্য, জ্যোতিষ্ক পদার্থগুলিই জ্ঞানানন্দ, শ্রেমই শ্রেষ্ঠ  
পুরুষার্থ, জল সুধাময়, ভূমিতল চিন্তামণিময় । তথায় বৃক্ষাদির পল্লব বিদ্রুমমণি  
ও পত্রসমূহ ইন্দ্রনীল । ঐ বৃক্ষরাজি মুক্তারূপ কোরক দ্বারা মনোজ্ঞ এবং  
পুষ্পরাজি হীরক ও নানাবিধ ফলই মানিক্য ॥ ৬২ ॥



বংশীগানপরম্পরাসুললিতং সর্বভূতিঃ সেবিতং  
 দিক্চক্রং স্রমনোরজঃসমুদয়ৈঃ সম্পাদয়ঙ্ক সুরম্ ॥ ৬৩ ॥  
 সর্বাশ্চর্য্যরসৈকসৌম পরমানন্দৈকধামাহলং  
 রাজন্যমূলবন্ধ-নর্তনঘটা-কোটিপ্রসারোজ্জলম্  
 অভোজ-ধ্বজ-বজ্র-মীন-কলশ চ্ছত্রোর্দ্ধিরেখাদিকৈ-  
 গোপীনাথ-পদাসুজাঙ্কমিকরৈরুজ্জ্বলসি বৃন্দাবনম্ ॥ ৬৪ ॥  
 তন্নাথং চ রসাত্মকং ব্রজচরং কান্তং কিশোরং হরিং  
 শ্রোম্মীলনবযৌবনং নটবরং গোপাঙ্গনা-বল্লভম্ ।  
 তির্য্যগ্গ্রীবমিমং ত্রিভুজললিতং বংশীকরং সুন্দরং  
 গোপীমণ্ডল-মধ্যগং সুরতরো মূলে নিবিষ্টং সুখম্ ॥ ৬৫ ৭৭ ॥

শারীতি ফুটার্থং পঠ্যং । ভূষা নুপুরকাঞ্চাদিঃ স্রবাণোৎকরো যত্র তং ।  
 স্রমনোরজঃসমুদয়ৈঃ পুষ্পপরাগ-নিকরৈ দিক্চক্রং দিগ্‌মণ্ডলং ধূসরমীষংপ গুরং  
 সম্পাদয়ং কুর্বৎ ইতি ॥ ৬৩ ॥

সর্বেতি - রাজন্ দীপ্যমানো মণ্ডলবন্ধো যাসু, তাদৃশীনাং নর্তনঘটনাং  
 কোটয়স্তাসাং প্রসারেণ বিস্তারেণোজ্জলং । 'অভূদাকুলিতো রাসো বনিতানত-  
 কোটিভি' রিতি তদ্বোক্তেঃ । ফুটমণ্ডলং ॥ ৬৪ ॥

গোবিন্দং যো জনানুপদিশতীতাজ্জং, তং কীদৃশমিত্যপেক্ষায়াঃ বিশিনষ্টি—  
 তন্নাথমিত্যাदिভি স্রয়োদশভিঃ । তন্নাথং বৃন্দাবনাধীশ্বরং । রসাত্মকং

তথায় শারী, শুক, কপোত, ভ্রমর ও কোকিলের কণ্ঠাবলী গায়ক,  
 মন্তময়ূরই নর্তক ভূষণধ্বনি শোভন বাতপুঞ্জ । এই স্থান সকল-বাতুতে বংশীর  
 গান পরম্পরায় মনোরমভাবে সেবিত হইতেছে এবং সমুদয় দিগ্‌মণ্ডল পুষ্প-  
 রেণুরাশি দ্বারা ধূসরিত রহিয়াছে ॥ ৬৩ ॥

এ স্থান সমগ্র আশ্চর্য্যবসের পরিসীমা পরমানন্দের একমাত্র আশ্রয়,  
 দীপ্যমান মণ্ডলবন্ধে শ্রীরাস-নর্তনসমূহের কোটিসংখ্যায় বিস্তার হেতু সমুজ্জল ।  
 সেই বৃন্দাবন পদ্ম, ধ্বজ, বজ্র, মংস্র, কলস ছত্র, উর্দ্ধরেখা প্রভৃতি শ্রীকৃষ্ণের  
 পদকমলস্থিত রেখাবলি দ্বারা উল্লসিত হইতেছেন ॥ ৬৪ ॥

শ্রীগায়ামানন্দ প্রভুর ধ্যানে—শ্রীবৃন্দাবনের অধীশ্বর শ্রীশ্রীগোবিন্দ-  
 দেব -নবকিশোর, নটবর, গোপবেশ, বেণুকর, শ্যামসুন্দর সেই বৃন্দাবনের

শৃঙ্গাবাদি-  
 তরুণং ।

বিশেষ

যাশ্চাখিল  
 সৌন্দর্য্যাদি  
 ইতি বিশ্বঃ

নাস্তি তস্মা  
 তাদৃশং  
 শ্রিয়াশ্রুতি  
 বেণুগীত মা  
 তবং-তবং

অধীশ্বর, শ্রী  
 নটবর গো  
 ব্রজবাসীগ  
 সুখে উপ

অস  
 কারী এবং  
 মণ্ডিত তাঁ  
 (৩) গোপ  
 নিরন্তর 'মু  
 তিনি লা



বিশ্বাশ্চর্য্যচমৎ-ক্রিয়াখিলকলা-লীলোন্মিপাথোনিধিঃ  
সৌন্দর্য্যাদ্যসমোদ্ধরুপমতুল-প্রেমপ্রিয়ামণ্ডলম্ ।  
তৎ তং মুরলীরবামৃতরসে বিশ্বস্য বিশ্বাপনং  
লাবণ্যামৃতরাশিমুজ্জলরসানন্দাধিদেবং পরম্ ॥ ৬৬ ॥  
শ্রীমদ্ রাসরসোৎসুকং নবঘনশ্যামং প্রসন্নাননং  
বিভ্রাণং বসনং তড়িদ্ভ্যুতিহরং চিত্রাংক বস্ত্রভূষণম্ ।

শৃঙ্গারাদি-রসমূর্ত্তিঃ । ব্রজচরং ব্রজবাসিনং । কান্তং মনোজ্ঞং । কিশোরং  
তরুণং । ইমমিতি ধ্যানেন প্রত্যক্ষীকৃত্যোক্তং । শিষ্টং স্পষ্টং ॥ ৬৫ ॥

বিশ্বেতি—নিখিলাদুত। যা শ্চমৎক্রিয়া গুণকর্মগতা শ্চমৎকারাঃ ।  
যাশ্চাখিল কলা যাশ্চ 'লীলা' স্তাসামূর্ময় স্বরঙ্গা স্তেষাং পাথোনিধিঃ সমুদ্রঃ ।  
সৌন্দর্য্যাদিভি রসমোদ্ধ 'রূপং' প্রভাবো যস্য তং । রূপং প্রভাবে সৌন্দর্য্যে  
ইতি বিশ্বঃ সৌন্দর্য্য-সার্বজ্ঞ্য-সার্বৈশ্বর্য্যাদিভি গুণৈ' যৎসমঃ কস্যাপি প্রভাবো  
নাস্তি তস্মাদৃদ্ধো হধিকস্ত কৃতঃ স্যাদিত্যর্থঃ । অতুলোহনুপমঃ 'প্রেমা' যস্য  
তাদৃশং 'প্রিয়ামণ্ডলং' যস্য তং । যাদৃশং প্রেমা গোপলীলস্য গোবিন্দস্য  
প্রিয়াস্বস্তি ন তাদৃশং কত্রিয়লীলস্য দেবলীলস্য চ তস্য প্রিয়াস্বিত্যর্থঃ ।  
বেণুগীত মাধুরিভিঃ বিশ্বস্য বিশ্ববাসিনাঞ্চ তত্ত্ববিমোহকরং তং শ্রীগোবিন্দম্, পরং  
তৎ-তৎ পরং যোগিনামিতি । উজ্জ্বলেতি শৃঙ্গাররসাধিষ্ঠাতৃদেবমিত্যর্থঃ ॥ ৬৬ ॥

অধীশ্বর, চিদানন্দমূর্ত্তি, নিত্যব্রজবিহারী, মনোজ্ঞ, তরুণ, নবযৌবনে উদ্ভাসিত  
নটবর গোপীজনবল্লভ হরি বক্রগ্রীব ও ত্রিভঙ্গ ভঙ্গিম দ্বারা মনোরম । বেণুকর,  
ব্রজবাসীগণের মনোহর সেই শ্যামসুন্দর কল্লভকর মূলে গোপীমণ্ডলের মধ্যে  
স্থখে উপবিষ্ট আছেন ॥ ৬৫ ॥

অসাধারণ চতুর্ধা মাধুরী—তিনি (১) নিখিল বিশ্বের অদ্বুত চমৎকার-  
কারী এবং অখিল কলার 'লীলা' তরঙ্গের সমুদ্রস্বরূপ, (২) সৌন্দর্য্য মাধুর্য্যাদি  
মণ্ডিত তাঁহার 'রূপ' তুলনা-রহিত (তাঁহার সমান বা অধিক কেহ নাই),  
(৩) গোপ-লীলাকারী তাঁহার প্রেমসীমণ্ডলের 'প্রেমের' ও উপমা নাই, (৪) তিনি  
নিরন্তর 'মুরলী'রবরূপ অমৃতরসের দ্বারা বিশ্বের তত্ত্ব বিভ্রম বর্দ্ধিত করিতেছেন ।  
তিনি লাবণ্যামৃতের পুঞ্জ এবং শৃঙ্গার রসের অধিষ্ঠাতা পরমদেব ॥ ৬৬ ॥



সুস্মেরং মধুরাকৃতিং মলয়জালেপ-স্ফু-রদ্বিগ্রহং  
গোপীনাং নয়নোৎসবং নবনবাকস্ম্যতিচিত্রছাতিম্ ॥ ৬৭ ॥  
তির্য্যগ্-দক্ষললাটপট্টমিলিতামুৎফুল্লমল্লীভ্রজা  
গুঞ্জদভুজমনোজয়া বলস্বিতাং মায়ূরপিপ্পোজ্জল্যাম্।  
সুস্নিগ্ধাং ব্রজনাগরী-বিরচিতাং চূড়াং নবাং বিভ্রতং  
চারুশ্রীমুখচন্দ্রমশ্চবিলব-ব্যাক্ষিপ্ত-চন্দ্রায়ুতম্ ॥ ৬৮ ॥  
ব্যালোলালকদর্শনীয়-তিলকং লীলোন্মত্তজ-যুগং  
খেলাচঞ্চল-খঞ্জরীটপটিমব্যাক্ষেপি-নেত্রাসুজম্

নবনবেতি—নিত্যনূতনবেশাতিমনোজ্ঞচ্ছবিমিত্যর্থঃ ॥ ৬৭ ॥

তির্য্যগিতি—নবাং চূড়াং দধতং ধারয়ন্তুমিত্যর্থঃ। চূড়াং বিশিনষ্টি—  
তির্য্যগ্, বক্রং যথা স্যাত্তথা দক্ষে দক্ষিণে ললাটপট্টে মিলিতাং, বলস্বিতাং  
বেষ্টিতাম্। শিষ্টং বিস্পষ্টার্থম্ ॥ ৬৮ ॥

ব্যালোলেতি—বিশেষণয়োঃ কর্মধারয়ঃ। খেলেতি—খঞ্জরীটঃ খঞ্জনঃ।  
ধীরাণামেগৌদৃশ্যামিত্যর্থঃ ॥ ৬৯ ॥

শ্রীমদ্রাসরসিক, নবঘনশ্যাম, পীতাম্বর, বনমালী—তিনি রাস-  
ক্রীড়ার আনন্দে সর্ববক্ষণ ব্যগ্র; নূতন মেঘের তুল্য তিনি শ্যাম বর্ণ, তাঁহার  
মুখমণ্ডল সর্বদাই প্রসন্ন। তিনি তড়িতের ন্যায় কান্তিযুক্ত বসন পরিধান  
করিয়াছেন এবং বিচিত্র বনমালা তাঁহার শ্রীঅঙ্গে শোভা পাইতেছে, বদনে  
মধুরস্বিত পরিশোভিত, আকার মধুর এবং চন্দ্রম চর্চা দ্বারা তদীয় শ্রীবিগ্রহ  
স্ফুর্তি পাইতেছে। তিনি গোপীগণের লোচনের আনন্দপ্রদ এবং নিত্যই নূতন  
বেশ দ্বারা অতি মনোরম ছাতিময় রহিয়াছেন ॥ ৬৭ ॥

শিখিপিপ্পু চূড়—তিনি ব্রজাঙ্গনাকুলের নির্ম্মিত সুস্নিগ্ধা অভিনব চূড়া  
শিরোদেশে ধারণ করিয়াছেন। তাহা বক্রভাবে দক্ষিণললাট প্রদেশে লগ্ন  
রহিয়াছে। গুঞ্জনপর ভুজসমূহ কর্তৃক মনোজ্ঞ প্রস্ফুটিত মল্লিকা কুসুমের মালা  
এই চূড়াকে বেষ্টিত করিয়া রহিয়াছে এবং উহা ময়ূরপিচ্ছসমূহ দ্বারা উজ্জলীকৃত  
হইয়াছে। তাঁহার মনোহর শ্রীমুখচ্ছবি অতি ক্ষুদ্রাংশ দ্বারাই অযুত অযুত  
চন্দ্রকে পরাভূত করিয়া বিরাজিত ॥ ৬৮ ॥



ধীরাণাং কুটিলাবলোকনশর-শ্রেণীভির্দেবীদৃশাং  
 পাতিব্রতমহাদ্রিসেতুমচলং সঞ্চালয়ন্তং বলাৎ ॥ ৬৯ ॥  
 লম্বিস্বচ্ছ-সুবৃত্তমৌক্তিক-লসম্মাসাগ্রমজ্জ্বলীং  
 বিভ্রাণং মণিকুণ্ডলে চ মকরাকাংগে চলে কর্ণয়োঃ ।  
 সিন্দূরারুণবিন্দু বিদ্রুম-মহামাণিক্য-রম্যাধরং  
 মুক্তাদাড়িমবীজকুন্দশিখরশ্রীনিম্ব-দস্তাবলিম্ ॥ ৭০ ॥  
 পীযুষাধিকমাধুরী-পরিমল-প্রত্যক্ষর-ব্যাহতি-  
 ব্যামিশ্র-স্মিতলেশ-সুন্দরমুখস্মিকাকৃত-প্রীতনম্ ।

লম্বীতি — সুবৃত্তং বর্তু লং । কর্ণয়ো মণিকুণ্ডলে অজ্জ্বলীক কোরকরূপাং  
 বিভ্রাণম্ । শিখরেতি — ‘পক্কাডাডিমবীজাভং মাণিক্যং শিখরং বিহ’রিত্যাভি-  
 ধানিকাঃ ॥ ৭০ ॥

পীযুষাদধিকৌ মাধুরী-পরিমলৌ মিষ্টত্বাতিসৌভভ্যে যস্য তাদৃশং প্রত্যক্ষরং  
 যস্যাস্তয়া ব্যাহতিয়া উক্ত্যা ব্যামিশ্রং স্মিতলেশ-সুন্দরং চ যনুখং তেন স্মিকাকৃতাঃ

সর্বান্স বর্ণনে শ্রীবদনমণ্ডল — তাঁহার শ্রীবদন ইত্যন্ততঃ বিক্ষিপ্ত অলকাবলী,  
 সুদৃশ্য তিলক, লীলাবশতঃ উন্নত লায়ুগল, ক্রৌড়াহেতু চঞ্চল খঞ্জনের তুল্য পটুতা-  
 সহকারে প্রচলিত নেত্রকমল দ্বারা সুশোভিত । কুটিল দৃষ্টিরূপ শরশ্রেণী দ্বারা  
 তিনি ধীর। মৃগনয়নাদিগের পাতিব্রতরূপ অচল মহাশৈলসেতুকে বলপূর্বক  
 সঞ্চালিত করিতেছেন ॥ ৬৯ ॥

তাঁহার নাসাগ্রে স্বচ্ছ ব্রুগোল মৌক্তিক লম্বিত থাকিয়া উহাকে পরম  
 শোভাময় করিয়াছে ; তিনি কর্ণযুগলে দুই পদ্য এবং চঞ্চল মকরের আকৃতিযুক্ত  
 মণিময় কুণ্ডলদ্বয় ধারণ করিয়াছেন । তাঁহার অধর সিন্দূর, অরুণ, বিন্দুফল ও  
 বিদ্রুমমণির তুল্য রমণীয় এবং তদীয় দশনরাজি মুক্তা, দাড়িমবীজ, কুন্দ ও  
 মাণিক্যের সৌন্দর্য্যকে সর্বদা নিন্দা করিতেছে ॥ ৭০ ॥

মধুরবাণী ও বাহুযুগল - ঈষদ্বাশ্রে মনোহর তাঁহার বদন হইতে অমৃত  
 অপেক্ষা অধিকতর মধুর ও সুরভিত এক একটা অক্ষরের স্পষ্টোক্তি নির্গত  
 হইয়া তরুণীকুলকে মোহিত করিতেছে । তাঁহার ঐরাবত শুণ্ডতুল্য ভুজযুগল



আভীরী-হঠকণ্ঠধারণপরং নাগেন্দ্রশুভ্রোপমং  
 রাজেন্দ্রদ-কঙ্কণোমি দধতং চন্দ্রং ভূজাদগুয়োঃ ॥ ৭১ ॥  
 ভাষ্মমৌক্তিকহারকৌস্তভমণিভ্রীবৎস সল্লাঞ্জনেঃ  
 শ্রীমদগোপবিলাসিনী-স্তনতটী-পত্রাবলিমুদ্রয়া।  
 গন্ধোন্মাদিত-চঞ্চরীক-পটল-ব্যাকোষনৌপশ্রুতী  
 রূপামোহিতয়া শ্রিয়া চ বিলসবক্ষঃকপাটোদরম্ ॥ ৭২ ॥  
 ব্যামুগ্ধভ্রমরাজনাবলি-লসন্তাপিঞ্জচাক্ষুর্দ  
 রোমশ্রেণি-সুবিগ্রহং ত্রিবলিমংকাশ্চোদরে বন্ধুরম্ ।

স্ত্রীজনাস্তরুণো যেন তং। মুখসৌগন্ধ্যমিহ বাহুতো সঞ্চরদ্ বোধ্যম্।  
 ভূজাদগুয়ো চন্দ্রং দধতং। কৌদৃশং তয়ো চন্দ্রমিত্যাহ স্বপ্নদেতি। শোভনে  
 অঙ্গদে কঙ্কণে উর্ময়ো মুদ্রিকাশ্চ যত্র তং ॥ ৭১ ॥

ভাষ্মদিতি—হারশব্দো মুক্তা-সন্দর্ভে পঠ্যতে, তথাপি মৌক্তিকশব্দো  
 রত্নাস্তুরাসম্পর্ক-বোধনায়। মুদ্রয়া চিহ্নেন। রূপামোহিতয়েতি—কৃষ্ণসৌন্দর্য্য-  
 দর্শনমোহিতা শ্রীমদবক্ষসি রেখাক্রপেণ বর্তত ইত্যর্থঃ। মৌক্তিক-হারাদিত্তি-  
 বিলসং বিরাজমানং বক্ষঃ-কপাটস্যোদরং মধ্যং যস্য তম্ ॥ ৭২ ॥

ব্যামুগ্ধাভি মনোহরাভি ভ্রমরাজনাবলিভি লসন্ যস্তাপিঞ্জ-স্তমালতরু-  
 স্তম্মাদপি চাক্ষুঃ সুরদরোমালি সুবিগ্রহো যস্য তং। রোমালিরিয়ং নাভেরুদ্ধগতা

সতত গোপীগণের কণ্ঠদেশ হঠপূর্বক ধারণ করিতে রত এবং তাহাতে মনোরম  
 অঙ্গদ, কঙ্কণ ও অঙ্গুরীয়কাদি ধারণ করিয়া রহিয়াছেন ॥ ৭১ ॥

বক্ষঃস্থল—কপাটের মধ্যদেশ সদৃশ তাহার বক্ষঃ—উজ্জল মুক্তাহার,  
 কৌস্তভমণি এবং শ্রীবৎস চিহ্ন দ্বারা শোভিত, গোপতরুণীগণের স্তনদেশে  
 অঙ্কিত পত্রাবলীর চিহ্ন, সৌগন্ধে উন্মত্ত ভ্রমরকুল দ্বারা আচ্ছন্ন, প্রফুল্ল কদম্ব-  
 পুষ্পের মাল্য এবং সৌন্দর্য্যদর্শনে মোহিত লক্ষ্মী দ্বারা আলিঙ্গিত ॥ ৭২ ॥

উদর, নাভি, কটিদেশ—তদীয় মনোজ্ঞ শ্রীবিগ্রহ কচিরা ভ্রমরীযুথের  
 দ্বারা শোভমান তমাল তরুর সদৃশ, অথচ মনোহর প্রকাশমান রোমশ্রেণী দ্বারা  
 অলঙ্কৃত; আবার তাহা ত্রিবলীযুক্ত চিত্তহারী উদরে নতোন্নতভাব লাভ



গোপজী-সমুদায়-নেত্রশফরী-জীবাতু-নাভীহৃদং  
 নিষ্কৃজ্জগদিকাক্ষিদামখচিত-শ্রোণীতটীমঞ্জুলম্ ॥ ৭৩ ॥  
 গোপীচিত্তকরীন্দ্র-বন্ধনমণিস্তম্ভোবুগ্মং নট-  
 চ্ছ্রীমদগোকুলনাগরীপদগতিস্পর্ধি ভ্রমরপুংসু।  
 পাদগ্রাচ্ছবিমাধুরী বিজিতসংকুমে ন্দুকান্তিঃ জবা-  
 পুষ্পালী-নবপল্লবামৃত-শরৎ পঙ্কেকুহাঙ্ঘ্রি-দ্যুতিম্ ॥ ৭৪ ॥  
 দন্তোলী-ধ্বজচক্র-গোপ্পদ-যব-ব্যোমোর্ধ্বরেখাকুশ-  
 চ্ছত্রেস্ত্রায়ুধ-মীন-শঙ্খ-কলশান্তোজাঙ্ঘ্রিতশ্রীপদম্।

জ্ঞেয়া। ত্রিবিধমতি কান্তে উদরে বন্ধুং নতোরতং। 'বন্ধুরন্ত নতোরতমি'ত্য-  
 মরঃ। স্কুটমণ্ড ॥ ৭৩ ॥

গোপীচিত্তকরীন্দ্রস্য বন্ধনীয়-মণিস্তম্ভরূপমুরুযুগ্মং যস্য তং। নটস্থীনাং  
 শ্রীমদগোকুলনাগরীণাং পদগতি-বিস্পর্ধিনী ভ্রমরী শব্দায়মানে নৃপুংসু যস্য তং।  
 যন্তু পুরুষানং শ্রদ্ধা গোপো বিমোহিতা নর্দিতুং ন শরৎ বহুতীত্যর্থঃ। পাদাগ্রেতি  
 পাদোর্ব্বাশোভয়া কূর্মকান্তিঃ পাদনখশোভয়েন্দুকান্তিঃ যেন বিজিতেত্যর্থঃ।  
 ভবেতি—অমৃতং পীয়মং ॥ ৭৪ ॥

দন্তোল্যাতিভি শিচ্ছরূপৈ রক্ষিত শ্রীপদে পাদতলে যস্য তং। স্নিতা  
 শচন্দ্রাদয়ো যৈ শুভাভূতা যৈ শ্রীমন্তে ন্দব স্তেবাং হিমা কান্ত্যাক্রণো ন ব্রহ্মানন্দ-

করিয়াছে। তাঁহার নাভীহৃদ গোপীসমূহের নেত্ররূপ সফরীগণের জীবনোপায়  
 এবং মনোজ্ঞ কটিদেশ ধ্বনিবিশিষ্ট মণিময় কাঞ্চী দ্বারা খচিত ॥ ৭৩ ॥

উরু ও শ্রীচরণ—তাঁহার 'উরুযুগল' গোপীগণের চিত্তরূপ গঞ্জেন্দ্রদিগের  
 বন্ধনার্থ মণিময় স্তম্ভসদৃশ, তাঁহা নৃপুরুষনিতে নৃত্যপরা শ্রীমতী গোকুলনাগরী-  
 বৃন্দে পদক্ষেপ পদ্ধতিও নিন্দিত হইয়া থাকে। তাঁহার পাদাগ্রের শোভা দ্বারা  
 কূর্মের এবং নখরাবলির কান্তি দ্বারা চন্দ্রের সৌন্দর্য্য বিজিত হইয়াছে। তাঁহার  
 চরণতলের দ্যুতিও জবাকুসুম, নবপল্লব, শুধা ও শারদ বস্ত্রপদ্মের সদৃশী ॥ ৭৪ ॥

শ্রীচরণ চিহ্ন—তাঁহার 'পদতল' বজ্র, ধ্বজ, চক্র, গোপ্পদ, যব, আকাশ,  
 উর্দ্ধরেখা, অক্ষুশ ছত্র, ইন্দ্রধনু, মংসু, শঙ্খ, কলশ ও পদ্মের চিহ্ন দ্বারা অলঙ্কৃত



কুবাণং জিতচন্দ্রদর্পণমণি-শ্রী ময়ধেনু-দ্বিষা  
 ব্রহ্মানন্দ-সুধাস্নুধেঃ শতশতং সাপুর্তিকল্লোলকম্ ॥ ৭৫ ॥  
 কাঞ্চিদ্ বিশ্ববিমোহিনীং তনুমতীং সংসিদ্ধিবিভাং নবাং  
 মূর্ত্তং কঞ্চন মন্ত্ররাজমবলা-কৌলব্রত-সুভ্রনম্ ।  
 কাঞ্চিৎ কাননদেবতাং ঘনরুচিং মুক্কাং লগন্তীং স্ত্রিয়ং  
 কাঞ্চিদ্ ভ্রান্তনদীং বধুধূতিতরিং সংমজ্জয়ন্তীং বলাৎ ॥ ৭৬ ॥  
 কঞ্চিলোকবিলোচনশ্চ মধুরাশ্বাদং পদার্থং পরং  
 কঞ্চিচ্ছিত্ত্বং হোংসবং রসময়ীং কাঞ্চিৎ প্রশস্তাং কলাম্ ।

সুধাস্নুধেঃ শতশতং সাপুর্তিকল্লোলকং কুবাণং । আপুর্তিকল্লোলাভাঃ সঙ্কিতং  
 সাপুর্তিকল্লোলকং সাক্ষাৎকৃতনির্বিশেষ-ব্রহ্মানন্দ-সিদ্ধিবোহপি বৃথা শ্চেৎ কৃষ্ণভক্ত-  
 প্রসঙ্গাদুচ্চরণাবুপাসীরন্ । তর্হি স নির্বিশেষানন্দসিদ্ধুঃ পূর্ত্তিমান্ কল্লোলবাংশ-  
 ভবতীতার্থঃ । তদৈব তে কৃতার্থা ভবন্তি । ‘পূর্বেহতরন্যন্থমণ্ডলবিষেতি’  
 ( ১০।৫৮।৭ ) শ্রীভাগবতাৎ । যথা শ্রীশুকো নির্বিশেষব্রহ্মনিষ্ঠঃ শ্রীব্যাস-  
 প্রসঙ্গাৎ কৃষ্ণনিষ্ঠঃ পূর্ত্তিমগমঃ । ‘পরিনিষ্ঠিতো-হপি নৈর্গুণ্যে উত্তমঃ শ্লোক-  
 লীলয়া । গৃহীতচেতা রাজর্ষে আখ্যানং যদধীতবানিতি’ ( ভা ২।১।২ ) তদুক্তে:  
 ॥ ৭৫ ॥

অথানির্বাচ্যবস্তৃতয়া বর্ণয়তি—কাঞ্চিদিতি দ্বাভ্যাং তনুমতীং । মূর্ত্তাং করচর-  
 গাত্ত্বজবতীমিত্যর্থঃ । মুক্কাং মনোহরাং । স্ত্রিয়ং যুবতিং লগন্তীমাবিশন্তীমিত্যর্থঃ ।  
 ভ্রান্তনদীম্ আবর্ত্তমান সরিতং । উল্লেখ্যলঙ্কারোক্ত বাঙ্গাঃ । তল্লীকণকোক্তং  
 কাব্যাকৌস্তুভে—‘একস্মৈ বহুধোল্লেখ্যাহল্লেখং কবয়ো বিদু’রिति ॥ ৭৬ ॥

এবং চন্দ্র, দর্পণ ও মণির পরাজয়কারী তদীয় শোভাময় নখচন্দ্রের কাণ্ডি দ্বারা  
 ব্রহ্মানন্দরূপ অমৃতসাগরেরও সম্যক্ পূরণ ও কল্লোল জন্মাইয়া থাকে ॥ ৭৫ ॥

তিনি যেন অনির্বচনীয় বিশ্বের মোহকারিণী মূর্ত্তিমতী নূতন সংসিদ্ধিবিভা  
 কামগায়ত্রী, তিনি যেন অবলাগণের পাতিব্রত্যাশক মূর্ত্তিমান্ কামবীজ মন্ত্ররাজ,  
 অথবা মনোরমা রমণীতে আবিষ্টা মেঘবর্ণা বনদেবী, অথবা ব্রহ্মদেবীগণের  
 ধৈর্য্যনৌকার বলপূর্ব্বক নিমজ্জনকারিণী অঙ্কবাসী ঘূর্ণী-দী ॥ ৭৬ ॥



গোবিন্দং মধুরস্মিতৈরুপদিশত্যানন্দমূর্ত্তিং জনান্  
যঃ শ্রেন্না করুণো বিবর্জয়তু নঃ কৃষ্ণে রতিং কোহপি সঃ ॥৭৭॥  
[ ত্রয়োবিংশত্যা কুলকং ]

৯। অথ শ্যামানন্দ-কলানিধিঃ—

কালিন্দ্যা উপকূলতো নবনবে সংফুল্লাবাসন্তিকা-  
কুঞ্জে মঞ্জুনি বিভ্রমদ্ভ্রমরিকাসন্দোহ-ঝঙ্কারিণি।

কঞ্চিদিতি—পরং শ্রেষ্ঠং। প্রশস্তাঃ স্তুত্যাঃ কলাঃ বৈদগ্ধীঃ। মূর্ত্তিমং  
সৌন্দর্য্যোঃসবচাতুর্য্যরূপমিত্যর্থঃ। ঈদৃশং তন্নাথমিত্যাди-বিশেষণ-বিশিষ্টং  
গোবিন্দং যো মধুরস্মিতৈ বাক্যৈ জনান্ প্রত্যুপদিশতি, স নঃ কৃষ্ণে রতিং  
বিবর্জয়তু।

তদস্মিন্ গ্রন্থে 'অতুলং রাগং নয়ন্তীং পতিমিতি (৩৭) দাম্পত্যোঃ কমনীয়-  
য়োরিতি (৫০), রাধাপতিরিতি (৪১) প্রাপ্তং। গোপাঙ্গনা-বল্লভমিতি (৬৫)  
গোপবিলাসিনীতি (৭২)। এণীদৃশাং পাতিব্রতমহাদ্রিসেতুং সঞ্চালয়ন্তুমিতি  
(৬৯) মধ্য্যে বর্ণ্যতে। শ্রীঘোষ-লক্ষ্মীপতেরিত্যন্তে (৯৮) চ বক্ষ্যতে। তত্র কিং  
দাম্পত্যমেবাত্র বিবক্ষিতমৌপপত্যং বেতি।

উচ্যতে—পরাক্ষ্যস্বরূপশক্তিবপুষ্যামাসা-মগ্নৌক্ষ্যবন্ ন কৃষ্ণাঙ্কেদঃ। কিন্তু  
বিশেষ-নির্ভাসিতেন পুরুষোত্তমত্ব-যুবতি-রত্নরূপেণ ভেদকার্ষ্যেণ তত্তদ্ভাব-  
স্তাত্ত্বিকঃ। তস্মান্নিত্যকান্তভাবমাদায় পত্যাदिशदः। লীলামাদায়োপপতি-  
শব্দশ্চ সঙ্গমনীয়ঃ। এবঞ্চ সর্বাণি বাক্যানি সাঙ্গদানীত্যন্তত্র বিস্তরঃ ॥ ৭৭ ॥

অথ শ্রীরাধাগোবিন্দ-ধ্যানাবস্থঃ কার্ষিকং বর্ণয়তি—কালিন্দ্যামিতি  
ষোড়শভিঃ। কোহপ্যনির্বাচ্যো ধ্যাননিষ্ঠঃ কার্ষিক নোহস্মাকং শিষ্যাণাং ক্ষেমায

তিনি যেন লোকসমূহের নয়নাভিরাম মধুবাণ্যাদরূপ অনির্বাচ্য শ্রেষ্ঠ  
পদার্থ, চিত্তে মহানন্দপ্রদাতা, রসময়ী প্রশংসাযোগ্য বৈদগ্ধী। এবংবিধ তদীয়  
প্রভু শ্রীগোবিন্দ বিষয়ে যে আনন্দমূর্ত্তি শ্যামানন্দদেব মধুর হাস্তময় বাক্যে আদর  
সহকারে মানবগণকে উপদেশ দিতেছেন, সেই দয়ালু মহাজন শ্রীকৃষ্ণের প্রতি  
আমাদিগের রতি বর্দ্ধন করুন ॥ ৭৭ ॥



কঙ্কেলি-প্রসবাবলী-বিরচিত্তে তল্লে নিবিষ্টৌ সুখং  
 ব্যামুখৌ রতিবিভ্রমৈ রসচল-স্বাস্তৌ কলা-কোবিদৌ ॥ ৭৮ ॥  
 শ্রীমদ্ব্যকিশোরসুন্দরবরৌ তারুণ্যলক্ষ্যস্থিতৌ  
 লাবণ্যোৎক-রসঘনৌ নবরসোল্লাস-স্ফুরদ্-বিভ্রমৌ ।  
 মাধুর্য্য প্রকরাঞ্চিতৌ স্মরকলা-বৈদক্ষ্যসারাস্পদে  
 পশ্যন্তৌ নয়নোৎসবাং নবনবাং প্রত্যঙ্গভঙ্গীং মিথঃ ॥ ৭৯ ॥

মঙ্গলায় ভবত্বিতি ত্রিনবতিতমেন শ্লোকেনাশ্রয়ঃ । কিং কুর্বমিত্যাহ—  
 ‘বৃন্দাবনেন্দ্রাবিমৌ ধ্যায়ন্’ । ইমৌ কীদৃশাবিত্যপেক্ষায়াং বিশিনষ্টি—কালিন্দ্যাঃ  
 কুলসমীপে সংকুলবাসন্তিকা-কুঞ্জে তল্লে নিবিষ্টৌ স্থিতৌ । ব্যধিকরণে সপ্তম্যঃ ।  
 উপকূসত ইত্যাদ্যাদিহাত্তসি । তল্লং বিশিনষ্টি কঙ্কেলীতি—অশোকপুষ্পাশ্রয়ী-  
 নির্মিতে ইত্যর্থঃ । ‘কঙ্কেলিরশোকঃ স্রাদিতি’ হলায়ুধঃ । ‘প্রসবস্ত ফলে পুষ্প  
 রক্ষাণাং গর্ভমোচনে’ ইতি হলায়ুধঃ । রতিবিভ্রমৈ ব্যামুখৌ রসোহনুরাগ স্তেন  
 চলং চপলং স্বাস্তং মনো যয়ো স্তৌ । নিবিষ্টাবিত্যাদিষু ‘পুমান্ স্থিরেতি’  
 সূত্রাদেকশেষঃ ॥ ৭৮ ॥

শ্রীমদ্ব্যকিশোরসুন্দরবরৌ নবরসোল্লাসেন নূতনানুরাগনির্ভরেণ স্ফুরন্তৌ  
 বিভ্রমা বিলাসা যয়ো স্তৌ ॥ ৭৯ ॥

শ্রীশ্রীরাধাগোবিন্দে রথানরত রসাত্মক শ্রীশ্যামানন্দ প্রভু—

যাহারা যমুনার তীরে মনোরম ভ্রমরগুঞ্জে মুখরিত নব নব প্রসুটিত  
 মাধুরীর কুঞ্জে অশোকপ্রসূন দ্বারা রচিত শয্যায় সুখে শয়ান রহিয়াছেন,  
 যাহারা রতির বিভ্রমে মনোরম, অনুরাগে চঞ্চলচিত্ত ও কলাবিদ্যায় সুপণ্ডিত ।  
 (এতাদৃশ বৃন্দাবন চন্দ্র যুগলের ধ্যানরত কোনও অনির্বাচ্য কাঞ্চি তদীয় শিষ্য  
 আমাদিগের মঙ্গল বিধান করুন, ৯৩ তম পদস্থিত এই বাক্যের সহিত অশ্রয় )  
 ॥ ৭৮ ॥

যাহারা নব্য কিশোরসুন্দরগণের মধ্যে শ্রেষ্ঠ, নবীনতায় শোভাময়, লাবণ্য-  
 পুষ্পের আলয়, নবরসের উল্লাসে হাবশালী, মাধুর্য্যসমূহে শোভিত রতিকৌশলের  
 পাণ্ডিত্যসারের ভাজন এবং পরস্পরের প্রত্যঙ্গের নয়নের প্রীতিদায়ক নূতন  
 নূতন অঙ্গভঙ্গী দর্শন করিতেছেন ॥ ৭৯ ॥



গৌরী-শ্যামলকৌ নবে মৃদুতরে চীনে বরে বল্লভে  
নবোন্দীবর-কাঞ্চনদ্যুতিহরে পট্টাস্বরে বিভ্রতো ।  
কস্তুরী-নবকুঙ্কমাস্তবপুষৌ লীলামৃতাস্তোমরা-  
বশ্রান্তাভিনবৌ স্বয়ং শুচিরসৌ শ্রীমাগরৌ নাগরৌ ॥ ৮০ ॥

ভ্রাম্যদ্ভৃঙ্গ-দরক্ষুটদ্ বিচকিলশ্রদ্ধারিণৌ হারিণৌ  
রত্যাশ্বাসন-ভাষণৈকনিপুণৌ নর্মামৃতাস্বাদিনৌ ।

গৌরীতি - পট্টাস্বরে কোশেষবাসসী বিভ্রতো দধানৌ । তে কীদৃশে  
ইত্যাহ নবোন্দীবরেতি নীলপীতে ইত্যর্থঃ । অশ্রান্তাভিনবৌ প্রতিফলঃ নূতনা-  
বিত্যর্থঃ, স্বয়মিতি মূর্তশৃঙ্গাররস-স্বরূপাবিত্যর্থঃ । শিষ্টং স্পষ্টং ॥ ৮০ ॥

ভ্রাম্যন্তো ভৃঙ্গা যম্মো স্তাদৃশৌ দরক্ষুটস্তাবীষদ্বিকসন্তৌ যে বিচকিলশ্রদ্ধৌ  
তে ধরত ইতি তো । হারিণৌ মুক্তাসন্দর্ভবন্তৌ মনোজ্ঞৌ বা । রত্যাশ্বাসনেতি  
— স্বদভ্যর্থনা সিধ্যেদেবেতি প্রিয়ায়া রত্যাশ্বাসনং । ময়ি তবানুকম্পা চেত্বরৈব  
মদভ্যর্থনামঙ্গীকুর্বিতি প্রিয়স্ত রতিভাষণং, তত্রাতিনিপুণাবিত্যর্থঃ । আবিদ্ধঃ  
ক্ষিপ্ত একোহন্তো রসঃ শৃঙ্গারো যাভ্যাং তো । ‘আবিদ্ধঃ বাচ্যবৎ ক্ষিপ্তে কুটিলে  
চ পরাহতে’ ইতি বিশ্বঃ । ‘একে মুখ্যাণ্ডকেবলা’ ইত্যমরঃ । স্বসুখতাৎপর্যা-  
বৈধূর্য্যাভাভ্যাং লৌকিকঃ শৃঙ্গারস্তিরস্কৃত ইতি ভাবঃ । প্রেমামুভাবৈ রোমাঞ্চ-  
কম্পাদিভি রুজ্জ্বলৌ । কিলকিকিতাদিষু স্পৃহাভিলাষো যম্মো স্তাবিতি যথাযথং  
যোজ্যং । কিলকিকিত-লক্ষণমুক্তং কাব্যাকৌশলভে— গর্বস্মিতাভিলাষাদে ভী-  
কোপাদেচ্চ মিশ্রণং । প্রমোদাৎ প্রেয়সঃ সঙ্গো কথ্যতে কিলকিকিতমিতি  
॥ ৮১ ॥

তাহারা ক্রমে গৌর ও শ্যামবর্ণে বিশিষ্ট । নূতন সূক্ষ্ম শ্রেষ্ঠ প্রিয় নীলপদ্ম  
ও সুবর্ণের বর্ণতস্কর কোষেষবসন ধারণ করিয়াছেন । তাহাদের শ্রীবিগ্রহ  
যুগল কস্তুরী ও নবকুঙ্কম দ্বারা লিপ্ত । তাহারা লীলামৃতের বর্ষণকারী মেঘতুল্য  
এবং প্রতিফলিই নূতন মূর্তশৃঙ্গাররস নাগরী ও নাগর ॥ ৮০ ॥

তাহারা ভ্রমণশীল ভ্রমরে ব্যাপ্ত ঈষৎসুটিত দমনকমাল্য ও মুক্তাহার ধারণ  
করিয়াছেন, রতिसম্পর্কিত ভাষণে অভিনিপুণ পরিহাসরূপ অমৃতরস সতত



আবির্ভবকরসৌ সুরকলি-রসিকৌ প্রেমামুভাবোজ্জলৌ  
 প্রোক্ষীলংকিলকিঞ্চিত-স্মরকলা-বিশগ্‌বিলাসাম্পূহৌ ॥ ৮১ ॥  
 কীবাণৌ মদনাসবেন সুরতোন্মাদ-প্রহর্ষোদ্ধতো  
 শৃঙ্গারোৎসব-সিন্ধুসঙ্গমরসোল্লাসাতিমুখ্যাতী।  
 অন্তোন্তঃ প্রতিকল্পিতানুরণাকল্পাবলোকোথিত-  
 ক্ষারোৎসাহ-রসপ্রবাহ-কলিতানঙ্গাতিসঙ্গাশয়ো ॥ ৮২ ॥  
 অন্তমুগ্ধমনোজরঙ্গ-কলিতৈ রন্তোন্তমালিঙ্গনৈঃ  
 পূর্ণপ্রেম-সুনির্ভরৈ রসভরাদেকায়মানাকৃতী।

কীবাণাবিতি—মদনাসবেন কামবর্দ্ধকেন মধুনা কীবাণৌ মত্তৌ।  
 শৃঙ্গারোৎসবসিন্ধৌ যঃ সঙ্গম স্তেন যৌ রসোল্লাসঃ স্বাদনির্ভর স্তেনাতিমুখ্যাতী-  
 য়েয়োস্তৌ। অন্তোন্তঃ মিথঃ প্রতিকল্পিতৌ রচিতৌ যোহতনুরণাকল্পঃ  
 স্মরযুক্তবুদ্ধিকরৌ বেশস্ত্যালোকাহুথিতৌ যঃ ক্ষারোৎসাহরসপ্রবাহৌ বিস্তীর্ণোৎ-  
 সাহস্হায়িকৌ ধারাধিক্রাটৌ বীররস স্তস্মিন্ কলিতোহভ্যুদিতৌ যোহনঙ্গাতিসঙ্গঃ  
 কামকোভহেতুকঃ পরস্পরাশ্লেষ-নখক্ষত-চুম্বন-দন্তক্ষতাদিরূপ স্তস্মিমাশয়ো  
 ইতি প্রায়োহভিনিবেশো বা যয়োস্তৌ ॥ ৮২ ॥

সূচিতমর্থঃ স্ফুটয়ন্ বিশিনষ্টি—অন্তুরিতি। রসভরাঙ্গাধিক্যাদেকায়মানে  
 গাঙ্গ-যামুনধারাবদভেদমাগতে আকৃতী যয়ো স্তৌ। চাতুর্যাবলয়ঃ কোক-

আশ্বাদন করিতেছেন। শৃঙ্গাররসে ক্ষিপ্ত, সুরকলিরসিক, রোমান্স, কম্প  
 প্রভৃতি প্রেমের অনুভাবসমূহে উজ্জ্বল এবং গর্ববিস্মিতাদির মিশ্রিতভাব ও  
 রতিকলার সর্বতোমুখ বিলাসে সম্পূর্ণ ॥ ৮১ ॥

তাহারা কামবর্দ্ধক মত্তে মত্ত, সুরতের উন্মত্ততায় প্রহর্ষ ও গর্বিত;  
 তাহাদের দ্যুতি শৃঙ্গারের আনন্দসমুদ্রে সঙ্গমহেতু রসের উল্লাসে অতীব মনোহর  
 হইয়াছে। তাহাদের পরস্পরকর্তৃক রচিত মদনযুদ্ধের বুদ্ধিকর বেশের  
 অবলোকনে বিস্তীর্ণ উৎসাহ-স্থায়িভাবময় বীররসের প্রবাহে উদগত কামকোভ-  
 জনক পারস্পরিক আশ্লেষাদিতে গাঢ় অভিনিবেশ রহিয়াছে ॥ ৮২ ॥

মনোহর কামকেলিতে ধৃত পূর্ণপ্রেমময় পরস্পরের আলিঙ্গনজনিত

শাস্ত্রোক্ত  
 যদালাপ  
 বক্তারা  
 ৫  
 স্বানন্দ  
 প্রায়ো  
 লম্বোক্ত  
 (গঙ্গদ)

আনন্দ  
 পরিণত  
 অধর  
 প্রকাশ  
 অমৃত  
 ত  
 আনন্দ  
 অভিজ্ঞ  
 তাহা  
 অবল



আলোকোদ্ধিত-মন্মথোর্মি-চপলো চুম্বাতিলুকাধরো  
 চাতুর্যাবলি-পেশলো স্মরকলালাপামৃতোদগারিণো ॥ ৮৩ ॥  
 প্রেমাকৌ রতিলম্পটৌ নবনবক্ৰীড়াকলাসজ্ঞতো  
 প্রৌঢ়ানন্দ-ধুরন্ধরো মনসিজোল্লাস-শ্রিয়া রাজিতো ।  
 ক্রীড়াকৃত-বিলোকন-স্মিতচলদৈর্ঘ্যাবলম্বো বলন্  
 মারক্ৰীড়ন-সঙ্গরোম্মতি-গলদঘর্মাদ্ সর্বাস্রকো ॥ ৮৪ ॥ (বলদ্)  
 বিস্রংসদঘননীলকুক্ষিতকচাস্ত্যাস্তিমুক্তস্রজা-  
 বস্ত্রমেহন-কেলিজস্মরমদাবেশাতিরম্যাননো ।

শাস্ত্রোক্তক্রিয়াণামলক্ষ্যতয়া একটনানি তত্র পেশলো প্রবীণো । স্মরকলাসু  
 যদালাপামৃতং স্বচাতুরী-ব্যঞ্জনরূপং নিষেধ যাচনরূপং বা তদুদগারিণো তদ-  
 বক্তারাবিত্যর্থঃ ॥ ৮৩ ॥

প্রেমাকৌ স্নেহবিবশো । তৎকলাভিঃ সঙ্গতো যুক্তো প্রৌঢ়স্য প্রগল্ভ-  
 শ্বানন্দস্য ধুরন্ধরো ভারধারিণো মহাসুখপূর্ণাবিত্যর্থঃ । ক্রীড়ামাকুতমভি-  
 প্রায়ে যয়ো স্তাদৃশে যে অবলোকন-স্মিতে তাভ্যাং চলদ্-গচ্ছদৈর্ঘ্যং তদা-  
 লম্বতে সমাশ্রয়েতে ইতি তো । গতমপি দৈর্ঘ্যমাস্রিত্য ক্রীড়স্তাবিত্যর্থঃ ।  
 (গলদ্) বলদিতি—ঘর্মঃ শ্বেদঃ । শিষ্টং স্পষ্টং ॥ ৮৪ ॥

বিস্রংসন্তুঃ স্তলস্তো যে ঘনা নীলাঃ কুক্ষিতাশ্চ কচা স্তভ্যঃ স্রস্তা বিচূতা

আনন্দের উদ্বেলনে তাঁহাদের উভয়ের শ্রীবিগ্রহ একত্রে 'প্রেমবিলাসবিবর্তে'  
 পরিণত হইয়াছে । তাঁহারা পরস্পরের দর্শনজাত মদনতরঙ্গে চঞ্চল, পরস্পরের  
 অধর চুম্বনে অতীব লুপ্ত হইয়াছেন । মন্মথশাস্ত্রে উল্লিখিত চাতুরী সকলেন  
 প্রকাশে নিপুণ ও মদনের বিহার বিষয়ে স্বীয় স্বীয় চাতুরীর প্রকাশক আলাপরূপ  
 অমৃত বর্ষণ করিতেছেন ॥ ৮৩ ॥

তাঁহারা স্নেহবিবশ, রতিতে চতুর, নূতন নূতন ক্রীড়াশিল্পে রত, প্রগল্ভ  
 আনন্দের ভারবাহক ও মদনের আনন্দজনিত শোভায় চচ্চিত । ক্রীড়াবিষয়ে  
 অভিলাষব্যঞ্জক অবলোকন ও ঈষদ্বাস্ত্র দ্বারা তাঁহাদের দৈর্ঘ্য চঞ্চল হইলেও  
 তাহা ধারণপূর্বক ক্রীড়া করিতেছেন । তাঁহাদের সর্বাবয়বে বলবান্ মদনকেলির  
 প্রবল সমরে অনবরত ঘর্ম বিগলিত হইতেছে ॥ ৮৪ ॥



বিভাগো চলচূর্ণকুন্তলচয়ং বক্ত্রাজয়োঃ সুন্দরং  
স্বেনাস্তঃকণজালধৌততিব ক-শ্রীমল্লাটোদরৌ ॥ ৮৫ ॥

মাগুন্নম্মথ-নব্যকামু'কশরশ্রেণী-ত্রিলোকী-জয়-  
প্রৌঢ়শ্রীমদহারিণো রতিরগোৎসাহোন্নতিং তন্বতোঃ।  
মুষ্কশ্চিল্লিঙ্গদৃগন্তয়ো শ্চলদশাং কাঞ্চিম্বরন্তৌ মিথঃ  
সম্যক্কৌশল-নর্তকীবর কলা-সংস্পর্ধিভি বিভ্রমৈঃ ॥ ৮৬ ॥

অতিমুক্তশ্রক্ মাধবীপুষ্পমালা যয়ো স্তৌ। অন্তরভ্যাদিতৌ যো মোহন-  
কেলিঙ্গো হতিরম্যক্রীড়াবলোকনহেতুকঃ স্মরমদ স্তদাবেশেন রমো আননে  
যয়ো স্তৌ। বক্ত্রাজয়োঃ সুন্দরং চলং চূর্ণকুন্তলচয়মলকবৃন্দং বিভাগো।  
স্মুটমগ্নং। ক্ষীবাণাবিত্যাতিভি শ্চতুর্ভিঃ সন্তোগাতিশয়-পাণ্ডিত্যমুভয়ো  
ব্যঞ্জিতং ॥ ৮৫ ॥

অথ সন্তোগাবসানং বর্ণয়ন্ তৌ বিনিমিষ্ট চতুর্ভিঃ। তত্র রতিশ্রান্তয়ো  
স্ততুষ্টাতিশয়মাহ মাগুদিত্যেকেন। চিল্লিঙ্গদৃগন্তয়ো ল'নেত্রাত্তয়ো বিভ্রমৈ-  
শ্চাপলৈঃ কাঞ্চিচ্চলদশাং চাপল্যাবস্থাং মিথো নয়স্তাবিতান্বয়ঃ। তয়োঃ  
কীদৃশ্যোরিত্যাহ—মাগুতো মন্থশ্চ নব্যাত্ত্যাং কামু'ক-শরশ্রেণীভ্যাং ত্রিলোকী-  
জয়ে যঃ প্রৌঢ়শ্রীমদঃ প্রবলসম্পদগর্ব স্তশ্চ হারিণো বিনাশকয়োরিত্যর্থঃ।  
তেন ততোহপি তয়ো বক্রিমদৃগ্বেদধকতে অধিকে ব্যাজ্যতে। রতিরগেতি—  
রতিযুদ্ধপ্রোৎসাহ-বন্ধকয়োরিত্যর্থঃ। ভগ্নধনুষো বীতবাণশ্চ চ যুদ্ধোৎসাহো  
নিবর্ততে। বিভ্রমৈঃ কীদৃশৈরিত্যাহ—সম্যক্ সমগ্রং কৌশলং নৃত্যপ্রাবীণ্যং  
যয়োস্তাদৃশৌ যৌ নর্তকীবরৌ তয়ো ধাঃ কলা স্তৎসংস্পর্ধিভি স্তদস্মৃতিভি-  
স্তৎকলা-দৃষকৈরিত্যর্থঃ ॥ ৮৬ ॥

তাহাদের আলিত ঘননীল কুঞ্চিত কেশপাশ হইতে মাধবী পুষ্পের মালা  
খুলিয়া পড়িয়াছে। হৃদয়ে উদিত রম্য ক্রীড়ার অবলোকনে জাত কামগর্বে  
আবেশে তাহাদের বদনকমল মনোজ্ঞ হইয়াছে। মনোহর চঞ্চল চূর্ণকুন্তল  
অলকাবলি তাহাদের বদনে শোভিত আছে। তাহার ললাট প্রদেশ হইতে  
তিলক চিহ্ন ঘর্ম্মজলের কণসমূহ দ্বারা ধৌত হইয়া গিয়াছে ॥ ৮৫ ॥

সাকু

কর্না

শোণ

ক্রমে

স্মুটম

বক্ত্রাজ

কীদৃশ

সম্পদগ

নিন্দাক

আনয়ন

তা

প্রকাশ

বিষ্ট নেত্র

মুখের দি

ইঙ্গিতে উ

তাহ

জলের তু



ঈষন্মুজ্জিতয়ো মদাদলসয়োঃ কর্ণান্ত-মৈত্রীজুষো-  
 কল্মীলস্ববনীলশোণকুচিরান্তোজ-দ্যুতিশ্রীমুষোঃ।  
 অক্ষীণাচিত-পক্ষমভি মধুরয়ো বক্তাবলোকাযুষোঃ  
 সাকুতস্মিতগিজিতৈ নয়নয়ো। কল্লাসয়ন্তৌ মিথঃ ॥ ৮৭ ॥  
 অন্তঃখেলদনজসঙ্গর-ভবন্যচ্ছোক্ষণান্তোনিভৈ—  
 স্তম্ভিঃ শ্রমবারিবিব্দুভিরলং লাম্পট্যমক্ষো রুচা।

অথ শ্রান্তয়োঃপি বিরংমুতামাহ—ঈষদিতি। নয়নয়োঃরিজিতৈঃ  
 সাকুতস্মিতং মিথ উল্লাসয়ন্তাবিত্যম্বয়ঃ। ঈষদিতি শ্রমেণ তন্দ্রাদয়াদিতি ভাবঃ।  
 কর্ণান্তেতি—আকর্ণদীর্ঘয়োঃরিতার্থঃ। উন্মীলন্তি প্রকাশোন্মুখানি যানি নবনীল-  
 শোণকুচিরান্তোজানি তেষাং দ্যুতিশ্রিঃ কান্তিসম্পদং মুখীত ইতি ভয়েঃ।  
 ক্রমোহত্র বোধ্যঃ। অক্ষীণৈঃ পুষ্টি রচিতৈ ঘনৈঃ পক্ষমভি মধুরয়ো মনোজয়োঃ।  
 স্ফুটমন্তঃ ॥ ৮৭ ॥

অথাতিসন্তোষ-মুচ্ছিতয়ো স্তুষো বদনশোভাবিশেষমাহ—অন্তুরিতি।  
 বক্ত্রান্মুজে বিভ্রতো, নাসাগ্রে বরমৌক্তিকে চ বিভ্রতাবিত্যম্বয়ঃ। বক্ত্রান্মুজে  
 কৌদশে ইত্যাহ—শ্রমবারিবিব্দুভি রক্ষো রুচা চ মুক্ষে রুচিরে। পুনঃ কৌদশে

গর্বিত মন্থথের নূতন ধনু ও শরশ্রেণী দ্বারা ত্রিভুবনের জয়বিষয়ে শ্রবীণ  
 সম্পদগর্বের বিনাশক তাহার। সমাক্ষ নৃত্য পটু শ্রেষ্ঠ নর্তকীযুগলের নৈপুণ্যের  
 নিন্দাকারী ভ্রু ও নেত্রকোণের চাপলা দ্বারা পরস্পরের অনির্বচনীয় চঞ্চলাবস্থা  
 আনয়ন করিয়াছেন ॥ ৮৬ ॥

তাহাদের নেত্রদ্বয় ঈষৎ নিমীলিত, মত্ততায় অলস, আকর্ণবিস্তৃত এবং  
 প্রকাশোন্মুখ নূতন নীল ও রক্তপদ্মের শোভা হরণ করিতেছে। তাহা ঘনসন্নি-  
 বিষ্ট নেত্রলোম দ্বারা আবৃত হওয়ায় অতীব মনোজ্ঞ। তাহার। পরস্পরের  
 মুখের দিকে সম্পূর্ণভাবে অবলোকন করিতেছেন এবং এতাদৃশ নয়নযুগলের  
 ইঙ্গিতে উভয়ের সাভিপ্রায় হাস্য উল্লাসিত করিতেছেন ॥ ৮৭ ॥

তাহারা অন্তরে ক্রীড়াপরায়ণ কামের যুদ্ধ হইতে উদগত মূর্ছায় সেকাথ  
 জলের তুল্য অত্যন্ত রমণশক্তির প্রকাশক শ্রমজনিত বারিবিব্দুসমূহ দ্বারা ও



মুখে মোহন-মোদনৈকমহিতে বস্ত্রাস্মুজে সন্নিতে  
নাসাগ্রে বরমৌক্তিকে চললিতে ক্ষীতদ্বিষী বিভ্রতো ॥ ৮৮ ॥  
স্মায়ং স্মায়মনজরজমধুরৈ ভঙ্গীশতৈঃ সৌরতৈ-  
দর্শং দর্শমনুক্ষণং মধুরিমাধারে চলে কুণ্ডলে ।  
অন্যোন্মায়ং নবকর্ণিকার-সুমনোগুচ্ছাবতংসচ্ছটা-  
রাজচাকরকপোলচুস্বন-রসাস্বাদৈরতৃপ্তিং গতো ॥ ৮৯ ॥

—মোহন-মোদনৈকমহিতে মোহহর্ষাভ্যর্চিতে । শ্রমবিন্দুভিঃ কীদৃশৈরিত্যাহ—  
অন্তঃখেলতোহনঙ্গস্য সঙ্গবাদ্ ভবন্তী যা মূর্ছা তস্মামনুক্ষণায় সিঞ্চনায় যানুস্তাসি  
তন্নিভৈ স্তংসদৃশৈ রিত্যুৎপ্রেক্ষেয়ং । পুনঃ কীদৃশৈঃ—অলং লাম্পট্যং রত্না-  
সক্তিং তদ্বদ্বিঃ প্রকাশয়ন্তিরিত্যর্থঃ । মৌক্তিকে কীদৃশে ইত্যাহ—ললিতে  
ক্ষীতদ্বিষী চ । দ্বিবচনেন কৃষ্ণনাসাগ্রসম্বিনঃ স্তূলমৌক্তিকস্তাধঃ সূক্ষ্মং মৌক্তিকং  
জ্ঞেয়ং ॥ ৮৮ ॥

আনন্দমূর্ছা-ভঙ্গোত্তরং পুনঃ সন্তোগং বর্ণয়তি—স্মায়মিতি । নব-  
কর্ণিকারসুমনোগুচ্ছৈর্যে বতংসাঃ কর্ণভূষণানি তেষাং ছটয়া পরস্পরয়া রাজন্তো  
যে তয়ো শচাকরকপোলা স্তেযামন্যোন্মায়ং চুস্বনরসাস্বাদৈ রতৃপ্তিং গতো, তেষেব  
সতৃষ্ণাবিত্যর্থঃ । কিং কুহেত্যপেক্ষায়ামাহ—সৌরতৈঃ সুরত-সম্বন্ধিভি ভঙ্গী-  
শতৈঃ স্মায়ং স্মায়ং স্মিতা স্মিতা । চলে কুণ্ডলে দর্শং দর্শং দৃষ্ট্বা দৃষ্ট্বা ।  
আভীক্ষ্য গমূল দ্বিহক, কুণ্ডলদর্শনমিষেণ চুস্বনদানমিত্যর্থঃ ॥ ৮৯ ॥

চক্ষুদ্বয়ের দীপ্তিতে মনোজ্ঞ মোহন-মোদন ( উঃ নীঃ স্থায়ী ১৭৯ ) মোহহর্ষাদি  
কর্তৃক অর্চিত হাস্যময় মুখ কমল ধারণ করিয়াছেন এবং তাঁহাদের নাসাগ্রে  
ললিত পুষ্টকান্তি শ্রেষ্ঠ গজ মৌক্তিক যুগল শোভা পাইতেছে ॥ ৮৮ ॥

তাঁহারা অনঙ্গের রঙ্গে (কামক্রীড়ায়) মধুর সুরতসম্বন্ধীয় শত শত ভঙ্গী  
দ্বারা হাসিয়া হাসিয়া, অনুক্ষণ মধুরিমার আধার চঞ্চল কর্ণ পাশ দেখিয়া  
দেখিয়া, নূতন কর্ণিকার পুষ্পের গুচ্ছদ্বারা নির্মিত কর্ণভূষণের ছটায় শোভিত  
তাঁহাদের মনোজ্ঞ কপোল পরস্পরের চুস্বন রসের আশ্বাদে অতৃপ্তি প্রাপ্ত  
হইতেছেন ॥ ৮৯ ॥



অন্যোন্মাদা পতমঞ্জুলোরগলতামাস্বাদয়ন্তৌ বলম্  
নর্মোক্তি-প্রমদোল্লসৎস্মিতলসদ্বিশ্বোষ্ঠকান্তিচ্ছটৌ ।  
দোদামাণ্ডুরুসৌরভং মণি বয়-গৈবেয়কোদ্রাজিতে  
স্বম্যং কঙ্কণমুদ্রিকাজদরুচা কণ্ঠেহর্পয়ন্তৌ মিথঃ ॥ ৯০ ॥  
কস্তুরীমকরী-তদঙ্কমধুরে বক্ষোজ-বক্ষঃস্থলে  
বিভ্রাণৌ করজাঙ্কিতে হৃদি পরিষঙ্গোজ্জ্বলে শ্রীযুতে ।

অথ বীটিকাভক্ষণ-নর্মালাপ-কণ্ঠাশ্লেষান্ বর্ণয়তি—অন্যোন্মাদি । উরগ-  
লতাং নাগবল্লীং তদ্রচিতাং বীটিকামিত্যর্থঃ । বলন্ বলীভবন্ যো নর্মোক্তিপ্রমদঃ  
পরিহাস-হর্ষ স্তেনোল্লসদ্বিকসদ্ যং স্মিতং তেন লসতো দীপ্যমানয়ো-  
বিশ্বোষ্ঠয়োঃ কান্তিচ্ছটৌ যয়ো স্তৌ । দোদাম ভুজলতাং কণ্ঠে মিথোহর্পয়ন্তৌ ।  
কীদৃশং দোদামেত্যাহ—কঙ্কণেতি । বলয়াদিকান্ত্যামনোজ্ঞমিত্যর্থঃ । কীদৃশে  
কণ্ঠে ইত্যাহ—মণীতি—রত্নজটিতকণ্ঠভূষাদীপ্তে ইত্যর্থঃ ॥ ৯০ ॥

অথ বিভ্রাণৌস্তয়ো মিথো দর্শনমাহ—কস্তুরীতি । বক্ষোজ-বক্ষঃস্থলে  
বিভ্রাণৌ দধানৌ তদ্ব্যবিত্যর্থঃ । সমাসে বক্ষোজ্যেত্যেকবচনং জাত্যভিপ্রায়েণ  
বোধ্যং । প্রেমসী বক্ষোজ্যৌ বিভ্রতী, প্রেয়ান্ বক্ষঃস্থলং বিভ্রদিত্যর্থঃ । তত  
একশেষঃ । কীদৃশে তে বিভ্রাণাবিত্যপেক্ষায়াং বিশিনষ্টি—কস্তুরীতি ।  
মৃগমদরচিতয়া মকরীয়া প্রেয়স্যা বক্ষোজ্যৌ মধুরৌ । আশ্লেষাল্লগ্নেন কস্তুরী-  
মকরীয়েন প্রেয়সৌ বক্ষঃস্থলং মধুরমিত্যর্থঃ । পুনস্তে কীদৃশে—করজাঙ্কিতে  
নখকতভূষিতে ইত্যর্থঃ । পুনঃ কীদৃশে হৃদি পরিষঙ্গোজ্জ্বলে হৃদয়দেশে যঃ

তঁাহারা পরস্পরকে প্রদত্ত মনোরমা তাম্বুলবীটিকা আশ্বাদন করিতেছেন,  
তঁাহাদের পরিহাসোক্তির হর্ষজনিত হাস্যে বিশ্বতুল্য ওষ্ঠদ্বয়ের কান্তিচ্ছটী  
দেদীপ্যমান হইতেছে । তঁাহারা কঙ্কণ, অঙ্গুরীয়ক ও বলয় প্রভৃতির শোভায়  
মনোরম ও অগুরু দ্বারা সুরভিত ভুজলতা পরস্পরের রত্নজটিত কণ্ঠভূষণ দ্বারা  
প্রোজ্জ্বল গলদেশে অর্পণ করিয়াছেন ॥ ৯০ ॥

তঁাহারা নখকতভূষিত, গাঢ় আলিঙ্গনে উজ্জ্বল কান্তিমান হৃদয়ে কস্তুরী  
যোগে অঙ্কিত পত্রাবলী দ্বারা মনোহর স্তনযুগ্ম ও বক্ষঃস্থল ধারণ করিয়াছেন ।



রোমালীতটিনী-বলিত্রয়-মহাবীচী-সুনাভীহৃদ-  
 ভ্রাম্যন্তুশিশালদৃষ্টি-শফরীযুগোদ্ধ-ভাবক্ষমৌ ॥ ৯১ ॥  
 লীলাভঙ্গুর-মধ্যমৌ গুরুতরশ্রোণীশ্বলনোখলৌ  
 রম্যোক্ত মদনাসুধেঃ প্লববরাবালম্ব্যমানৌ মিথঃ ।  
 কুজম্পুর-রঞ্জিতাজিহ্বাজলজৌ শ্রীমন্নখেন্দুদ্বিধাং  
 লাবণ্যেন নতাননং বিদধতো কন্দর্পকোট্যবুদম্ ॥ ৯২ ॥  
 অন্তোন্তং নিখিলাঙ্গ-সঙ্গমরসাস্বাদোৎসাহাবাকুলা-  
 বারুঢ়ং রসবারিধে রুদরতো মগ্নৌ বিলাসাবধী ।

পরিষঙ্গো গাঢ়াশ্লেষ স্তেনোজ্জ্বলে আলেক্ষ্যানামালেপনৈরেকীভাবাং কবুরাং  
 কাঙ্ক্ষিং দধানে ইত্যর্থঃ । অতঃ শ্রীযুতে । তো পুনঃ কীদৃশাবিত্যাহ—  
 রোমালীতি । রোমশ্রেণীতটিণ্ডৌ চ ত্রিবলি-মহাতরঙ্গাশ্চ সুনাভী হৃদৌ চ তেযু  
 ভ্রাম্যন্তী যে মুক্খানাং বিশালদৃষ্টিশফরীণাং যুগে তয়োক্তদ্ব্যভাবাকর্ষণেহক্ষমাবসমর্থ-  
 বিতি তদ্বীক্ষণাসক্তি নির্ভরো বাজাতে ॥ ৯১ ॥

পুনর্মিথঃ সংস্পর্শাৎ ভয়োঃ স্পৃহামাহ—লীলেতি । লীলয়া ভঙ্গুরে বক্র  
 মধ্যমে অবলগ্নে যয়ো স্তৌ । মদনাসুধেঃ প্লববরৌ কামসমুদ্রবিহারায় মিথো  
 নাবাবিত্যর্থঃ । অতো মিথ আলম্ব্যমানাবাশ্রয়ন্তৌ । শিষ্টং স্পষ্টং ॥ ৯২ ॥

সংস্পর্শমাহ—অন্তোন্তমিতি । অখিলানামঙ্গানাং যঃ সঙ্গম স্তেন যো  
 রসাস্বাদঃ সুখানুভব স্তস্মাদুখা যে ভাবাঃ পুঙ্গব-কম্পাদয় স্তৈরাকুলৌ ব্যাণ্ডৌ ।

তাহাদের লোম শ্রেণীরূপ নদী যুক্ত, ত্রিবলীরূপ মহাতরঙ্গ সঙ্কুল সুন্দর নাভীরূপ  
 হৃদে ভ্রমণশীল মনোরম বিশাল নয়ন-রূপ শফরীদ্বয়কে উত্তোলন করিতে  
 পারিতেছেন না ॥ ৯১ ॥

তাহাদের দেহের মধ্যভাগ লীলার বক্র হইয়াছে । শুল্ক কটিদেশ হইতে  
 মেখলা স্থলিত হইয়া পড়িয়াছে । উভয়ে কামসমুদ্রে বিহারার্থ তরণীরূপ  
 মনোহর উরুযুগল ধারণ করিয়াছেন । তাহাদের পাদপদ্ম শব্দায়মান নৃপুর দ্বারা  
 শোভিত । তাহাদের সুষমান্বিত নখচন্দ্রের দীপ্তির লাবণ্যে কোটি কোটি কাম-  
 দেবকে লজ্জায় নত মুখ করিতেছে ॥ ৯২ ॥



সন্তোগাক্ষ-মনোরমাজলতিকৌ বৃন্দাবনেস্ত্রাবিমৌ  
 ধ্যায়ন্ কোহপি রসাত্মকো ভবতু নঃ ক্ষেমায়া লীলাতনুঃ ॥ ৯৩ ॥  
 [ যোড়শভিঃ কুলকম্ ]

১০। অথ মাধুর্য্যসম্পন্নিধিঃ —

দ্যুতে জিত্বরমানিনং ব্রজপতিং নির্জিত্য বংশীং বলাৎ  
 কর্ষন্তীং করপঙ্কজাং প্রিয়সখীযুথাগ্রিমাং রাধিকাম্ ।  
 সত্রীড়স্মিতসুন্দরাস্ত্রমপি তং কৃষ্ণং কচিদ্ যঃ স্মরন্  
 স্মেরাস্ত্রাঃ প্রমদোৎকরাতিবিবশঃ স্তম্ভং সমালম্বতে ॥ ৯৪ ॥

আকুটং যথা স্ত্রান্তথা। রসবারিধেঃ শৃঙ্গারসিকৌ রুদরে মধ্যো মগ্নৌ। উদরত  
 ইত্যাগাদিত্যাদিসিল্। উচ্চনিপাতত্বায়েন তস্মিন্লকবিনিমজ্জনাবিত্যর্থঃ।  
 সন্তোগাক্ষা নখরদক্ষত-তাম্বুলকজ্জলরেখারূপা স্তৈর্মনোরমে অঙ্গলতিকে যস্মৌ  
 স্তৌ। ইন্দ্রাণী চেন্দ্রেচন্দ্রৌ। ‘পুমান্ স্ত্রিয়েতি’ সূত্রাদেবশেষঃ। ততঃ  
 বশীতং পুরুষঃ। লীলাতনু ভগবদ্ভাগবতসেবাপ্রচার-লীলাময়বিগ্রহঃ ॥ ৯৩ ॥

অথাস্ত্র কাঞ্চঃ স্বাভীষ্টয়োঃ ক্রীড়াবিশেষান্ ধ্যায়তঃ স্তম্ভশ্বেদরোমাঞ্চ-  
 কম্পানাহ—দ্যুতে ইতি চতুর্ভিঃ। রাধিকাং কৃষ্ণং তং কচিৎ স্মরন্ যঃ স্তম্ভ-  
 মালম্বতে তং কার্ষ্মিমহং প্রণমামীতি শততম-শ্লোকশ্বেদনাবয়ঃ রাধাং কীদৃশীং—  
 জিত্বরমানিনং ব্রজপতিং দ্যুতে নির্জিত্য তং কর-পঙ্কজাদ্ বংশীং বলাদাকর্ষন্তীং।  
 বলে হেতুং ব্যঞ্জয়ন্ বিশিনষ্টি—প্রিয়সখীতি। কৃষ্ণং কীদৃশমিত্যাহ—  
 সত্রীড়েতি। মহাবীরোহমবলাভি নির্জিতোহস্মীতি যা ব্রীড়া তৎসহিতেন  
 স্মিতেন সুন্দরমাস্ত্রং যস্য তমিত্যর্থঃ। যঃ কীদৃগিত্যাহ—স্মেরাস্ত্র ইতি।  
 প্রিয়স্মারপি জয়পরাজয়াবিত্তি সস্মিতো ধন্যোহস্মীত্যনন্দাত্যাবেশাদধৈর্য্যশ্চে-  
 ত্যর্থঃ ॥ ৯৪ ॥

উভয়েই সমস্ত অবয়বের মিলন হেতু সুখানুভূতিজনিত পুলক কম্পাদি-  
 ভাবে আকুল হইয়াছেন, অধিকট-মহাভাবে রসসমুদ্রের মধ্যো নিমগ্ন হইয়া  
 বিলাসের পরা কাষ্ঠা প্রাপ্ত হইয়াছেন। নখ ও দস্তাদির দ্বারা  
 তাঁহাদের অঙ্গলতিকা মনোহর হইয়াছে—এই প্রকার শ্রীবৃন্দাবননিকুঞ্জ বিহারী  
 যুগল-রূপের চিন্তনে নিমগ্ন কোনও ( অনির্বাচ্য ) ভগবৎসেবা ও ভাগবতসেবা-  
 প্রচার বিগ্রহ মহাজন শ্যামানন্দদেব আমাদের মঙ্গল করুন ॥ ৯৩ ॥



রঙ্গে তাং সুমনোযুধি প্রবিকসৎপুষ্পোৎকরৈঃ কল্লিতে  
 পুষ্পাস্ত্রাণি বিমুক্তাং প্রিয়তমে রাধাং সখীভি যুঁতাম্ ।  
 তস্তামুচ্চল-পুষ্পশস্ত্রমখিলেহপ্যাজ্জ্বলন্তমালীজনে  
 যঃ কৃষ্ণং চ হৃদা স্মরন্ কচিৎকুর্যে মোজ্জলঃ স্থিততি ॥ ৯৫ ॥  
 ক্রীড়ন্তীং যমুনাঙ্গলে ঘনরসং প্রাণেশ্বরে সিঞ্চতী-  
 মালীভিঃ সহ রাধিকাং সুবসনাং মুকুন্মিতাং মোহিনীম্ ।

রঙ্গ ইতি । তাং রাধাং কৃষ্ণং চ হৃদা স্মরন্ কচিদ্ যঃ স্থিততীত্যম্বয়ঃ ।  
 তাং কীদৃশীং—রঙ্গে সুমনোযুধি পুষ্পযুগ্মে প্রিয়তমে কৃষ্ণে পুষ্পাস্ত্রাণি বিমুক্তাঃ  
 নিক্সিপন্তীঃ । রঙ্গে কীদৃশীত্যাহ—প্রবিকসদिति । বৃন্দাদেবীকল্লিত-পুষ্পময়-  
 মন্দিরচহর-প্রাকারে ইত্যর্থঃ । কীদৃশং কৃষ্ণং—তস্তাং রাধায়ামখিলেহপ্যালী-  
 জনে ললিতাদৌ যুগপদুচ্চলং পুষ্পশস্ত্রমুজ্জ্বলন্তং মুকুন্মিত্যর্থঃ । যঃ কীদৃগিত্যাহ  
 —উৰ্বিতি । তদ্যুদ্ধকৌতুকদর্শনজ্ঞানন্দলব্ধকাকৃতিরিত্যর্থঃ ॥ ৯৫ ॥

ক্রীড়ন্তীমিতি—যো রাধিকাং কৃষ্ণঞ্চ স্মরন্ কচিদ্ বেপতে কল্পং ধত্তে ।  
 রাধিকাং কীদৃশীং—যমুনাঙ্গলে ক্রীড়ন্তীং । মালীভিঃ সহ প্রাণেশ্বরে কৃষ্ণে  
 ঘনরসং বারি সিঞ্চতীং । কৃষ্ণং কীদৃশমিত্যাহ—তস্তা ইতি । রাধিকা-নয়ন-  
 খঞ্জন-নর্তনস্তকমিত্যর্থঃ । স্ফুটমন্ত্য ॥ ৯৬ ॥

ভাবমাধুর্যময় শ্রীশ্যামানন্দপ্রভু—‘হ্যতক্রীড়ায় আমি জয় করিয়াছি’,  
 এই মনে করিয়া ব্রজপতি উল্লাস প্রকাশ করিলে প্রিয়সখীযুগ্মের প্রধানা শ্রীরাধা  
 তাঁহাকে বলপূর্বক নির্জিত করিয়া তাঁহার করকমল হইতে বংশী আকর্ষণ  
 করিতেছেন এবং তাহাতে শ্রীকৃষ্ণ লজ্জা ও হাস্যে সুন্দরবদন হইয়াছেন ।  
 এতাদৃশ যুগললীলা স্মরণপূর্বক হাস্য-মুখ ও আনন্দাতিশয়ো বিবশ হইয়া তিনি  
 ভাব-স্তম্ভ লাভ করিয়াছেন ॥ ৯৪ ॥

শ্বেদ—বিকসিত পুষ্পসমূহ দ্বারা রচিত রঙ্গস্থলে কুসুমসমরে সখীগণের  
 সহিত শ্রীরাধা প্রিয়তমের প্রতি পুষ্পাস্ত্র বর্ষণ করিতেছেন । সেই শ্রীরাধার  
 ও নিখিল সখীগণের প্রতি শ্রীকৃষ্ণও কুসুমাস্ত্রের বৃষ্টি করিতেছেন । কখনও বা  
 এতাদৃশ যুগললীলা স্মরণ করিয়া শ্রেষ্ঠপ্রণয়ে দীপ্তিশালী শ্রীশ্যামানন্দদেব ‘শ্বেদ’  
 নিষিক্ত হইতেছেন ॥ ৯৫ ॥



তস্তা লোচন-খঞ্জরীটনটন-সুকাশিতং যঃ স্মরন্  
 স্মেরং কৃষ্ণমপি কচিৎ সপুলকো মগ্নো রসে বেপতে ॥ ৯৬ ॥  
 কান্ত শ্রীরসিকেল্ল বল্লবমণে শ্রীরাধিকাবল্লভ  
 প্রাণেশ প্রণয়ান্মুখে ব্রজপতে গোবিন্দ গোপীপতে !  
 বৃন্দারণ্যমহেল্ল রাসরসিক প্রত্যাগ-মেঘদ্যুতে  
 কৃষ্ণেতি প্রমদাতিগদগদপদং যো মঞ্জু বক্তি কচিৎ ॥ ৯৭ ॥  
 শ্রীশৌরে বিরহে ত্রিবর্ণকুলিশে কর্ণাঙ্গনান্তং গতে  
 সত্য স্তজ্জনিত-জ্বরব্যতিকর-প্রোদ্ধুতবাধাদিতঃ ।

অথ নামানি কীর্তয়তঃ কাঞ্চৈঃ স্বরভঙ্গমাহ— কান্তেতি । যঃ কান্তেত্যাদি  
 কৃষ্ণেত্যন্তং নাম বক্তি কীর্তয়তি । প্রমদেন প্রেয়াতিগদগদানি স্থলিতানি পদানি  
 যত্র তদ্ যথাস্থান্তেতি বক্তি-ক্রিয়াবিশেষণম্ ॥ ৯৭ ॥

অথ ভগবদ্বিরহং শৃণ্বত স্তস্য বৈবর্ণ্যমাহ— শ্রীতি । যঃ কচিদ্ বৈবর্ণ্য-  
 মেতীতি সম্বন্ধঃ । অহহেতি কবেঃ খেদঃ । যঃ কীদৃগিত্যাহ— শ্রীশৌরে-  
 বিরহে মথুরা-প্রস্থানহেতুকে বিচ্ছেদে কর্ণাঙ্গনান্তং গতে সতি সত্য স্তজ্জনিত-  
 ত্যাদি লক্ষণো ভবতি । তজ্জনিতো বিরহশ্রবণোৎপাদিতো যো জ্বরব্যতিকরঃ

কম্প—সুবসনা মনোজ্ঞ হাস্যবদনা মোহিনী রাধিকা সখীগণের সহিত  
 যমুনাজলে ক্রীড়া করিতেছেন এবং প্রাণেশ্বর শ্রীকৃষ্ণের প্রতি বারি সেচন  
 করিতেছেন, শ্রীরাধার নেত্ররূপ খঞ্জন যুগলের নৃত্যে শ্রীকৃষ্ণ স্তব্ধ হইয়া ঈষদ্বাস্ত  
 প্রকাশ করিতেছেন । কখনও তিনি এতাদৃশ যুগললীলা স্মরণ করিতে  
 করিতে আনন্দে মগ্ন হইয়া পুলকপূর্ণ দেহে কম্পিত হইতেছেন ॥ ৯৬ ॥

গদগদবাক্—তিনি কখনও অতীব প্রণয়সহকারে গদগদস্বরে মধুরভাবে  
 হে কান্ত, হে শ্রীরসিকেল্ল, হে বল্লব-শ্রেষ্ঠ, হে শ্রীরাধাবল্লভ, হে প্রাণেশ্বর,  
 হে প্রণয়সাগর, হে ব্রজপতে, হে গোবিন্দ, হে গোপীপতে, হে বৃন্দাবনরাজ,  
 হে রাসরসিক, হে নবধনশ্যাম, হে কৃষ্ণ বলিয়া সম্বোধন করিতেছেন ॥ ৯৭ ॥

বৈবর্ণ্য—ত্রিবর্ণযুক্ত বস্ত্রের আঘাততুল্য শ্রীকৃষ্ণের মথুরা প্রস্থানজনিত  
 ‘বিরহ’—ত্রিবর্ণ কর্ণপথের মধ্যবর্তী হইলেই তৎক্ষণাৎ সম্ভাপে পীড়িত হইয়া



বিচ্ছেদো নহি বর্ণ্যতাং মম পুরঃ শ্রীঘোষ-লক্ষ্মীপতে-  
রিত্যন্তঃক্রমবান্ বদন্তহহ যো বৈবর্ণ্যমেতি কচিৎ ॥ ১৮ ॥

খেলন্তৌ বিমলে কলিন্দহুহিতু গুণ্জদ্বিরেকাকূলে  
কূলে পুষ্পিতকাননে দ্বিভ্রুতে রাধাবিধু যৌবতে ।  
পশ্যন্তৌ কুসুমাবলীক্ষণমিষাক্তেন্দুবিস্মং মিথো  
গায়ন্ যো মুদিতঃ কচিদ্ বিতনুতে কাঞ্চিন্দীং দৃগ্ জলৈঃ ॥ ১৯ ॥

শ্রীগোপীজনবল্লভস্য মধুরে রাসোৎসবে কীৰ্ত্তিতে  
সত্ত্ব স্তব্ধপ্রণয়ানুগঃ কচিদহো যো নর্তনে মূৰ্ছতি ।

সন্তাপ-সমূহ স্তম্ভাৎ প্রোদুতাভি বাধাভিরদিতঃ পীড়িত ইত্যর্থঃ । কীদৃশে  
বিবাহে — ত্রিবর্ণকুলিশে অক্ষরত্রয়াঙ্ক-বজ্রে ইত্যর্থঃ । বজ্রপাতাদিব তচ্ছবগাদ্  
বাধা বভূবুরিতি ভাবঃ । যঃ পুনঃ কীদৃশঃ — হে ভক্তবান্ধবাঃ ! শ্রীঘোষলক্ষ্মী-  
পতেঃ শ্রীরাধাকান্তস্য বিচ্ছেদো মম পুরো নহি বর্ণ্যতামিত্যন্তঃক্রমবান্ সন্ বদন্  
কথয়ন্ ॥ ১৮ ॥

অথ রাধাকৃষ্ণৌ গায়ত স্তম্ভ প্রেমাক্রম বর্ণয়তি — খেলন্তাবিতি । যঃ  
কচিদ্ভাধাবিধু গায়ন্ দৃগ্ জলৈঃ কাঞ্চিন্দীং বিতনুত ইত্যর্থঃ । উদাস্তমলঙ্কারঃ ।  
'উদাস্তং বস্তুনঃ সম্পদিতি' তল্লক্ষণাৎ । বিধুঃ কৃষ্ণঃ । তৌ কীদৃশৌ — কলিন্দ-  
হুহিতু র্মুনায়াঃ কূলে তটে যৌবতে যুবতিবন্দমধো খেলন্তৌ । পুনঃ কীদৃশৌ —  
কুসুমাবলীক্ষণমিষাৎ পুষ্পশ্রেণীদর্শনচ্ছলেন বক্তেন্দুবিস্মং মিথঃ পশ্যন্তৌ ।  
স্মৃটমশ্রুৎ ॥ ১৯ ॥

“আমার সমক্ষে শ্রীরাধাকান্তের বিচ্ছেদ বর্ণনা করিও না” ইহা বলিয়া তিনি  
অন্তরে ক্লান্তি বোধ করিতে করিতে কখনও বা বিবর্ণতা ধারণ করিতেছেন ॥ ১৮ ॥

অশ্রু — বিমল যমুনার কূলে গুঞ্জনশীল ভ্রমর দ্বারা ব্যাপ্ত, বিহঙ্গ কাকলীতে  
মুখরিত পুষ্পময় কাননে যুবতীকূলের মধ্যে শ্রীরাধাকৃষ্ণ ক্রীড়ারত থাকিয়া  
পুষ্পশ্রেণীর দর্শনচ্ছলে পরস্পরের মুখশশী দর্শন করিতেছেন । যিনি এতাদৃশ  
রাধাকৃষ্ণের কীৰ্ত্তন করিতে করিতে আনন্দিত হইয়া অশ্রুবারি দ্বারা কোনও  
নদী প্রবাহিত করিতেছেন ॥ ১৯ ॥



কম্প-স্তম্ভ-সুগদ-গদোক্তি-পুলক-শ্বেদাশ্র-বৈবর্ণ্যভাক্

তং কার্ষিঃ প্রণমাম্যহং প্রতিলবং ভাবাত্মকং ভাবদম্ ॥ ১০০ ॥

[ সপ্তভিঃ কুলকম্ ]

এতদ্ যঃ শতকং রসোৎসবময়ং পীযুষধারাদিকং

শ্যামানন্দ-গুণান্বিতং ব্রজপতি-ক্ৰীড়াকথা-সঙ্গতম্ ।

প্রেমানন্দ-বিবর্জনং প্রতিপদং শ্রদ্ধান্বিতঃ কীর্তয়েৎ

স প্রাপ্নোতি গুরৌ ধ্রুবং ব্রজবধূনাথে চ ভক্তিং পরাম্ ॥ ১০১ ॥

ইতি শ্রীমদ্রসিকানন্দ-বিরচিতং শ্রীশ্রীশ্যামানন্দ-শতকং সম্পূর্ণম্ ॥\*

অথ হরে রাসক্ৰীড়ায়াং কৃত্যামমষ্টৌ সাত্ত্বিকান্ যুগপদ-ধত্তে ইত্যাহ—  
শ্রীতি । রাসোৎসবে ভট্টৈঃ কীর্তিতে সতি নর্তনে নৃত্যগোষ্ঠ্যাং যঃ কম্পাদিমান্  
সন্ মূৰ্ছতীত্যয়ঃ । সুগদ-গদোক্তি-স্বরভঙ্গঃ, মূৰ্ছতি ইতি প্রলয়ঃ । ইথং  
যুগপদষ্টানাং সাত্ত্বিকানামুদয়াৎ কার্ষেরস্ম মহাপ্রেমবদমত উক্তং ভাবাত্মকমিতি ।  
এতে সাত্ত্বিকা উদ্দীপ্তা বোধাঃ । ‘একদা ব্যক্তিমাণমাঃ পঞ্চাষাঃ সর্ব এব বা ।  
আকুটাঃ পরমোৎকর্ষমুদ্দীপ্তা ইতি শব্দিতা’ ইত্যুক্তেঃ । অতএব ভাবদং শ্রীকৃষ্ণে  
পূর্ণপ্রেম-প্রদম্ ॥ ১০০ ॥

এবং কার্ষিঃ স্তম্ভা তৎস্তোত্রস্বরূপং নির্দেশং স্তদধোভূতঃ ফলমাহ—এতদ্বিতি ।  
শতকমিতি শতং শ্লোকাঃ পরিমাণমশ্রুতি ‘তদস্ম পরিমাণমিতি’ (পাঃ ৫।১।৫৭)  
স্তম্ভাৎ কন্-প্রত্যয়ঃ । বিস্কুটার্থং পদম্ ॥ ১০১ ॥ ( প্রতিপদং-প্রতিদিনং )

যুগপৎ সর্বভাবোদয়—শ্রীগোপীজনবল্লভের মধুর রাসোৎসব কীর্তিত  
হইলে যিনি নৃত্যগোষ্ঠীতে তৎক্ষণাৎ সেই প্রেমের অনুগত হইয়া কম্প, স্তম্ভ,  
স্বরভঙ্গ, পুলক, শ্বেদ, অশ্রু ও বৈবর্ণ্য ধারণ করিয়া কখনও কখনও মূৰ্ছাগ্রস্ত  
হইতেছেন । সেই সুদীপ্ত মহাপ্রেমময় কৃষ্ণপ্রণয়দাতা কৃষ্ণতনয়কে প্রতিফলে  
প্রণাম করি ॥ ১০০ ॥

গ্রন্থপাঠের ফলশ্রুতি—রাসোৎসব প্রচুর, শ্যামানন্দের গুণসম্বিত,  
কৃষ্ণের লীলাকথা দ্বারা মিলিত প্রতিপদে প্রেমানন্দের বর্জক, অমৃতপ্রবাহ  
নিন্দি—এই শতশ্লোক যিনি শ্রদ্ধাবান্ হইয়া প্রতিদিন কীর্তন করেন, তিনি  
নিশ্চিতই শ্রীকৃষ্ণে এবং শ্রীগোপীনাথে শ্রেষ্ঠা ভক্তি লাভ করেন ॥ ১০১ ॥



টিপ্পনী — সান্দ্রানন্দ-মুকুন্দ-ভক্তিসুধয়া সংসিচ্য ভূমীতলং  
 চক্রে সংসৃতিচক্রতাপকলিলং সংশীতলং যোহভিতঃ ।  
 সোহয়ং গোকুলবন্ধু-বন্ধুরমতি দীনাবলীনাং গতিঃ  
 শ্যামানন্দ-বিধু বিধুনয়তু নঃ শ্রীমাদ্বিক্রুতং তমঃ ॥ ১ ॥  
 বিজ্ঞাতুষণ-বিদুষা, শতকে শ্রীমন্মুরারিণা রচিতৈ ।  
 ॥ নিরমায়ি টিপ্পনীয়ং, সদভিঃ পরিশোধ্যতাং কৃপাবদ্বিঃ ॥ ২ ॥  
 ইতি শ্রীশ্যামানন্দ শতক-টিপ্পনী পূর্ত্তিমগণাং ॥

শুভমস্তু

॥ :: ॥ শ্রী গুরু প্রসাদতু ॥ :: ॥

ইতি তাম্রলিপ্তান্তর্গত মাথুরী নিবাসী অশেষশাস্ত্রাধ্যাপক পণ্ডিতবর্ষ্য  
 শ্রী নন্দলাল রায় বিজ্ঞাসাগর-কৃতানুবাদে  
 শ্রী শ্রীশ্যামানন্দশতক সম্পূর্ণ ।

### শুদ্ধিপত্রম্ (শতকম্)

পৃষ্ঠা	পংক্তি	স্থানে	হইবে
৬	৩	কাঠৈর্ষ:	কাঠৈর্ষ-
৭	৬	বাফ	কাফ
১১	৩	কর্ণধর:	কর্ণধার:
১৬	৭	খণ্ডনি	খণ্ডানি
২০	১	লপ্রেম	সপ্রেম
২১	৪	তেজ	তেজো
৩২	১	ন্নত	ন্নত
৩৪	৬	পয়া	পদয়া
৩৫	২	শর্চ্যা	শর্চ্যা
"	২৭	সিদ্ধান্ত	সিদ্ধান্ত
৪২	৩	প্রোঢ়	প্রোঢ়া
৫৪	৪	ক-রসঘনো	কর-সদ্বনো